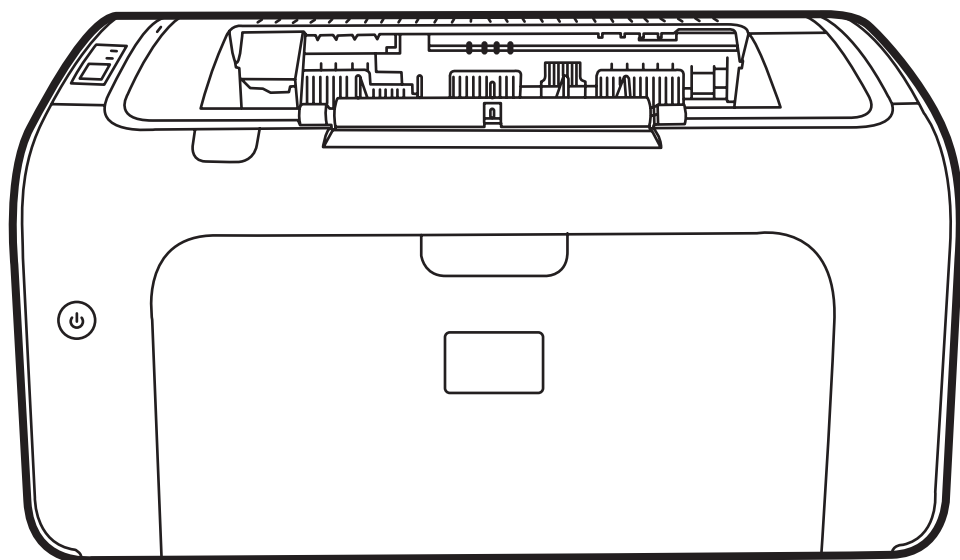


„HP LaserJet P1000“ ir  
„HP LaserJet P1500“ serijos  
Vartotojo vadovas





„HP LaserJet P1000“ ir „HP LaserJet P1500“  
serijos  
Vartotojo vadovas



## **Autorių teisės ir licencija**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Atkurti, pritaikyti ar versti produkto dokumentaciją be iš anksto gauto raštiško sutikimo draudžiama, išskyrus tuos atvejus, kai tai leidžia autorių teisės.

Šiame dokumente pateikiama informacija gali būti keičiama iš anksto neįspėjus.

Vienintelės HP produktams ir paslaugoms suteikiamos garantijos išdėstytos prie produktų pridėtose specialiose garantijos nuostatose. Čia pateiktų teiginių negalima interpretuoti kaip papildomos garantijos. HP nėra atsakinga už čia esančias technines ar redagavimo klaidas ar neatitikimus.

Gaminio numeris: CB410-91003

Edition 1, 12/2007

## **Prekių ženklai ir jų savininkai**

Microsoft®, Windows® ir Windows NT® yra „Microsoft Corporation“ JAV registruotieji prekės ženklai.

PostScript® yra registruotasis „Adobe Systems Incorporated“ prekės ženklas.

---

# Turinys

## 1 Produkto informacija

Produkto konfigūracijos .....	2
Produkto funkcijos .....	3
Susipažinkite su produkto dalimis .....	4
„HP LaserJet P1000“ serija .....	4
„HP LaserJet P1500“ serija .....	5

## 2 Derinimo pultas

„HP LaserJet P1000“ serija .....	8
„HP LaserJet P1500“ serija .....	9

## 3 Produkto programinė įranga

Palaikomos operacinės sistemos .....	12
Palaikomos tinklo sistemos (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai) .....	13
Įrenginio jungtys .....	14
USB jungtys .....	14
Tinklo jungtys (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai) .....	14
Įrenginio prijungimas prie tinklo .....	14
Tinklo įrenginiui skirtos programinės įrangos diegimas .....	15
„Windows“ operacinei sistemai skirta programinė įranga .....	16
„Windows“ spausdintuvo tvarkyklės .....	16
Spausdintuvo nuostatos (tvarkyklė) .....	16
Operatyvioji pagalba, susijusi su spausdintuvo savybėmis .....	16
Spausdinimo parametrų svarba .....	16
Papildomi „Windows“ tvarkyklių tipai („HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai) .....	16
„Windows“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas .....	17
Spausdintuvo programinės įrangos, skirtos „Windows Server 2003“ (tik tvarkyklės), „Windows 98/SE“ ir „Windows Me“ (tik tvarkyklės), diegimas .....	17
Spausdintuvo programinės įrangos, skirtos „Windows 2000“ ir „Windows XP“, diegimas .....	17
Spausdintuvo tvarkyklės parametrų keitimas „Windows“ sistemoje .....	17
Įdėtasis tinklo serveris (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai) .....	17

„Macintosh“ operacinei sistemai skirta programinė įranga .....	18
„Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės .....	18
„Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės diegimas .....	18
„Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės nustatymas .....	18

#### 4 Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos

Apie spausdinimo medžiagų naudojimą .....	22
Palaikomi spausdinimo medžiagų formatai .....	23
Spausdinimo medžiagų pasirinkimas .....	24
Medžiagos, galinčios sugadinti įrenginį .....	24
Medžiagos, kurių negalima naudoti .....	24
Specialios spausdinimo medžiagos .....	25
Vokai .....	25
Etiketės .....	25
Skaidrės .....	25
Firminiai blankai arba išankstinės formos .....	26
Sunkus popierius .....	26

#### 5 Spausdinimo užduotys

Spausdinimo kokybės parametrai .....	28
Spausdinimo medžiagos įdėjimas .....	29
Prioritetinio tiekimo anga (tik „HP LaserJet P1006/P1009/P1500“ serijos) .....	29
Pagrindinis įvedimo dėklas .....	29
Dėklo valdiklis, skirtas trumpoms spausdinimo medžiagoms (tik „HP LaserJet P1002/ P1003/P1004/P1005“) .....	29
Spausdinimas ant specialiosios spausdinimo medžiagos .....	31
Spausdinimo medžiagų dydžio ir tipo keitimas spausdintuvo tvarkyklėje .....	31
Spausdinimo tipai ir dėklo talpa .....	31
Spausdinimas ant abiejų lapo pusių (rankinis dvipusis spausdinimas) .....	32
Kelių puslapių spausdinimas ant vieno popieriaus lapo („n viename“ spausdinimas) .....	34
Lankstinukų spausdinimas .....	35
Vandens ženklų spausdinimas .....	36
Veidrodinių atvaizdų spausdinimas .....	37
Spausdinimo užduoties atšaukimas .....	38

#### 6 Valdymas ir priežiūra

Spausdintuvo kasetės keitimas .....	40
Spausdintuvo informacijos puslapiai .....	42
Bandomasis puslapis .....	42
Konfigūracijos puslapis .....	42
Eksploatacinių medžiagų būsenos puslapis .....	42
Įdėtasis tinklo serveris (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai) .....	43
Įdėtojo tinklo serverio atidarymas .....	43

informacijos skirtukas .....	44
Settings (parametrų) skirtukas .....	44
Networking (tinklo parametrų) skirtukas .....	44
Saitai .....	44
Eksploatacinių medžiagų tvarkymas .....	45
Eksploatacinių išteklių naudojimo laikotarpis .....	45
Eksploatacinių medžiagų tikrinimas ir užsakymas .....	45
Medžiagų laikymo nurodymai .....	45
Eksploatacinių medžiagų pakeitimas ir perdirbimas .....	45
Dažų perskirstymas .....	46
HP pareiškimai apie ne HP eksploatacines medžiagas .....	46
Įrenginio parametrų gražinimas norint naudoti ne HP eksploatacines medžiagas .....	46
HP kovos su eksploatacinių medžiagų klastotėmis svetainė .....	46
Įrenginio valymas .....	47
Spausdinimo kasetės srities valymas .....	47
Įrenginio popieriaus kelio valymas .....	49
Griebimo ritinėlio keitimas .....	50
Griebimo ritinėlio valymas .....	53
Spausdintuvo atskyrimo plokštės keitimas .....	54
„EconoMode“ .....	57

## 7 Problemų sprendimas

Problemų sprendimo kontrolinis sąrašas .....	60
1 žingsnis: ar prietaisas teisingai nustatytas? .....	60
2 žingsnis: ar dega parengties lemputė? .....	60
3 žingsnis: ar galite išspausdinti konfigūracijos puslapį? .....	60
4 žingsnis: ar tinkama spausdinimo kokybė? .....	61
5 žingsnis: ar yra prietaiso ryšys su kompiuteriu? .....	61
6 žingsnis: ar išspausdintas puslapis atrodo taip, kaip norite? .....	61
Kontaktiniai HP adresai .....	62
Būsenos rodikliai .....	63
Įstrigusios spausdinimo medžiagos pašalinimas .....	66
Įprastos spausdinimo medžiagos strigčių vietos .....	66
Įstrigusio lapo ištraukimas .....	66
Spausdinimo kokybės gerinimas .....	69
Atspaudas per šviesus ar išblukęs .....	69
Dažų taškėliai .....	69
Praleistos (tuščios) vietos .....	69
Vertikalios linijos .....	70
Pilkas fonas .....	70
Dažų dėmės .....	70
Netaisyklingos dažų dėmės .....	71
Vertikalūs pasikartojantys defektai .....	71

Neteisingos formos ženklai .....	71
Įžambus atspaudas .....	72
Išlenktas arba banguotas atspaudas .....	72
Susiraukšlėjęs (suglamžytas) atspaudas .....	72
Išsklaidyti dažai .....	73
Spausdinimo medžiagos problemų sprendimas .....	74
Išspausdintas lapas kitoks nei parodytas ekrane .....	76
Išspausdintas tekstas yra iškraipytas, klaidingas ar neužbaigtas .....	76
Trūksta grafinių vaizdų, teksto arba lapai tušti .....	76
Popieriaus formatas skiriasi nuo kito „HP LaserJet“ spausdintuvo popieriaus formato .....	76
Grafinio vaizdo kokybė .....	77
Spausdintuvo programinės įrangos problemos .....	78
Bendrosios „Macintosh“ problemos .....	79
Problemų, kylančių spausdintuvui veikiant tinkle, sprendimas .....	82

### **Priedas A Priedai ir vartojimo reikmenys**

Eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas .....	84
---	----

### **Priedas B Aptarnavimas ir pagalba**

„Hewlett-Packard“ ribota garantija .....	86
Kliento atliekamo taisymo garantijos paslauga .....	87
„Hewlett-Packard“ programinės įrangos licencijavimo sutartis .....	88
Ribota spausdinimo kasečių ir cilindrų garantija .....	89
HP klientų aptarnavimo tarnyba .....	90
Palaikymas ir aptarnavimas .....	92
HP Care Pack™ paslaugos ir aptarnavimo sutartys .....	92
Įrenginio pakavimo nurodymai .....	93

### **Priedas C Įrenginio specifikacijos**

### **Priedas D Normatyvinė informacija**

FCC atitikimas .....	98
Pareiškimas apie „HP LaserJet P1000“ serija direktyvų atitikimą .....	99
Pareiškimas apie „HP LaserJet P1500“ serija direktyvų atitikimą .....	100
Normatyvinė informacija .....	101
Pareiškimas apie lazerio saugumą .....	101
Kanados DOC taisyklės .....	101
Pareiškimas apie Korėjos EMI .....	101
Pareiškimas apie lazerio saugumą, skirtas Suomijai .....	102
Medžiagų lentelė (Kinija) .....	103
Aplinkos apsaugos programa .....	104
Aplinkos apsauga .....	104



Ozono gamyba .....	104
Sunaudojama galia .....	104
Dažų sunaudojimas .....	104
Popieriaus naudojimas .....	104
Plastmasinės dalys .....	104
„HP LaserJet“ eksploatacinės spausdinimo medžiagos .....	104
Gražinimo ir perdirbimo nurodymai .....	105
Jungtinės valstijos ir Puerto Rikas .....	105
Keleto spausdinimo kasečių gražinimas (nuo dviejų iki aštuonių) .....	105
Pavieniai gražinimai .....	105
Siuntimas .....	105
Gražinimas ne JAV .....	105
Popierius .....	105
Nenaudotos medžiagos .....	106
Naudotos namų ūkių įrangos naikinimas Europos Sąjungoje .....	106
Medžiagų saugos duomenų lapas (MSDL) .....	106
Daugiau informacijos .....	106

<b>Rodyklė .....</b>	<b>107</b>
----------------------	------------



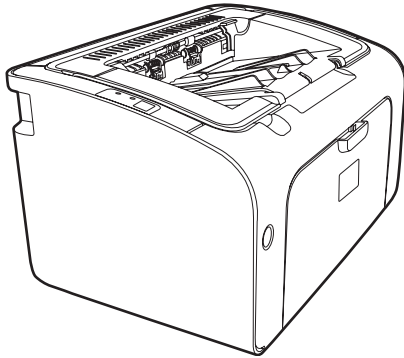
---

# 1 Produkto informacija

- [Produkto konfigūracijos](#)
- [Produkto funkcijos](#)
- [Susipažinkite su produkto dalimis](#)

# Produkto konfigūracijos

## „HP LaserJet P1000“ serija

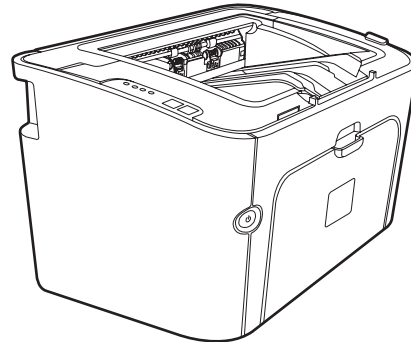


- **Pirmojo puslapio spausdinimo uždelsimas:** < 8 sekundės
- **Greitis:** 14 A4 formato puslapių per minutę (ppm), 15 „letter“ dydžio puslapių per minutę.
- **Padėklas:** 150 lapų universalus padėklas.
- **Jungiamumas:** „Hi-Speed USB 2.0“ (greitojo ryšio) prievadas.

### Tik „HP LaserJet P1006/P1009“

- **Pirmojo puslapio spausdinimo uždelsimas:** < 8 sekundės
- **Greitis:** 22 A4 formato puslapių per minutę (ppm), 17 „letter“ dydžio puslapių per minutę.
- **Padėklas:** 10 lapų prioritetinio tiekimo anga ir 150 lapų universalus padėklas.
- **Jungiamumas:** „Hi-Speed USB 2.0“ (greitojo ryšio) prievadas.

## „HP LaserJet P1500“ serija



- **Pirmojo puslapio spausdinimo uždelsimas:** < 6 sekundės
- **Greitis:** 22 A4 formato puslapių per minutę (ppm), 23 „letter“ dydžio puslapių per minutę.
- **Padėklai:** 10 lapų prioritetinio tiekimo anga ir 250 lapų universalus padėklas.
- **Jungiamumas:** „Hi-Speed USB 2.0“ (greitojo ryšio) prievadas. Tinklo plokštė (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai).

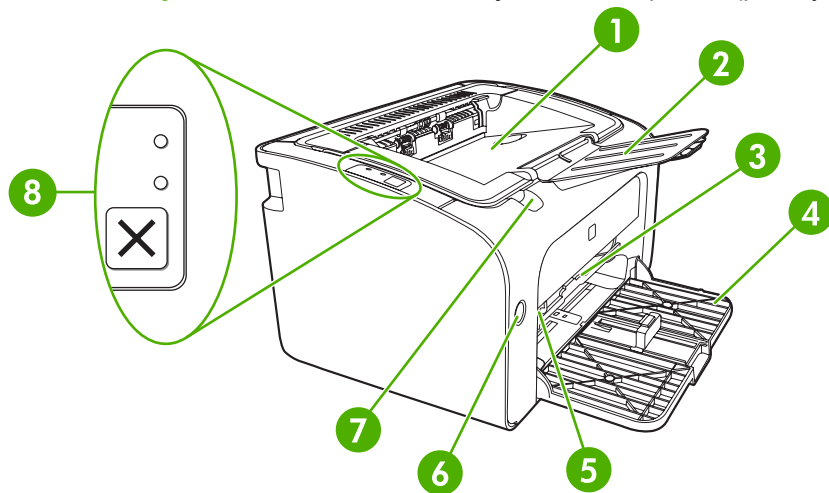
# Produkto funkcijos

Nauda	Palaikomos funkcijos
Puiki spausdinimo kokybė	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP spausdinimo kasetės.</li><li>• Tikslus 600 X 600 taškų colyje (dpi) tekstas ir grafika.</li><li>• Koreguojami parametrai spausdinimo kokybei optimizuoti.</li></ul>
Paprasta naudoti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paprastai įdiegiama spausdinimo kasetė.</li><li>• Patogi prieiga per kasetės dureles prie spausdinimo kasetės ir popieriaus kelio.</li><li>• Sureguliuokite popieriaus padėklą viena ranka.</li></ul>
Lankstaus popieriaus tvarkymas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pagrindinis dėklas firminiams blankams, vokams, etiketėms, skaidrėms, nestandartinio formato spausdinimo medžiagai, atvirukams ir sunkiam popieriui.</li><li>• Prioritetinio tiekimo anga firminiams blankams, vokams, etiketėms, skaidrėms, nestandartinio formato spausdinimo medžiagai, atvirukams ir sunkiam popieriui.</li><li>• 125 lapų viršutinis išvesties skyrius.</li><li>• Dvipusis spausdinimas (rankinis). Žiūrėkite skyrių „<a href="#">Spausdinimas ant abiejų lapo pusių (rankinis dvipusis spausdinimas)“ 32 puslapyje.</a></li></ul>
Sąsajos jungtys	<ul style="list-style-type: none"><li>• „Hi-Speed 2.0 USB“ (greitojo ryšio) prievadas.</li><li>• Integruotas vidinis spausdinimo serveris, skirtas jungtis prie „10/100Base-T“ tinklo. (Tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai.)</li></ul>
Energijos taupymas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Įrenginys automatiškai tausoja elektrą žymiai sumažindamas energijos suvartojimą, kai jis nespausdina.</li></ul>
Taupus spausdinimas	<ul style="list-style-type: none"><li>• „N viename“ spausdinimo (daugiau nei vieno puslapio spausdinimas viename lape) ir dvipusio spausdinimo funkcijos taupo popierių. Žiūrėkite skyrių „<a href="#">Spausdinimas ant abiejų lapo pusių (rankinis dvipusis spausdinimas)“ 32 puslapyje.</a></li></ul>
Archyvavimo spausdinimas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kai spausdinate puslapius, kuriuos norite ilgai saugoti, ši pasirinktis nustato įrenginio režimą, kuris sumažina dažų taškelius ir dulkelį.</li><li>• Pasirinkite popieriaus tipą <b>Archive</b> (archyvuoti).</li></ul>
Eksploatacinės medžiagos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eksploatacinių medžiagų būsenos puslapis su spausdinimo kasete išmatuoja likusį eksploatacinių medžiagų lygį.</li><li>• Originalių HP spausdinimo kasečių autentifikavimas.</li><li>• Lengva užsisakyti keičiamas eksploatacines medžiagas.</li></ul>
Prieinamumas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Operatyvusis vartotojo vadovas suderinamas su teksto ekrane skaitytuvais.</li><li>• Visos durys ir dangčiai gali būti atidaromi viena ranka.</li></ul>
Sauga	<ul style="list-style-type: none"><li>• „Kensington“ užrakto lizdas, esantis įrenginio galinėje dalyje.</li></ul>

# Susipažinkite su produkto dalimis

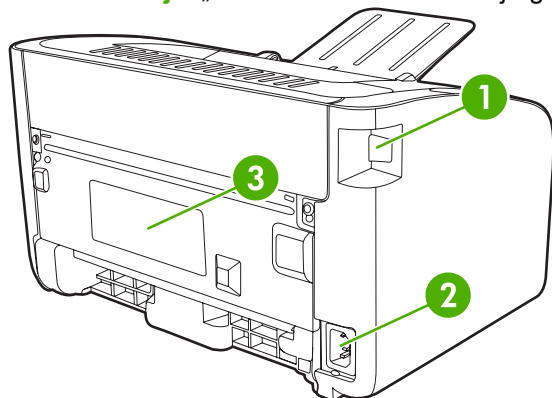
## „HP LaserJet P1000“ serija

1-1 iliustracija „HP LaserJet P1000“ serija vaizdas iš priekio (parodytas „HP LaserJet P1006/P1009“)



1	Išvedimo skyrius
2	Sulenkiamas išvesties dėklo ilgintuvas
3	Prioritetinio tiekimo anga
4	Sulenkiamas pagrindinis įvedimo dėklas
5	Trumpų spausdinimo medžiagų plėtiklis (tik „HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005“)
6	Maitinimo mygtukas
7	Kasetės durelių pakeliamoji ąselė
8	Derinimo pultas (parodytas „HP LaserJet P1006/P1009“ derinimo pultas)

1-2 iliustracija „HP LaserJet P1000“ serija galinis vaizdas (parodytas „HP LaserJet P1006/P1009“)

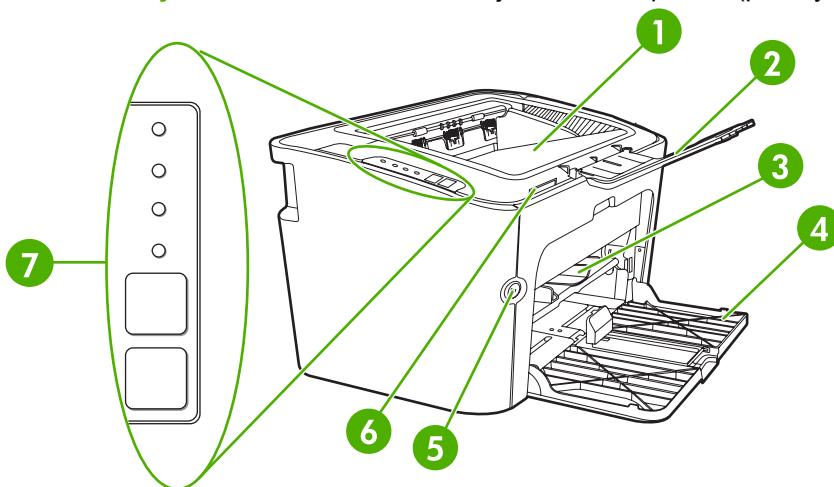


1	USB prievadas
---	---------------

2	Kištukinis maitinimo lizdas
3	Modelio numeris

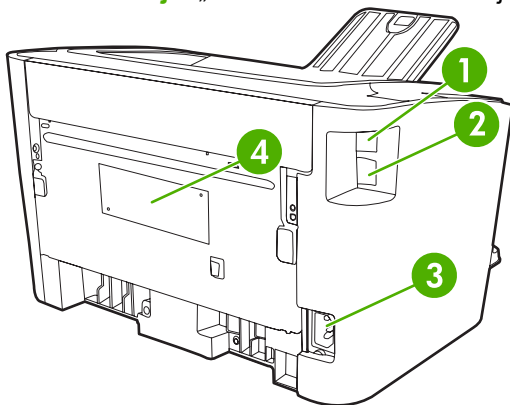
## „HP LaserJet P1500“ serija

1-3 Iliustracija „HP LaserJet P1500“ serija vaizdas iš priekio (parodytas „HP LaserJet P1505n“)



1	Išvedimo skyrius
2	Sulenkiamas išvesties dėklo ilgintuvas
3	Prioritetinio tiekimo anga
4	Įvedimo dėklas
5	Maitinimo mygtukas
6	Kasetės durelių pakeliamoji ašelė
7	Derinimo pultas

1-4 Iliustracija „HP LaserJet P1500“ serija galinis vaizdas (parodytas „HP LaserJet P1505n“)



1	USB prievadas
---	---------------

2	HP vidinis tinklo prievadas (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)
3	Kištukinis maitinimo lizdas
4	Modelio numeris



---

## 2 Derinimo pultas

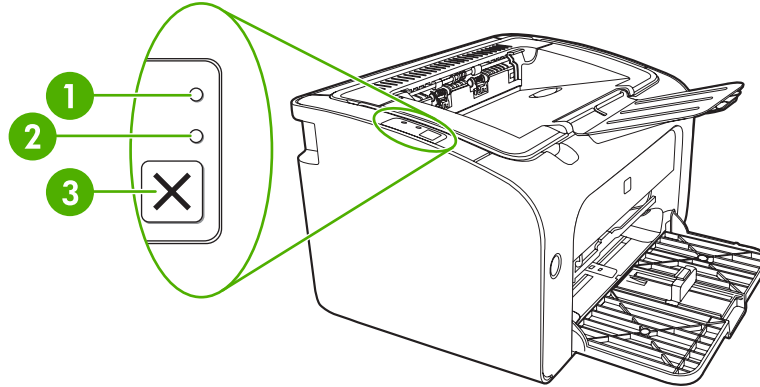
- „HP LaserJet P1000“ serija
- „HP LaserJet P1500“ serija

## „HP LaserJet P1000“ serija

„HP LaserJet P1000“ serija derinimo pulte yra dvi lemputės ir vienas mygtukas.

 **PASTABA:** lempučių signalų reikšmės aprašytos skyriuje „Būsenos rodikliai“ 63 puslapyje.

**2-1 Iliustracija** „HP LaserJet P1000“ serija derinimo pultas (parodytas „HP LaserJet P1006/P1009“)



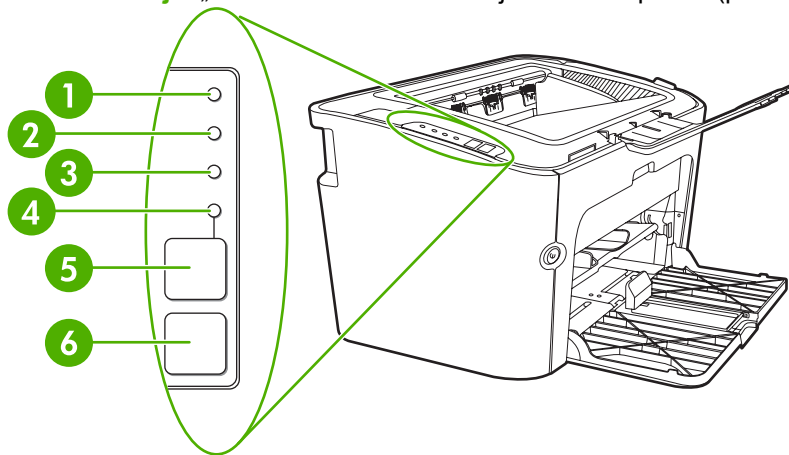
- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Išpėjimo lemputė:</b> rodo, kad atidarytos spausdinimo kasetės durelės arba įvyko kita klaida.   |
| 2 | <b>Parengties lemputė:</b> kai įrenginys pasirengęs spausdinti, parengties lemputė šviečia. Kai įrenginys apdoroja duomenis, parengties lemputė mirksi. |
| 3 | <b>Atšaukimo mygtukas:</b> norėdami atšaukti vykdomą spausdinimą, paspauskite <b>atšaukimo</b> mygtuką (tik „HP LaserJet P1006/P1009“).                 |

## „HP LaserJet P1500“ serija

„HP LaserJet P1500“ serija derinimo pulte yra keturios lemputės ir du mygtukai.

 **PASTABA:** lempučių signalų reikšmės aprašytos skyriuje „Būsenos rodikliai“ 63 puslapyje.

**2-2 Iliustracija** „HP LaserJet P1500“ serija derinimo pultas (parodytas „HP LaserJet P1505n“)



1	<b>Spausdinimo kasetės lemputė:</b> kai baigiasi spausdinimo kasetė, užsidega kasetės lemputė. Mirksinti spausdinimo kasetės lemputė reiškia, kad spausdinimo kasetė yra išimta iš įrenginio.
2	<b>Įspėjimo lemputė:</b> rodo, kad atidarytos spausdinimo kasetės durelės arba įvyko kita klaida.
3	<b>Parengties lemputė:</b> kai įrenginys pasirengęs spausdinti, parengties lemputė šviečia. Kai įrenginys apdoroja duomenis, parengties lemputė mirksi.
4	<b>Vykdyimo lemputė:</b> mirksi rodydama, kad yra tęstinoji klaida arba gali būti tęsiamas rankinio spausdinimo medžiagos padavimas.
5	<b>Vykdyimo mygtukas:</b> norėdami išspausdinti konfigūracijos puslapį, kai dega parengties lemputė, paspauskite <b>vykdymo</b> mygtuką. Jei norite tęsti spausdinimą, kai vykdyimo lemputė mirksi, paspauskite <b>vykdymo</b> mygtuką.
6	<b>Atšaukimo mygtukas:</b> norėdami atšaukti vykdomą spausdinimą, paspauskite <b>Atšaukimo</b> mygtuką.



---

## 3 Produkto programinė įranga

Kad galėtumėte tinkamai nustatyti įrenginį ir naudotis visomis jo funkcijomis, įdiekite su įrenginiu įsigytą programinę įrangą.

Toliau aprašyta programinė įranga, pateikta kartu su jūsų produktu:

- [Palaikomos operacinės sistemos](#)
- [Palaikomos tinklo sistemos \(tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai\)](#)
- [Įrenginio jungtys](#)
- [„Windows“ operacinei sistemai skirta programinė įranga](#)
- [„Macintosh“ operacinei sistemai skirta programinė įranga](#)

# Palaikomos operacinės sistemos

Kartu su įrenginiu pateikiama ir programinė įranga, skirta šioms operacinėms sistemoms:

- „Windows® 98 SE“ (tik spausdintuvo tvarkyklė)
- „Windows Millennium Edition“ (Me) (tik spausdintuvo tvarkyklė)
- „Windows 2000“
- „Windows Server 2003“ (32 bitų ir 64 bitų)

Daugiau informacijos, kaip „Windows 2000 Server“ versiją atnaujinti į „Windows Server 2003“ naudojant „Windows Server 2003 Point and Print“ arba „Windows Server 2003 Terminal Services and Printing“, ieškokite <http://www.microsoft.com/>.

- „Windows® XP“ (32 bitų)
- „Macintosh OS X V10.2.8/V10.3.9/V10.4.3“
- „Windows Vista“ (32 bitų ir 64 bitų)

## Palaikomos tinklo sistemos (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)

- TCP/IP

# Įrenginio jungtys

## USB jungtys

Produktas palaiko USB jungtis.

1. Įdėkite programinės įrangos diegimo kompaktinį diską į kompiuterio kompaktinių diskų įrenginį.

 **PASTABA:** neįjunkite USB laido, kol nesate raginami.

2. Jei diegimo programa neįsijungia automatiškai, kompaktiniame diske raskite failą SETUP.EXE ir paleiskite jį.
3. Nustatydami įrenginį ir diegdami programinę įrangą vadovaukitės ekrane pateiktomis instrukcijomis.

## Tinklo jungtys (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)

„HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai gali prisijungti prie tinklų per vidinį HP tinklo prievadą.

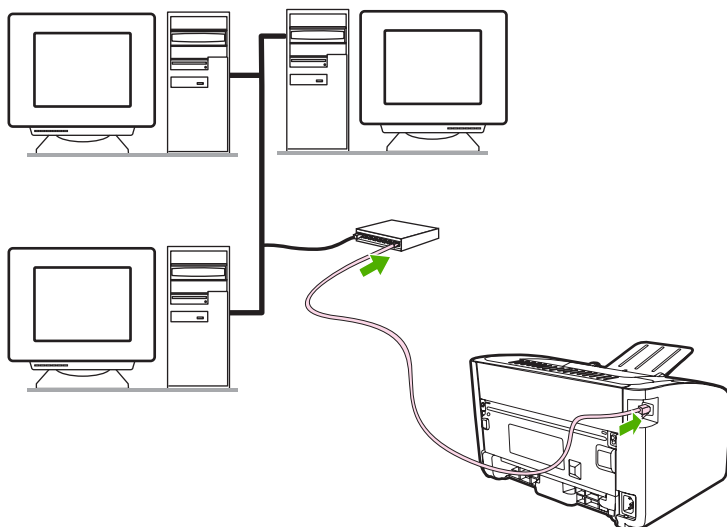
### Įrenginio prijungimas prie tinklo

Norint prie savo tinklo prijungti dirbti tinkle tinkamą produktą, būtina:

- veikiantis laidinis TCP/IP tinklas,
- „CAT-5 Ethernet“ laidas.


### Įrenginio prijungimas prie jūsų tinklo

1. Prijunkite „CAT-5 Ethernet“ laidą prie „Ethernet“ koncentratoriaus arba maršrutizatoriaus lizdo.
2. Prijunkite „Ethernet“ laidą prie „Ethernet“ lizdo įrenginio galinėje pusėje.



3. Patikrinkite, ar dega viena iš tinklo lempučių (10 arba 100), esančių tinklo prievado įrenginio galinėje pusėje.
4. Išspausdinkite konfigūracijos puslapį: kai spausdintuvas yra parengties būsenos, paspauskite **Vykdyimo** mygtuką.



 **PASTABA:** jei norite išspręsti tinklo konfigūracijos problemas, žr. [„Problemu, kylančių spausdintuvui veikiant tinkle, sprendimas“ 82 puslapyje](#).

---

## Tinklo įrenginiui skirtos programinės įrangos diegimas

Jei įrenginį norite naudoti tinkle, į prie tinklo prijungtą kompiuterį įdiekite programinę įrangą. Informacijos, kaip įdiegti programinę įrangą, ieškokite [„Windows“ operacinei sistemai skirta programinė įranga“ 16 puslapyje](#) arba [„Macintosh“ operacinei sistemai skirta programinė įranga“ 18 puslapyje](#).

# „Windows“ operacinei sistemai skirta programinė įranga


## „Windows“ spausdintuvo tvarkyklės

Spausdintuvo tvarkyklė yra programinė įranga, suteikianti vartotojui galimybę naudotis spausdintuvo funkcijomis, o kompiuteriui – palaikyti ryšį su įrenginiu.

### Spausdintuvo nuostatos (tvarkyklė)

Spausdintuvo nuostatos valdo įrenginį. Galima keisti numatytuosius parametrus, tokius kaip spausdinimo medžiagos formatas ir tipas, kelių puslapių spausdinimas ant vieno lapo („n viename“ spausdinimas), raiška ir vandens ženklai. Spausdintuvo nuostatų langą atidaryti ir keisti galite:

- Programoje, kurią naudojate spausdinti. Taip galima pakeisti tik šios programos parametrus.
- „Windows“ operacinėje sistemoje. Taip galima pakeisti visų būsimų spausdinimo darbų numatytuosius parametrus.

 **PASTABA:** daugelyje programų naudojami skirtingi spausdintuvo savybių lango atidarymo būdai, todėl toliau aprašyti įprasčiausi būdai, naudojami „Windows 98/SE/Me/2000“ ir „Windows XP“ operacinėse sistemose.

### Operatyvioji pagalba, susijusi su spausdintuvo savybėmis

Operatyvioji pagalba, susijusi su spausdintuvo savybėmis (taip pat vadinama tvarkyklės pagalba), suteikia reikiamą informaciją apie spausdintuvo savybių dialogo lango funkcijas. Naudodamiesi šia pagalba, galėsite lengvai pakeisti numatytuosius spausdintuvo parametrus. Operatyvioji pagalba rodo kontekstinius pranešimus apie kai kurias tvarkykles: juose aprašytos jūsų naudojamos tvarkyklės funkcijos pasirinktys.

### Kaip naudotis operatyviaja pagalba, susijusia su spausdintuvo savybėmis

1. Programos meniu spustelėkite **File** (failas), tada - **Print** (spausdinti).
2. Spustelėkite **Properties** (ypatybės), tada - **Help** (pagalba).

### Spausdinimo parametrų svarba

Šio įrenginio spausdinimo parametrus galima pakeisti dviem būdais: programoje ir spausdintuvo tvarkyklėje. Pakeitimai, atlikti programoje, pakeičia spausdintuvo tvarkyklėje nustatytus parametrus. Pakeitimai, atlikti programos dialogo lange **Page Setup** (puslapio nustatymas), pakeičia parametrus, nustatytus dialogo lange **Print** (spausdinimas).

Jei spausdinimo parametrus galima keisti daugiau nei vienu iš išvardytų metodų, naudokite tą, kuris pagal eiliškumą yra svarbesnis.

### Papildomi „Windows“ tvarkyklių tipai („HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)

„HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai taip pat turi galimą „PCL 5e“ spausdintuvo tvarkyklės funkciją. Naudokite „Microsoft“ funkciją „Add Printer“, jei norite įdiegti tvarkyklę.


## „Windows“ spausdintuvo programinės įrangos diegimas

Spausdintuvo programinės įrangos, skirtos „Windows Server 2003“ (tik tvarkyklės), „Windows 98/SE“ ir „Windows Me“ (tik tvarkyklės), diegimas

Spausdintuvo tvarkyklės diegimo nurodymai pateikti operacinės sistemos dokumentacijoje.

## Spausdintuvo programinės įrangos, skirtos „Windows 2000“ ir „Windows XP“, diegimas

Į kompaktinių diskų įrenginį įdėkite programinės įrangos kompaktinį diską, gautą kartu su įrenginiu. Vykdykite diegimo nurodymus, pateikiamus ekrane, jei norite įdiegti spausdintuvo programinę įrangą.

 **PASTABA:** jei pasveikinimo langas automatiškai neatsidaro, „Windows“ užduočių juostoje spustelėkite **Start** (pradėti), tada paspauskite **Run** (paleisti), įrašykite `Z:\setup` („Z“ yra jūsų kompaktinių diskų įrenginio raidė) ir spustelėkite **OK** (gerai).

## Spausdintuvo tvarkyklės parametrų keitimas „Windows“ sistemoje

Jeigu norite pakeisti nustatymus visoms spausdinimo užduotims iki tol, kol programa bus uždaryta	Jeigu norite pakeisti numatytuosius nustatymus visoms spausdinimo užduotims	Jeigu norite pakeisti įrenginio konfigūracijos nustatymus
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Programos meniu <b>File</b> (failas) paspauskite <b>Print</b> (spausdinti).</li><li>2. Pasirinkite tvarkyklę ir spustelėkite <b>Properties</b> (ypatybės) arba <b>Preferences</b> (parinktys).</li></ol> <p>Šie žingsniai gali skirtis; tokia procedūra sutinkama dažniausiai.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), spustelėkite <b>Settings</b> (nustatymai) ir spustelėkite <b>Printers</b> (spausdintuvai) („Windows 2000“) arba <b>Printers and Faxes</b> (spausdintuvai ir faksai) („Windows XP Professional“ ir „Server 2003“) arba <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (spausdintuvai ir kiti įrenginiai) („Windows XP Home“).</li><li>„Windows Vista“ spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), spustelėkite <b>Control Panel</b> (valdymo skydelis) ir tada spustelėkite <b>Printer</b> (spausdintuvas).</li><li>2. Dešiniu pelės klavišu spustelėkite spausdintuvo piktogramą ir pasirinkite <b>Printing Preferences</b> (spausdinimo parinktys).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), spustelėkite <b>Settings</b> (nustatymai) ir spustelėkite <b>Printers</b> (spausdintuvai) („Windows 2000“) arba <b>Printers and Faxes</b> (spausdintuvai ir faksai) („Windows XP Professional“ ir „Server 2003“) arba <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (spausdintuvai ir kiti įrenginiai) („Windows XP Home“).</li><li>„Windows Vista“ spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), spustelėkite <b>Control Panel</b> (valdymo skydelis) ir tada spustelėkite <b>Printer</b> (spausdintuvas).</li><li>2. Dešiniu pelės klavišu spustelėkite spausdintuvo piktogramą ir pasirinkite <b>Properties</b> (parinktys).</li><li>3. Spustelėkite skirtuką <b>Device Settings</b> (įrenginio nustatymai).</li></ol>

## Įdėtasis tinklo serveris (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)

Įdėtasis tinklo serveris leidžia keisti įrenginio konfigūraciją, peržiūrėti būsenos ar problemų sprendimo informaciją.

Daugiau informacijos ieškokite „[Įdėtasis tinklo serveris \(tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai\)“ 43 puslapyje](#) .

# „Macintosh“ operacinei sistemai skirta programinė įranga

## „Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės

Spausdintuvo tvarkyklė yra programinės įrangos komponentas, suteikiantis vartotojui galimybę naudotis spausdintuvo funkcijomis, o kompiuteriui – palaikyti ryšį su įrenginiu.

## „Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės diegimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip diegti „Macintosh OS X V10.2.8/V10.3.9/V10.4.3“ operacinei sistemai skirtą spausdinimo sistemos programinę įrangą.

1. Programinės įrangos kompaktinį diską įdėkite į kompaktinių diskų įrenginį ir paleiskite diegimo vedlį.
2. Darbalaukyje du kartus spustelėkite kompaktinio disko piktogramą.
3. Du kartus spustelėkite piktogramą **Installer** (diegimo vedlys).
4. Vykdykite kompiuterio ekrane pateiktas instrukcijas.
5. Naudodami bet kurią programą išspausdinkite bandomąjį puslapį ir įsitikinkite, kad programinė įranga įdiegta tinkamai.

Jei tinkamai įdiegti nepavyko, programinę įrangą įdiekite iš naujo. Jei dar kartą nepavyksta, skaitykite „Diegimo užrašų“ skyrių „Žinomos problemos ir jų sprendimai“. „Diegimo užrašus“ rasite programinės įrangos kompaktiniame diske arba pagalbą teikiančioje interneto svetainėje (svetainės adreso ieškokite [„HP klientų aptarnavimo tarnyba“ 90 puslapyje](#)).

## „Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklės nustatymas

Jei kompiuteryje norite atidaryti „Macintosh“ spausdintuvo tvarkyklę, naudokite vieną iš šių metodų:

Operacinė sistema	Je norite keisti visų spausdinimo užduočių parametrus, galiosiančius tol, kol bus uždaryta programinės įrangos programa	Je norite keisti numatytuosius spausdinimo užduočių parametrus (pvz., nustatyti, kad funkcija „Print on Both Sides“ (spausdinti ant abiejų pusių) būtų numatytoji)	Je norite pakeisti konfigūracijos parametrus (pvz., pridėti dėklą arba įjungti ar išjungti rankinio dvipusio spausdinimo funkciją)
„Macintosh OS X V10.2.8, V10.3.9“	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Meniu <b>File</b> (failas) spustelėkite <b>Print</b> (spausdinti).</li><li>2. Pakeiskite norimus įvairių automatinių meniu nustatymus.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Meniu <b>File</b> (failas) spustelėkite <b>Print</b> (spausdinti).</li><li>2. Pakeiskite norimus įvairių automatinių meniu nustatymus.</li><li>3. Automatiniame meniu <b>Presets</b> (išankstiniai nustatymai) spustelėkite <b>Save as</b> (įrašyti kaip) ir įrašykite išankstinio nustatymo pavadinimą.</li></ol> <p>Šie parametrai įrašomi į meniu <b>Presets</b> (išankstiniai nustatymai). Jei norite naudoti naujuosius nustatymus, atidare programą ir spausdindami turite</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Jei norite atidaryti <b>Printer Setup Utility</b> (spausdintuvo nustatymo paslaugų programą), pasirinkite kietąjį diską, spustelėkite <b>Applications</b> (programos), spustelėkite <b>Utilities</b> (paslaugų programos) ir du kartus spustelėkite <b>Printer Setup Utility</b> (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).</li><li>2. Spustelėkite spausdinimo užduočių eilę.</li><li>3. Meniu <b>Printers</b> (spausdintuvai) spustelėkite <b>Show Info</b> (rodyti informaciją).</li></ol>

Operacinė sistema	Jei norite keisti visų spausdinimo užduočių parametrus, galiosiančius tol, kol bus uždaryta programinės įrangos programa	Jei norite keisti numatytuosius spausdinimo užduočių parametrus (pvz., nustatyti, kad funkcija „Print on Both Sides“ (spausdinti ant abiejų pusių) būtų numatytoji)	Jei norite pakeisti konfigūracijos parametrus (pvz., pridėti dėklą arba įjungti ar išjungti rankinio dvipusio spausdinimo funkciją)
„Macintosh OS X V10.4.3“	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meniu <b>File</b> (failas) spustelėkite <b>Print</b> (spausdinti).</li> <li>2. Pakeiskite norimus įvairių automatinių meniu nustatymus.</li> </ol>	<p>kiekvieną kartą pasirinkti įrašytų išankstinių nustatymų pasirinktį.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meniu <b>File</b> (failas) spustelėkite <b>Print</b> (spausdinti).</li> <li>2. Pakeiskite norimus įvairių automatinių meniu nustatymus.</li> <li>3. Automatiniame meniu <b>Presets</b> (išankstiniai nustatymai) spustelėkite <b>Save as</b> (įrašyti kaip) ir įrašykite išankstinio nustatymo pavadinimą.</li> <li>4. Šie parametrai įrašomi į meniu <b>Presets</b> (išankstiniai nustatymai). Jei norite naudoti naujuosius nustatymus, atidarykite programą ir spausdindami turite kiekvieną kartą pasirinkti įrašytų išankstinių nustatymų pasirinktį.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jei norite atidaryti <b>Printer Setup Utility</b> (spausdintuvo nustatymo paslaugų programą), pasirinkite kietąjį diską, spustelėkite <b>Applications</b> (programos), spustelėkite <b>Utilities</b> (paslaugų programos) ir du kartus spustelėkite <b>Printer Setup Utility</b> (spausdintuvo nustatymo paslaugų programą).</li> <li>2. Spustelėkite spausdinimo užduočių eilę.</li> <li>3. Meniu <b>Printers</b> (spausdintuvai) spustelėkite <b>Show Info</b> (rodyti informaciją).</li> </ol>



---

## 4 Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos

- [Apie spausdinimo medžiagų naudojimą](#)
- [Palaikomi spausdinimo medžiagų formatai](#)
- [Spausdinimo medžiagų pasirinkimas](#)
- [Specialios spausdinimo medžiagos](#)

## Apie spausdinimo medžiagų naudojimą

Produktas gali spausdinti ant įvairaus popieriaus ir kitos spausdinimo medžiagos, kaip nurodyta šiame vartotojo vadove. Naudojant medžiagą, kuri neatitinka reikalavimų, gali kilti toliau išvardytų problemų:

- Bloga spausdinimo kokybė
- Padidėjusi įstrigimo galimybė
- Pirmalaikis įrenginio dalių susidėvėjimas (reikės remonto)

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite tik popierių ar kitą spausdinimo medžiagą, pažymėtą HP ženklu. „Hewlett-Packard“ negali rekomenduoti jokių kitų bendrovių gaminamos spausdinimo medžiagos. HP negali kontroliuoti spausdinimo medžiagos kokybės, jei ji nėra pačios HP produktas.

Spausdinimo medžiaga gali atitikti visus šiame vartotojo vadove aprašytus reikalavimus, o spausdinimo rezultatas netenkinti jūsų. Taip gali būti dėl netinkamo naudojimo, netinkamos temperatūros ar drėgmės arba dėl kitų dalykų, kuriems „Hewlett-Packard“ neturi įtakos.

Prieš įsigydami didelį spausdinimo medžiagos kiekį, patikrinkite ją ir įsitinkite, kad ji atitinka šiame vartotojo vadove ir „HP LaserJet“ *spausdintuvų serijos medžiagos vadove* pateiktus reikalavimus. Spausdinimo medžiagos pasirinkimo nurodymus galite atsisiųsti iš svetainės adresu <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>, o jei jums reikia daugiau informacijos, kaip užsisakyti nurodymus, žiūrėkite skyrių „HP klientų aptarnavimo tarnyba“ 90 puslapyje .

---

△ **ISPĖJIMAS:** jei naudosite „Hewlett-Packard“ reikalavimų neatitinkančią spausdinimo medžiagą, galite sugadinti įrenginį ir jį teks remontuoti. Tokių remonto atvejų neapima „Hewlett-Packard“ garantija ar kitos sutartys dėl remonto.

---



## Palaikomi spausdinimo medžiagų formatai

Jūsų produktas palaiko daug popieriaus formatų ir prisitaiko prie įvairios spausdinimo medžiagos. Popieriaus dydį galite keisti skirtuke **Paper** (popierius), esančiame spausdintuvo tvarkyklėje arba įdėtajame tinklo serveryje (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai).

Dydis	Matmenys
„Letter“ (numatytasis JAV, Kanadoje, Meksikoje ir Lotinų Amerikoje)	216 x 279 mm
„Legal“	216 x 1194 mm
„Executive“	184 x 267 mm
A4 (numatytasis visame pasaulyje už JAV, Kanados, Meksikos ir Lotinų Amerikos ribų)	210 x 297 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B5 (JIS)	182 x 257 mm
Vokas #10	105 x 241 mm
Vokas DL	110 x 220 mm
Vokas C5	162 x 229 mm
Vokas B5	176 x 250 mm
Vokas „Monarch“	98 x 191 mm
16K	197 x 273 mm
	195 x 270 mm
	184 x 260 mm
8,5 x 13	216 x 330 mm
B5 (ISO)	176 x 250 mm
Atvirukas	100 x 148 mm
Dvigubas atvirukas	148 x 200 mm

# Spausdinimo medžiagų pasirinkimas

Rinkdamiesi spausdinimo medžiagas apsvarstykite šiuos faktorius.

## Medžiagos, galinčios sugadinti įrenginį

Nenaudokite medžiagų, galinčių sugadinti įrenginį.

- Nenaudokite popieriaus su sąvaržėlėmis.
- Nenaudokite skaidrių, etikečių, fotopopieriaus ar blizgaus popieriaus, skirtų rašaliniams ar kitiems žemos temperatūros spausdintuvams. Naudokite medžiagas, skirtas „HP LaserJet“ spausdintuvams.
- Nenaudokite reljefiško ar specialia danga padengto popieriaus arba popieriaus, kuris yra neatsparus aukštai temperatūrai.
- Nenaudokite firminių blankų, kurie buvo pagaminti naudojant tik žemai temperatūrai atsparius dažus ar apdoroti žemos temperatūros termografijos metu. Tinkamos išankstinės formos ar firminiai blankai turi būti padengti dažais, atspariais aukštai temperatūrai.
- Nenaudokite jokios spausdinimo medžiagos, kuri esant aukštai temperatūrai gali išskirti pavojingas daleles, ištirpti, išsikraipyti, išblukti ar ištepti.

Užsisakyti „HP LaserJet“ spausdinimo medžiagų galite adresu <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> Jungtinėse Amerikos Valstijose arba adresu <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> visame pasaulyje.

## Medžiagos, kurių negalima naudoti

Jeį naudosite įrenginio reikalavimų neatitinkančią spausdinimo medžiagą, spausdinimo kokybė pablogės ir padidės popieriaus įstrigimo tikimybė.

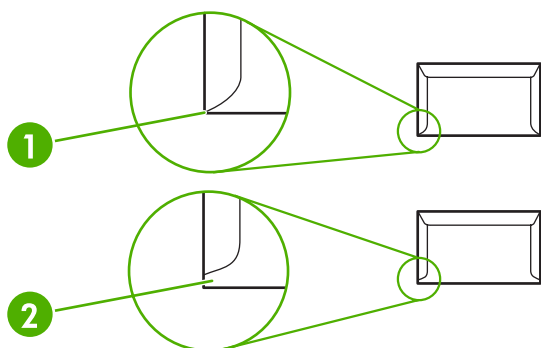
- Nenaudokite pernelyg grublėto popieriaus. Naudokite popierių, kurio glotnumas yra ne mažesnis nei 250 „Sheffield“ skalėje.
- Nenaudokite popieriaus su išpjovomis ar skylutėmis (išskyrus tris standartines skylutes popieriaus krašte).
- Nenaudokite daugialypių ar daugialapių formų (kopijuojančiųjų formų, sudarytų iš kelių lapų).
- Jei norite, kad dažai būtų padengti tolygiai, nenaudokite popieriaus su vandens ženklais, jei spausdinate vientisus atspaudus.

# Specialios spausdinimo medžiagos

Šiuo įrenginiu galima spausdinti ant specialių medžiagų.

## Vokai

- Laikykite vokus ant lygaus paviršiaus.
- Vokai neturėtų būti susiraukšlėję, suraižyti, sulipę ar kitaip pažeisti. Nenaudokite vokų su sąsagomis, spaustukais, langeliais, dengtų medžiaga, lipniomis juostelėmis ar kitomis sintetinėmis medžiagomis.
- Naudokite vokus, kurių siūlė tęsiasi nuo vieno kampo iki kito, kaip parodyta šiame paveikslėlyje:



1	Tinkamas
2	Netinkamas

- Vokams su nuplėšiama lipniąja juostele arba daugiau nei vienu atlanku naudojami klijai turi būti atsparūs kaitintuvo temperatūrai ir slėgiui.

△ **ISPĖJIMAS:** jei nesilaikysite šių nurodymų, popierius gali strigti.

## Etiketės

Pasirinkdami etiketes įvertinkite kiekvieną kriterijų:

- naudokite etiketes, turinčias uždengtą pagrindą tarp jų.
- etiketės neturėtų būti sulinkusios.
- nenaudokite susiraukšlėjusių etikečių, etikečių su oro pūslelėmis ar pažeistų etikečių.
- naudokite tik pilnus etikečių lapus. Šis įrenginys nespausdina ant nepilnų etikečių lapų.

Instrukcijas apie etikečių įdėjimą žr. [„Spausdinimo tipai ir dėklo talpa“ 31 puslapyje](#).

## Skaidrės

- Dėl informacijos apie dėklą, spausdinimo medžiagas ir tvarkyklės parametrus žr. [„Spausdinimo tipai ir dėklo talpa“ 31 puslapyje](#).
- Išėmę skaidrės iš įrenginio padėkite jas ant lygaus paviršiaus.

---

△ **ĮSPĖJIMAS:** jei nenorite pakenkti įrenginiui, naudokite tik tas skaidres, kurias rekomenduojama naudoti dirbant su lazeriniais spausdintuvais. Skaidrios spausdinimo medžiagos, neskirtos spausdinti naudojant įrenginį „LaserJet“, kaitintuve tirpsta ir jį gadina.

---

## **Firminiai blankai arba išankstinės formos**

- Nespausdinkite ant reljefiškų ar turinčių įspaudus firminių blankų.
- Naudokite tik nedegų rašalą, kuris nekenkia spausdinimo ritinėliams.

## **Sunkus popierius**

- Nenaudokite sunkesnio popieriaus nei rekomenduojamas šio įrenginio spausdinimo medžiagų specifikacijoje.

---

# 5 Spausdinimo užduotys

- [Spausdinimo kokybės parametrai](#)
- [Spausdinimo medžiagos įdėjimas](#)
- [Spausdinimas ant specialiosios spausdinimo medžiagos](#)
- [Spausdinimo užduoties atšaukimas](#)


# Spausdinimo kokybės parametrai

Spausdinimo kokybės parametrai lemia spausdinimo skyrą ir dažų naudojimą.

Jei norite pakeisti spausdinimo kokybės parametrus, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atidarykite spausdintuvo **Properties** (savybės) (arba **Printing Preferences** (spausdinimo nuostatos) „Windows 2000 /XP“ sistemose). Nurodymai pateikti skyriuje „[Spausdintuvo nuostatos \(tvarkyklė\)“ 16 puslapyje](#).
2. Spustelėję skirtuką **Paper/Quality** (popierius/kokybė) arba **Finishing** (baigimas) (arba skirtuką **Paper Type/Quality** (popieriaus tipas/kokybė) kai kuriose „Mac“ tvarkyklėse), nustatykite pageidaujamą spausdinimo kokybę. Galimos pasirinktys:
  - „**FastRes 600**“ (tik „**HP LaserJet P1000**“ serija): šis parametras suteikia efektyvią 600 dpi išvesties kokybę.
  - **600 dpi** (tik „**HP LaserJet P1500**“ serija): naudojant šį parametras, 600 x 600dpi raiškos atspauduose taikoma raiškos padidinimo technologija (REt) teksto spausdinimo kokybei pagerinti.
  - „**FastRes 1200**“: šis parametras suteikia efektyvią 1200 dpi išvesties kokybę.
  - „**EconoMode**“: tekstas spausdinamas naudojant mažiau dažų. Šis parametras naudingas spausdinant juodraščius. Jį galite įjungti nepriklausomai nuo pasirinktų kitų spausdinimo kokybės parametru.

---

 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.

---

## Spausdinimo medžiagos įdėjimas

- △ **ĮSPĖJIMAS:** spausdinant ant susiraukšlėjusių, susisukusių ar kitaip pažeistų spausdinimo medžiagų, jos gali įstrigti spausdintuve. Daugiau informacijos ieškokite „Įstrigusios spausdinimo medžiagos pašalinimas“ 66 puslapyje.

### Prioritetinio tiekimo anga (tik „HP LaserJet P1006/P1009/P1500“ serijos)

Į prioritetinio tiekimo angą galima dėti iki dešimties spausdinimo medžiagos lapų arba vieną voką, vieną skaidrę, vieną lapą etikečių ar kortelę. Spausdinimo medžiagą dėkite viršutiniu kraštu į spausdintuvą ir spausdinama puse į viršų. Jei norite, kad lapai spausdintuve nestrigtų ir nebūtų susukti, prieš dėdami visuomet sureguliuokite šoninius spausdinimo medžiagos kreiptuvus.

### Pagrindinis įvedimo dėklas

Į pagrindinį „HP LaserJet P1000“ serija įvedimo dėklą galima įdėti iki 150 puslapių, kurių svoris yra 75 g/m<sup>2</sup>, arba mažiau sunkesnės spausdinimo medžiagos puslapių (kad puslapių krūva siektų iki 15 mm arba mažiau).

Į pagrindinį „HP LaserJet P1500“ serija įvedimo dėklą galima įdėti iki 250 puslapių, kurių svoris yra 75 g/m<sup>2</sup>, arba mažiau sunkesnės spausdinimo medžiagos puslapių (kad puslapių krūva siektų iki 25 mm arba mažiau).

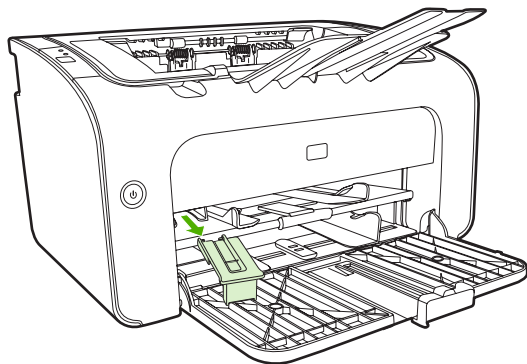
Spausdinimo medžiagą dėkite viršutiniu kraštu į spausdintuvą ir spausdinama puse į viršų. Norėdami, kad lapai nestrigtų ir nebūtų išspausdinti kreivai, visuomet sureguliuokite šoninius bei priekinius spausdinimo medžiagos kreiptuvus.

- 📄 **PASTABA:** prieš dėdami naują spausdinimo medžiagą, visuomet išimkite įvedimo dėkle likusią medžiagą ir ištiesinkite viso pluošto kraštus. Tai padeda išvengti kelių medžiagos lapų įtraukimo į įrenginį vienu metu ir sumažinti medžiagos įstrigimo tikimybę.

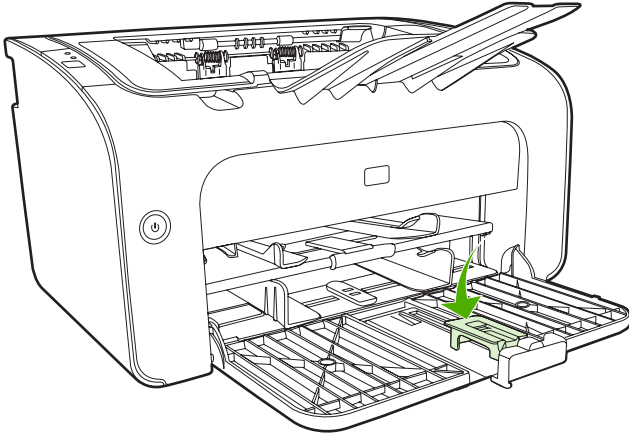
### Dėklo valdiklis, skirtas trumpoms spausdinimo medžiagoms (tik „HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005“)

Jei spausdinate ant trumpesnės nei 185 mm medžiagos, norėdami reguliuoti įvesties dėklą naudokite trumpų spausdinimo medžiagų plėtiklį.

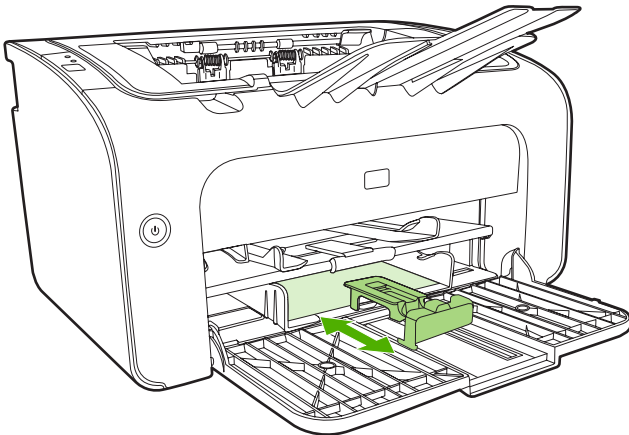
1. Išimkite trumpų spausdinimo medžiagų plėtiklio įrankį iš laikymo angos, esančios spausdinimo medžiagų įvedimo srityje kairiojoje pusėje.



2. Pritvirtinkite įrankį prie reguliuojamų spausdinimo medžiagų kreiptuvų.



3. Dėkite spausdinimo medžiagas į įrenginį, kol jos sustos, tada pritvirtintu įrankiu patraukite spausdinimo medžiagos kreiptuvus, jei norite atremti spausdinimo medžiagas.



4. Kai baigsite spausdinti ant trumpų spausdinimo medžiagų, išimkite trumpų spausdinimo medžiagų plėtiklio įrankį ir padėkite jį atgal į laikymo angą.

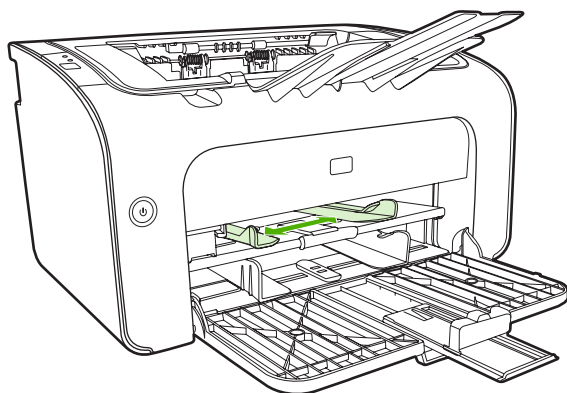


## Spausdinimas ant specialiosios spausdinimo medžiagos

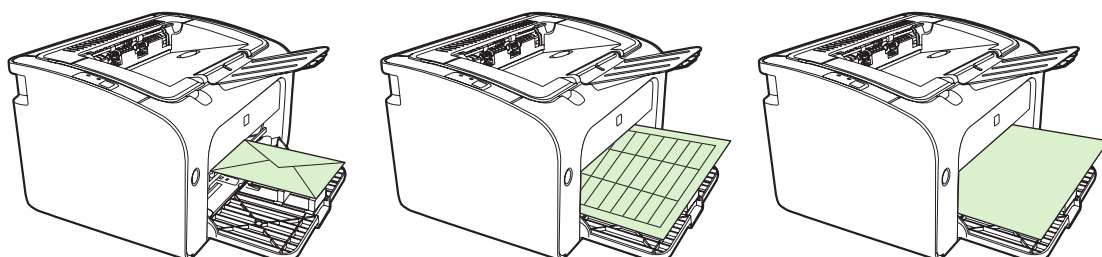
Naudokite tik spausdinimo medžiagas, tinkamas lazeriniams spausdintuvams. Žiūrėkite skyrių „Palaikomi spausdinimo medžiagų formatai“ 23 puslapyje .

**PASTABA:** naudokite „HP LaserJet P1006/P1009/P1500“ serijos prioritetinio tiekimo angą, jeigu norite spausdinti ant vieno voko ar kitos specialiosios spausdinimo medžiagos. Pagrindinį įvedimo dėklą naudokite tada, kai reikia spausdinti ant kelių vokų ar kitos specialios spausdinimo medžiagos.

1. Prieš įdėdami spausdinimo medžiagą, patraukite spausdinimo medžiagos kreiptuvus į šonus, kad tarpas būtų kiek platesnis už medžiagą.



2. Padėkite spausdinimo medžiagas į dėklą ir sureguliuokite spausdinimo medžiagų kreiptuvus iki tinkamo pločio.



## Spausdinimo medžiagų dydžio ir tipo keitimas spausdintuvo tvarkyklėje

Pakeitus dydžio ir tipo parametrus, kad jie atitiktų jūsų spausdinimo medžiagas, įrenginys prisitaiko, kad optimizuotų jūsų spausdinimo išvestį. Popieriaus dydžio ir tipo parametrus galite pakeisti skirtuke **Paper/Quality** (popierius/kokybė), esančiame spausdintuvo **Properties** (savybės) arba **Preferences** (nuostatos). Žiūrėkite skyrių „Palaikomi spausdinimo medžiagų formatai“ 23 puslapyje .

## Spausdinimo tipai ir dėklo talpa

Spausdintuvo tvarkyklėje yra daugybė spausdinimo tipų, kuriuos įrenginys naudoja pritaikydamas įvairias spausdinimo medžiagas.

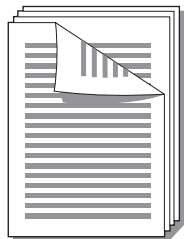
**PASTABA:** naudojant CARDSTOCK (kortelių), ENVELOPE (vokų), LABEL (etikečių) HEAVY (sunkaus), BOND (ypač aukštos kokybės popieriaus), ARCHIVE (archyvavimo), A5, A6, B5, EXECUTIVE („Executive“ popieriaus) ar ROUGH (grublėto popieriaus) režimus, įrenginys stabteli išspausdinęs kiekvieną puslapį, dėl to jis išspausdina mažiau puslapių per minutę.


## 5-1 Lentelė Tvaryklės spausdinimo tipai

Tipas	Popieriaus dydis	„HP LaserJet P1000“ serija pagrindinio dėklo didžiausia talpa	„HP LaserJet P1500“ serija pagrindinio dėklo didžiausia talpa	Dėklo kryptis
Paprastas	Nuo 75 iki 104 g/m <sup>2</sup>	150 lapų	250 lapų	Viršutiniu kraštu į spausdintuvą ir spausdinama puse į viršų
Firminis blankas				
Spalvotas				
Iš anksto išspausdintas				
Perforuotas				
Perdirbtas				
Archyvavimo				
Lengvas	Nuo 60 iki 75 g/m <sup>2</sup>	150 lapų	250 lapų	Spausdinama puse į viršų
Sunkus	Nuo 90 iki 105 g/m <sup>2</sup>	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
Kortelės	Nuo 135 iki 176 g/m <sup>2</sup>	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
Skaidrė	4 ml vienspalvės skaidrės	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
Vokas	Vokų dydis #10, DL, C5, B5, „Monarch“	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Įvedamas trumpasis kraštas, atlankas kairėje, nukreiptas į viršų
Etiketė	Standartinės „HP LaserJet“ etiketės	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
„Bond“ (ypač aukštos kokybės popierius)	Nuo 75 iki 104 g/m <sup>2</sup>	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
Grublėtas	Nuo 75 iki 104 g/m <sup>2</sup>	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų
„Vellum“ (veleninis popierius)	Nuo 60 iki 120 g/m <sup>2</sup>	Lapų krūvos aukštis iki 15 mm	Lapų krūvos aukštis iki 25 mm	Spausdinama puse į viršų


## Spausdinimas ant abiejų lapo pusių (rankinis dvipusis spausdinimas)

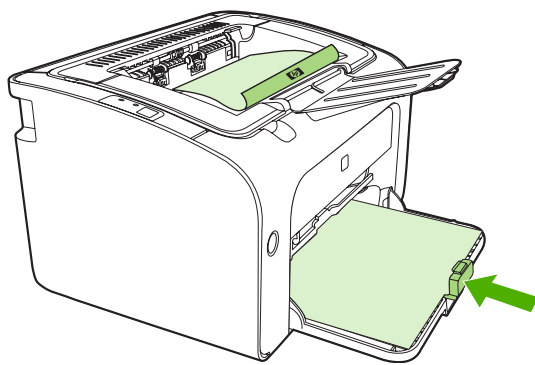
Norint spausdinti ant abiejų popieriaus pusių (rankiniu dvipusio spausdinimo būdu), reikia perleisti popierių per įrenginį du kartus.



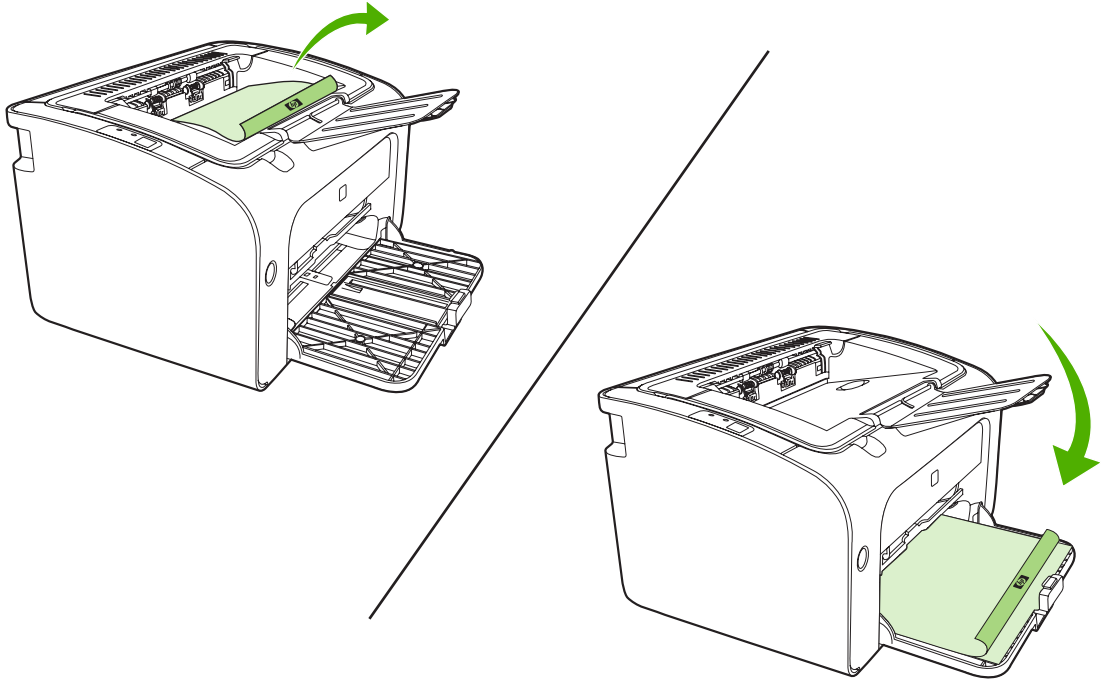
 **PASTABA:** spausdinant ant abiejų lapo pusių rankiniu būdu, įrenginys gali užsiteršti, dėl to sumažės spausdinimo kokybė. Jei taip atsitiko, žiūrėkite nurodymus skyriuje „[Įrenginio valymas](#)“ 47 puslapyje.

1. Atidarykite spausdintuvo **Properties** (spausdintuvo savybės) langą (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ operacinėse sistemose). Nurodymai pateikti skyriuje „[Spausdintuvo nuostatos \(tvarkyklė\)](#)“ 16 puslapyje.
2. Spustelėję **Finishing** (baigimas) skirtuką, pasirinkite **Print On Both Sides (Manually)** (spausdinti ant abiejų pusių (rankiniu būdu)). Pasirinkite pageidaujama įrišimo nustatymą ir spustelėkite **OK** (gerai).
3. Išspausdinkite dokumentą.

 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.



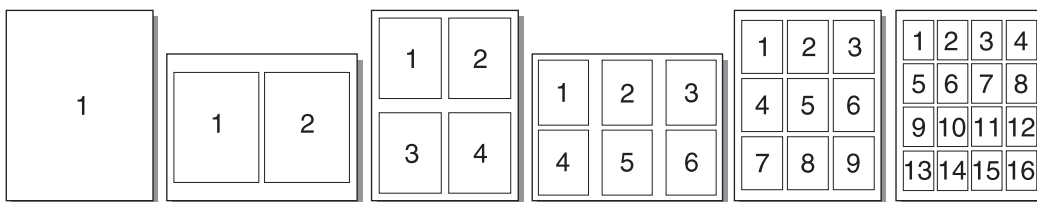
- Atspausdinus vieną popieriaus pusę, nepakeitę krypties, nuimkite popieriaus krūvą nuo išvedimo skyriaus. Neišimkite tuščių lapų. Išlaikydami tą pačią padėtį, įdėkite popieriaus krūvą į prioritetinio tiekimo ar pagrindinį dėklą išspausdinta puse į apačią.




- Norėdami spausdinti ant kitos pusės, spustelėkite **Continue** (tęsti). „HP LaserJet P1500“ serija įrenginio derinimo pulte paspauskite **vykdymo** mygtuką prieš tai spustelėję **Continue** (tęsti).

## Kelių puslapių spausdinimas ant vieno popieriaus lapo („n viename“ spausdinimas)

Galite nurodyti puslapių, kuriuos norite išspausdinti ant vieno popieriaus lapo, skaičių. Jei spausdinsite daugiau nei vieną puslapį, išspausdinti puslapiai bus mažesni. Puslapiai išdėstyti tokia tvarka, kokia jie būtų spausdinami ant atskirų lapų.



- Programoje, kurią naudojate spausdinti, atidarykite spausdintuvo langą **Properties** (savybės) (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ sistemose).
- Skirtuko **Finishing** (baigimas) lape pasirinkite norimą puslapių skaičių vienoje pusėje.


 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.

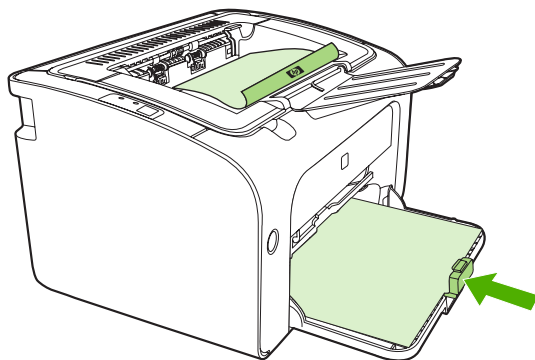
3. (Pasirinktiniai veiksmai.) Jei norite išspausdinti ir puslapio kraštines, pažymėkite žymės langelį. Norėdami nurodyti ant vieno lapo spausdinamų puslapių tvarką, pasirinkite tvarką iš išplečiamojo sąrašo.
4. Išspausdinkite dokumentą.

## Lankstinukų spausdinimas

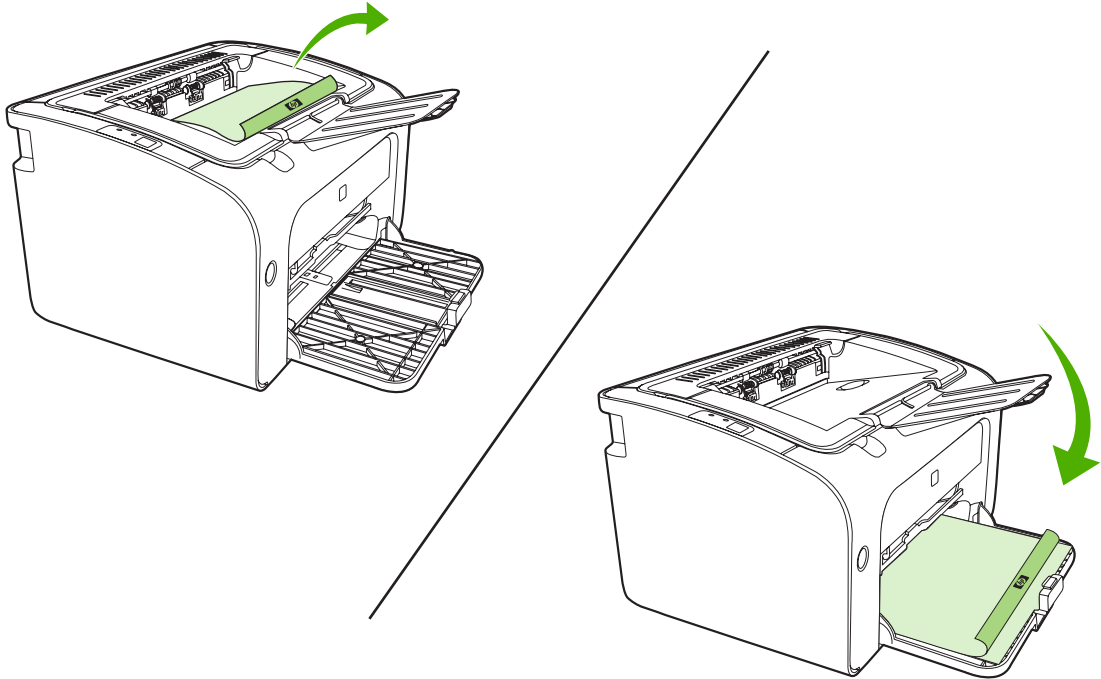
Lankstinukus galite spausdinti ant „letter“ arba A4 formato popieriaus.

1. Įdėkite popierių į įvedimo dėklą.
2. Atidarykite spausdintuvo **Properties** (spausdintuvo savybės) langą (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ operacinėse sistemose).
3. Spustelėję **Finishing** (baigimas) skirtuką, pasirinkite **Print On Both Sides (Manually)** (spausdinti ant abiejų pusių (rankiniu būdu)). Pasirinkite pageidaujama įrišimo nustatymą ir spustelėkite **OK** (gerai). Išspausdinkite dokumentą.

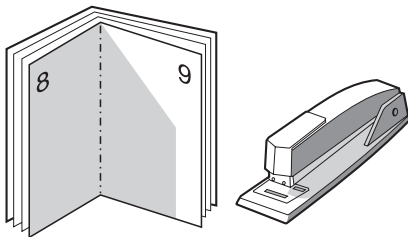
 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.



4. Atspausdinus vieną popieriaus pusę, nepakeitę krypties, nuimkite popieriaus krūvą nuo išvedimo skyriaus. Neišimkite tuščių lapų. Išlaikydami tą pačią padėtį, įdėkite popieriaus krūvą į prioritetinio tiekimo ar pagrindinį dėklą išspausdinta puse į apačią.

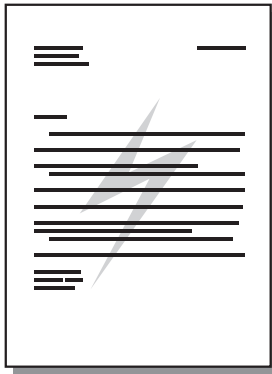


5. Išspausdinkite ant kitos pusės.
6. Lapus sulankstykite ir susekite.




## Vandens ženklų spausdinimas

Pasirinkę vandens ženklų spausdinimo funkciją, tekstą galite spausdinti dokumento fone. Pvz., įstrižai ant pirmojo ar ant visų dokumento puslapių galite išspausdinti užrašą *Juodraštis* arba *Konfidencialu*.



1. Programoje, kurią naudojate spausdinti, atidarykite spausdintuvo langą **Properties** (savybės) (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ sistemose).
2. Skirtuko **Effects** (efektai) lape pasirinkite norimą naudoti vandens ženklą.  

---

 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.


---
3. Išspausdinkite dokumentą.

## Veidrodinių atvaizdų spausdinimas

Spausdinant veidrodinius atvaizdus tekstas ir paveikslėliai yra apverčiami taip, kad jie būtų teisingi žiūrint į juos veidrodyje ar perkėlus juos į spausdinimo lėkštę.

1. Programoje, kurią naudojate spausdinti, atidarykite spausdintuvo langą **Properties** (savybės) (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ sistemose).
2. Skirtuke **Paper/Quality** (popierius/kokybė) pasirinkite žymimąjį laukelį **Mirror Printing** (veidrodinis spausdinimas).  

---

 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo savybių (tvarkyklės) operatyviojoje pagalboje.

---
3. Išspausdinkite dokumentą.

## Spausdinimo užduoties atšaukimas

Spausdinimo užduotį galite atšaukti programoje arba spausdinimo užduočių eilėje.

Norėdami iš karto sustabdyti spausdinimą, išimkite iš įrenginio likusius popieriaus lapus. Įrenginiui sustojus, atlikite vieną iš žemiau išvardytų veiksmų.

- **Įrenginio derinimo pultas** (tik „HP LaserJet P1006/P1009/P1500“ serijos): paspauskite **atšaukimo** mygtuką.
- **Programa**: dažniausiai ekrane parodomas dialogo langas, kuriame galite atšaukti spausdinimo užduotį.
- **„Windows“ spausdinimo užduočių eilė**: jei spausdinimo užduotis įtraukta į spausdinimo užduočių eilę (kompiuterio atmintyje) arba į spausdinimo kaupą, ištrinkite ją iš ten. Spustelėkite **Start** (pradėti), **Settings** (parametrai) ir **Printers** (spausdintuvai) arba **Printers and Faxes** (spausdintuvai ir faksai). Du kartus spustelėkite spausdintuvo piktogramą norėdami atidaryti langą, tada pasirinkite spausdinimo užduotį ir spustelėkite **Delete** (ištrinti) arba **Cancel** (atšaukti).

Jeigu, atšaukus spausdinimo užduotį, būsenos lemputės derinimo pulte nebaigia mirksėti, vadinasi, kompiuteris įrenginiui dar siunčia spausdinimo užduotį. Ištrinkite užduotį iš spausdinimo užduočių eilės arba palaukite, kol kompiuteris baigs siųsti duomenis. Įrenginys vėl taps parengties būsenos.



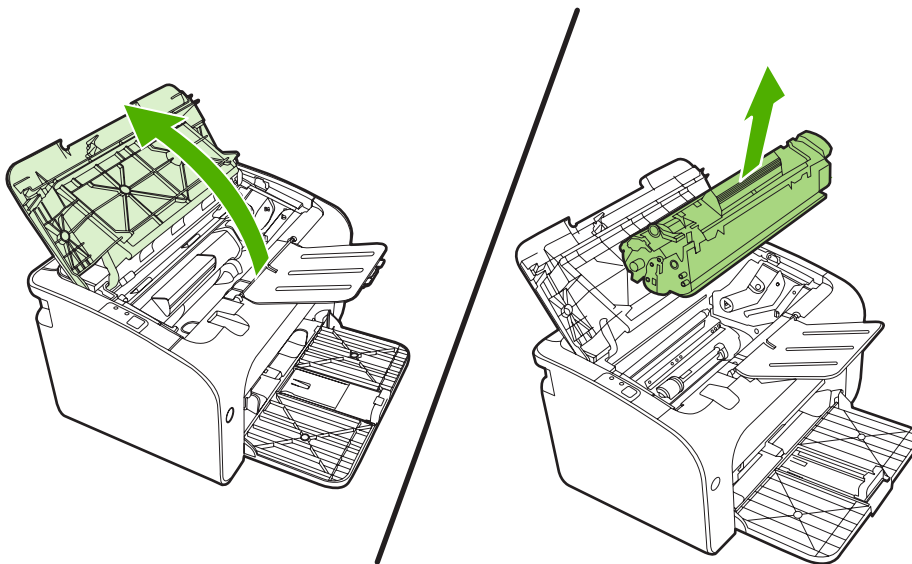
---

## 6 Valdymas ir priežiūra

- [Spausdintuvo kasetės keitimas](#)
- [Spausdintuvo informacijos puslapiai](#)
- [Įdėtasis tinklo serveris \(tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai\)](#)
- [Eksploatacinių medžiagų tvarkymas](#)
- [Įrenginio valymas](#)
- [Griebimo ritinėlio keitimas](#)
- [Griebimo ritinėlio valymas](#)
- [Spausdintuvo atskyrimo plokštės keitimas](#)
- [„EconoMode“](#)

## Spausdintuvo kasetės keitimas

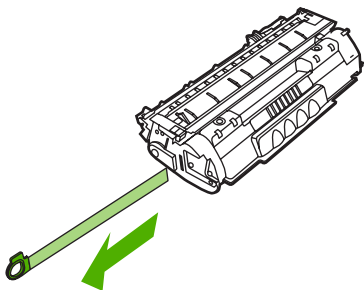
1. Atidarykite spausdinimo kasetės dureles ir išimkite seną spausdinimo kasetę. Perskaitykite informaciją apie perdirbimą, pateiktą spausdinimo kasetės pakuotės viduje. Kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, stenkitės nelaikyti jos tiesioginėje šviesoje: uždenkite ją popieriaus lapu.



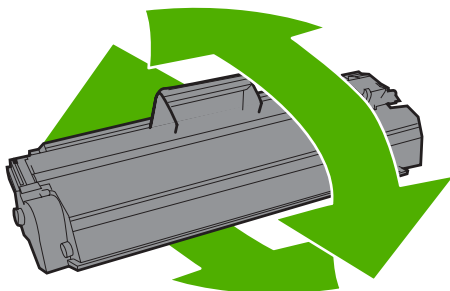
2. Išpakuokite naują spausdinimo kasetę.

△ **SPĖJIMAS:** kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, laikykite ją už abiejų galų.

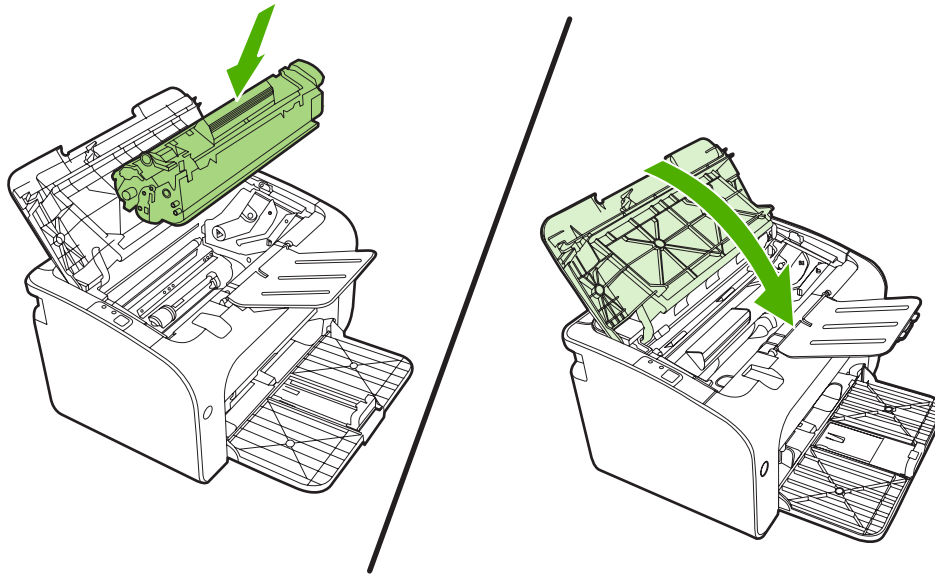
3. Suimkite ąselę ir patraukite taip, kad nuo kasetės nuplėstumėte visą juostelę. Įdėkite ąselę į spausdinimo kasetės dėžę ir atiduokite perdirbti.



4. Švelniai pakratykite kasetę į priekį ir atgal, kad dažai kasetės viduje pasiskirstytų tolygiai.



5. Vėl įdėkite spausdinimo kasetę atgal į spausdintuvą ir uždarykite spausdinimo kasetės dureles.



△ **ĮSPĖJIMAS:** jei dažų pateks ant jūsų drabužių, nuvalykite juos sausu audeklu ir nuplaukite šaltu vandeniu. *Plauant karštu vandeniu, dažai įsigeria į audinį.*

📝 **PASTABA:** baigiantis dažams, išspausdintame puslapyje galite pastebėti per šviesias ar išblukusias sritis. Perskirstę dažus galite laikinai pagerinti spausdinimo kokybę. Dažai perskirstomi švelniai pakratant kasetę pirmyn ir atgal.

# Spausdintuvo informacijos puslapiai

## Bandomasis puslapis

Bandomajame puslapyje yra teksto ir grafinių vaizdų pavyzdžiai. Pasirinkite tai iš išplečiamojo sąrašo **Print Information Pages** (spausdinti informacijos puslapiai) skirtuko **Services** (paslaugos), esančio **Printer Preferences** (spausdintuvo nuostatos) lange.

## Konfigūracijos puslapis

Konfigūracijos puslapyje yra spausdintuvo parametrų ir savybių sąrašas. Puslapyje taip pat pateikta būsenos registracijos ataskaita. Norėdami išspausdinti konfigūracijos puslapį, atlikite vieną iš šių veiksmų:

- Paspauskite **vykdymo** mygtuką, kai šviečia prietaiso parengties lemputė ir nėra spausdinami kiti darbai (tik „HP LaserJet P1500“ serija).
- Pasirinkite tai iš išplečiamojo sąrašo **Print Information Pages** (spausdinti informacijos puslapiai) skirtuko **Services** (paslaugos), esančio **Printer Preferences** (spausdintuvo nuostatos) lange.

## Eksploatacinių medžiagų būsenos puslapis

Galite išspausdinti medžiagų būsenos puslapį, išplečiamajame sąrašo **Print Information Pages** (spausdinti informacijos puslapiai), pasirinkite skirtuką **Services** (paslaugos), esantį **Printer Preferences** (spausdintuvo nuostatos) lange. Medžiagų puslapyje teikiama ši informacija:

- Apytikris spausdinimo kasetėje likusių dažų kiekis procentais
- Atliktų spausdinimo darbų ir išspausdintų puslapių skaičius
- Užsakymo ir perdirbimo informacija

## Įdėtasis tinklo serveris (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai)

Jei norite peržiūrėti įrenginio ir tinklo būseną bei tvarkyti spausdinimo funkcijas savo kompiuteryje, naudokitės įdėtoju tinklo serveriu (EWS).


- Peržiūrėti įrenginio būsenos informaciją
- Sužinoti, kiek visų eksploatacinių medžiagų liko, ir užsisakyti naujų
- Peržiūrėti ir keisti numatytuosius spausdintuvo konfigūracijos parametrus
- Peržiūrėti ir keisti tinklo konfigūraciją

Kompiuteryje nereikia įdiegti jokios programinės įrangos. Pakanka naudoti vieną iš šių interneto naršyklių:

- „Internet Explorer 6.0“ (ir vėlesnės versijos)
- „Netscape Navigator 7.0“ (ir vėlesnės versijos)
- „Firefox 1.0“ (ir vėlesnės versijos)
- „Mozilla 1.6“ (ir vėlesnės versijos)
- „Opera 7.0“ (ir vėlesnės versijos)
- „Safari 1.2“ (ir vėlesnės versijos)
- „Konqueror 3.2“ (ir vėlesnės versijos)

Įdėtasis tinklo serveris veikia, kai įrenginys yra prijungtas prie TCP/IP tinklo. Įdėtasis tinklo serveris nepalaiko IPX arba tiesioginių USB spausdintuvo jungčių.

---


 **PASTABA:** jei prie Jūsų kompiuterio neprijungtas internetas, vis tiek galite atidaryti ir naudoti įdėtąjį tinklo serverį. Tačiau neturėdami interneto negalėsite peržiūrėti svetainių, su kuriomis susieti lange pateikti saitai.


---

## Įdėtojo tinklo serverio atidarymas

Jei norite atidaryti įdėtąjį tinklo serverį, palaikomos interneto naršyklės lauke įveskite spausdintuvo IP adresą ar pagrindinio kompiuterio pavadinimą. Norėdami nustatyti IP adresą, išspausdinkite konfigūracijos puslapį paspausdami **vykdymo** mygtuką, kai šviečia spausdintuvo parengties lemputė ir nėra spausdinami kiti darbai.

---

 **PASTABA:** „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai palaiko tik IPv6. Daugiau informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

 **PATARIMAS:** atidarytą svetainę galite įtraukti į žymeklių sąrašą, kad vėliau galėtumėte į ją greitai sugrįžti.

---

Įdėtajame tinklo serveryje yra trys skirtukai, kuriuose pateikta informacija apie įrenginį: **Information** (informacija) skirtukas, **Settings** (parametrai) skirtukas ir **Networking** (tinklo parametrai) skirtukas.

## informacijos skirtukas

Informacijos puslapių grupę sudaro žemiau išvardyti puslapiai:

- **Device Status** (įrenginio būseną) rodo įrenginio ir HP priedų būseną.
- **Device Configuration** (įrenginio konfigūravimas) rodo konfigūravimo puslapyje rastą informaciją.
- **Supplies Status** (medžiagų būseną) rodo HP eksploatacinių medžiagų būseną ir pateikia eksploatacinių medžiagų dalių numerius. Norėdami užsisakyti naujų eksploatacinių medžiagų, spustelėkite **Order Supplies** (eksploatacinių medžiagų užsakymas) viršutinėje dešinėje lango pusėje.
- **Network Summary** (tinklo suvestinė) rodo tinklo suvestinės puslapyje rastą informaciją.

## Settings (parametru) skirtukas

Šiame skirtuke galite konfigūruoti įrenginį naudodami savo kompiuterį. Jei tai tinklo įrenginys, visuomet prieš keisdami parametrus šiame skirtuke pasitarkite su įrenginio administratoriumi.

**Settings** (parametrai) skirtuke yra puslapis **Printing** (spausdinimas), kuriame galite pakeisti numatytuosius spausdinimo užduoties ir PCL 5e parametrus.

## Networking (tinklo parametru) skirtukas

Tinklo administratorius gali naudotis šiuo skirtuku, jei nori valdyti su tinklu susijusius įrenginio parametrus, kai įrenginys prijungtas prie IP tinklo.

## Saitai

Saitai yra būsenos puslapių viršuje dešinėje. Spustelėkite šiuos saitus, jei prie Jūsų kompiuterio prijungtas internetas. Jei internetu naudojate per telefoninį ryšį ir, atidarius įdėtąjį tinklo serverį, prie svetainės prisijungti nepavyko, iš pradžių prisijunkite prie interneto ir tik tada spauskite saitus. Prisijungiant gali tekti uždaryti įdėtąjį tinklo serverį ir vėliau jį vėl atidaryti.

- **Order Supplies** (eksploatacinių medžiagų užsakymas). Spustelėkite šį saitą, jei norite prisijungti prie „Sure Supply“ interneto svetainės ir užsisakyti aukščiausios kokybės HP eksploatacinių medžiagų iš HP arba pasirinkto HP atstovo.
- **Product Support** (produkto palaikymas). Prisijungia prie produkto palaikymo svetainės. Galite ieškoti pagalbinės informacijos pagrindinėmis temomis.

## Eksploatacinių medžiagų tvarkymas

Norėdami gauti informacijos apie šias medžiagas, žr. [„Aptarnavimas ir pagalba“ 85 puslapyje](#).

### Eksploatacinių išteklių naudojimo laikotarpis

„HP LaserJet P1000“ serija: vidutinė keičiamos standartinės spausdinimo kasetės išeiga yra 1500 puslapių, kaip nurodyta ISO/IEC 19752. Faktinė išeiga priklauso nuo naudojimo.


„HP LaserJet P1500“ serija: vidutinė keičiamos standartinės spausdinimo kasetės išeiga yra 2000 puslapių, kaip nurodyta ISO/IEC 19752. Faktinė išeiga priklauso nuo naudojimo.

### Eksploatacinių medžiagų tikrinimas ir užsakymas

Derinimo pulte patikrinkite medžiagų būseną: išspausdinkite puslapį Medžiagų būseną naudodami savo įrenginio programinę įrangą. Kai pirmą kartą pasirodo spausdinimo kasetės pranešimas Baigiasi, „Hewlett-Packard“ rekomenduoja užsisakyti keičiamąją kasetę. Įprastai naudojant, užsakymo pranešimas nurodo, kad naudojimo laikotarpis truks apie dvi savaites.

Kai naudojatės autentiškais HP spausdinimo kasetėmis, galite gauti šių tipų informaciją apie medžiagas:

- Spausdinimo kasetės medžiagų kiekį.
- Galimų išspausdinti puslapių kiekį.
- Išspausdintų puslapių kiekį.
- Informaciją apie kitas medžiagas.

 **PASTABA:** kai dažų kiekis yra nedidelis, spausdinimo metu kompiuterio ekrane pasirodo įspėjimas.

Jei medžiagų kiekis nedidelis, iš naujo užsisakykite iš vietinio HP pardavėjo telefonu arba internetu. Dalių numerių ieškokite [„Eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas“ 84 puslapyje](#). Norėdami užsisakyti internetu, žr. <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

### Medžiagų laikymo nurodymai

Vadovaukitės šiais spausdintuvo kasečių laikymo nurodymais:

- Neiškirkite spausdinimo kasetės iš pakuotės, kol neketinate jos naudoti.
- Kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, šviesoje ją laikykite ne ilgiau kaip penkias minutes.
- Apie operacijų ir laikymo temperatūros intervalus žr. [C-5 lentelę „Aplinkos specifikacijos“ 96 puslapyje](#).
- Laikykite medžiagas horizontalioje padėtyje.
- Laikykite eksploatacines medžiagas tamsioje, sausoje vietoje, toli nuo karščio ir magnetinių šaltinių.

### Eksploatacinių medžiagų pakeitimas ir perdirbimas

Įdėdami naują HP spausdinimo kasetę, sekite spausdinimo kasečių dėžėje pateiktomis instrukcijomis arba žr. *Getting Started Guide* (Darbo pradžios vadovas).

Eksploatacinių medžiagų perdirbimas:

- Įdėkite panaudotas medžiagas į dėžę, kurioje buvo naujos medžiagos
- Užpildykite įdėtą gražinimo etiketę
- Išsiųskite panaudotas medžiagas į HP perdirbti

Norėdami gauti visą informaciją, skaitykite perdirbimo vadovą, pateikiamą kartu su kiekvienu nauju HP tiekiamu elementu. Daugiau informacijos apie HP perdirbimo programą žr. „[Gražinimo ir perdirbimo nurodymai](#)“ 105 puslapyje .

## Dažų perskirstymas

Jei išspausdintame lape yra blukių ar šviesių sričių, galite laikinai pagerinti spausdinimo kokybę perskirstydami dažus.

1. Išimkite spausdinimo kasetę iš spausdintuvo.
2. Norėdami perskirstyti dažus švelniai iš priekio į galą supurtykite spausdinimo kasetę.  

---

△ **ISPĖJIMAS:** Jei dažų patektų ant jūsų drabužių, nušluostykite juos sausu audiniu ir išskalbkite šaltame vandenyje. *Dėl karšto vandens dažai įsigeria į audinį.*

---
3. Įdėkite spausdinimo kasetę atgal į spausdintuvą ir uždarykite kasetės dureles. Jei spaudmuo vis tiek šviesus ar nepriimtinas, įdėkite naują spausdinimo kasetę.

## HP pareiškimai apie ne HP eksploatacines medžiagas

Bendrovė „Hewlett-Packard“ negali rekomenduoti ne HP eksploatacinių medžiagų – nei naujų, nei perdirbtų. HP negali daryti įtakos spausdinimo dizaino ar medžiagos kokybei, jei jie nėra pačios HP produktai. Garantija netaikoma priežiūros ar remonto darbams, kuriuos tenka atlikti dėl to, kad buvo naudojamos *kitų gamintojų* medžiagos.

## Įrenginio parametrų gražinimas norint naudoti ne HP eksploatacines medžiagas

Kai įdedama ne HP spausdinimo kasetė, jūsų kompiuteryje atsiranda pranešimas. Norėdami spausdinti, paspauskite **sutikimo** mygtuką, kai pirmą kartą įdedamos ne HP medžiagos.

- △ **ISPĖJIMAS:** kadangi būseną nenurodo, kada ne HP medžiagos senka ar baigiasi, įrenginys gali nenustoti spausdinti. Įrenginys gali sugesti, jei bus spausdinama, kai kasetė tuščia.
- 

## HP kovos su eksploatacinių medžiagų klastotėmis svetainė

Apsilankykite HP kovai su medžiagų klastotėmis skirtoje svetainėje <http://www.hp.com/go/anticounterfeit>, jei eksploatacinių medžiagų būseną nurodo, kad spausdinimo kasetė nėra HP spausdinimo kasetė, o jūs manote, kad ji nėra suklastota.



## Įrenginio valymas

Kai reikia, išorinę įrenginio dalį nuvalykite švariu drėgnu audiniu.

- △ **ĮSPĖJIMAS:** įrenginiui ir šalia jo esantiems paviršiams valyti nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra amoniako.

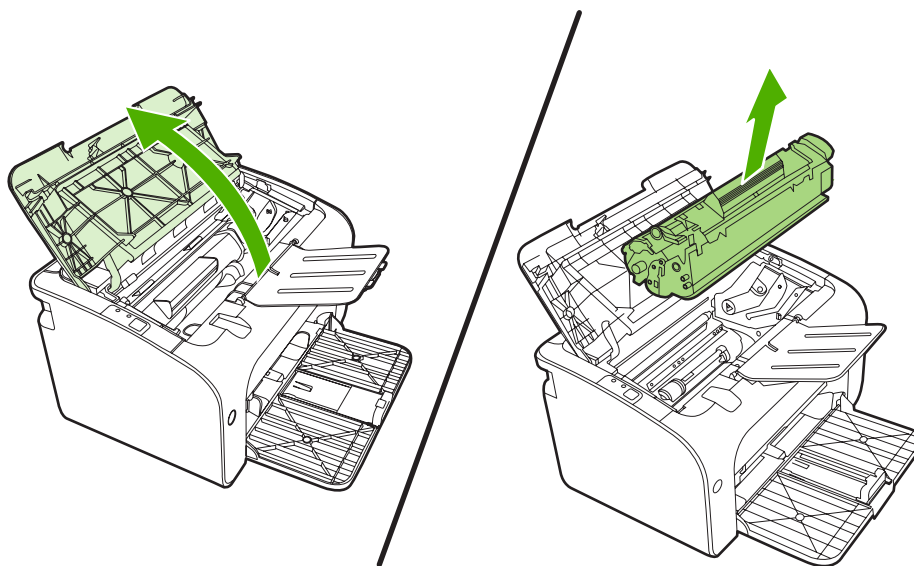
Vykstant spausdinimo procesui, įrenginio viduje gali susikaupti popieriaus, dažų ir dulkių dalelių. Po tam tikro laiko tai gali sukelti spausdinimo kokybės problemų, tokių kaip dažų taškėliai ar dažų dėmės, arba popierius gali pradėti strigti. Norėdami pašalinti šias problemas ir jų priežastis išvalykite įrenginio kasetę ir įrenginio medžiagos kelią spausdintuve.

## Spausdinimo kasetės srities valymas

Nevalykite spausdinimo kasetės srities per dažnai. Tačiau išvalius šią sritį gali pagerėti atspaudų kokybė.

- △ **DĖMESIO!** Prieš valydami išjunkite įrenginį, ištraukite jo maitinimo laidą ir palaukite, kol įrenginys atvės.

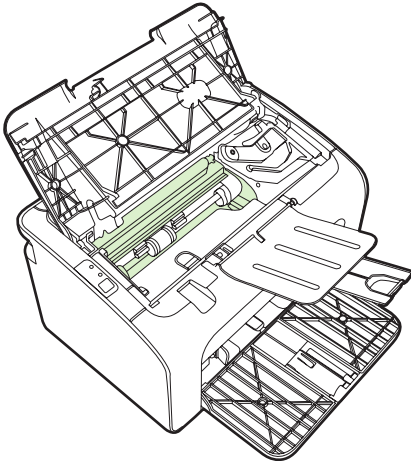
1. Atjunkite įrenginio maitinimo laidą. Atidarykite spausdinimo kasetės dureles ir išimkite spausdinimo kasetę.



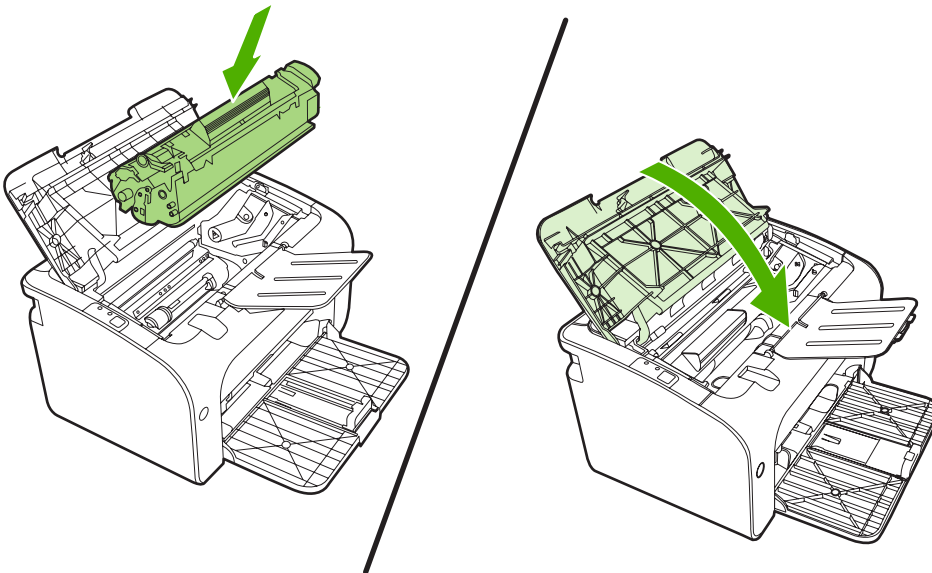
- △ **ĮSPĖJIMAS:** taip pat nelieskite įrenginio viduje esančio juodo perkėlimo volelio, padaryto iš panašios į kempinę medžiagos. Taip elgdamiesi, galite sugadinti įrenginį.

**ĮSPĖJIMAS:** kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, stenkitės nelaikyti jos tiesioginėje šviesoje. Uždenkite ją popieriaus lapu.

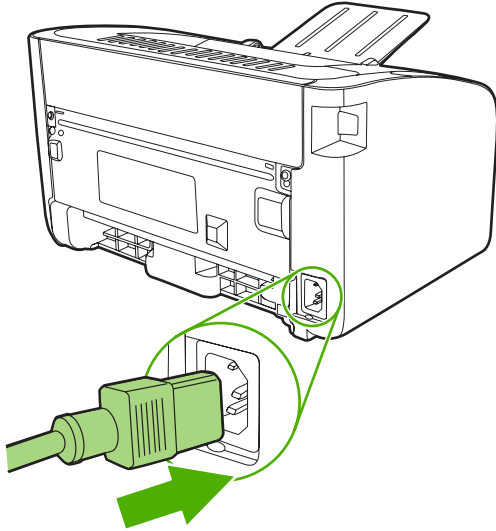
2. Sausu pūkelių nepaliekančiu skudurėliu išvalykite visas nuosėdas iš spausdinimo medžiagos kelio sritys ir spausdinimo kasetės ertmės.



3. Įdėkite atgal spausdinimo kasetę ir uždarykite spausdinimo kasetės dureles.

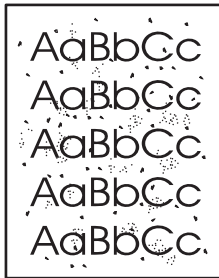



4. Prijunkite įrenginio maitinimo laidą.




## Įrenginio popieriaus kelio valymas

Jei spausdinimo metu atspaudai ištepami dažų taškeliais, išvalykite popieriaus kelią. Šiam valymui naudojama skaidrė, geriausiai pašalinanti dulkes ir dažus iš spausdinimo popieriaus kelio. Nenaudokite šiurkštaus popieriaus arba popieriaus, skirto dokumentams spausdinti.



 **PASTABA:** naudodami skaidrės lapą pasieksite geriausius rezultatus. Jei neturite skaidrės, galite naudoti kopijavimo medžiagą (nuo 70 iki 90 g/m<sup>2</sup>), turinčią glotnų paviršių.

1. Įsitikinkite, kad įrenginys nespausdina ir dega parengties lemputė.
2. Įdėkite medžiagą į įvedimo dėklą.
3. Išspausdinkite valymo lapą. Atidarykite spausdintuvo **Properties** (spausdintuvo savybės) langą (arba **Printing Preferences** (spausdinimo ypatybės) „Windows 2000“ ir „Windows XP“ operacinėse sistemose).

 **PASTABA:** valymo procesas užtrunka apie 2 minutes. Valymo lapo eiga spausdinimo proceso metu bus periodiškai sustabdoma. Neišjunkite įrenginio, kol spausdinimo procesas nesibaigė. Norint kruopščiai išvalyti įrenginį, gali prireikti kelis kartus pakartoti valymo procesą.

## Griebimo ritinėlio keitimas

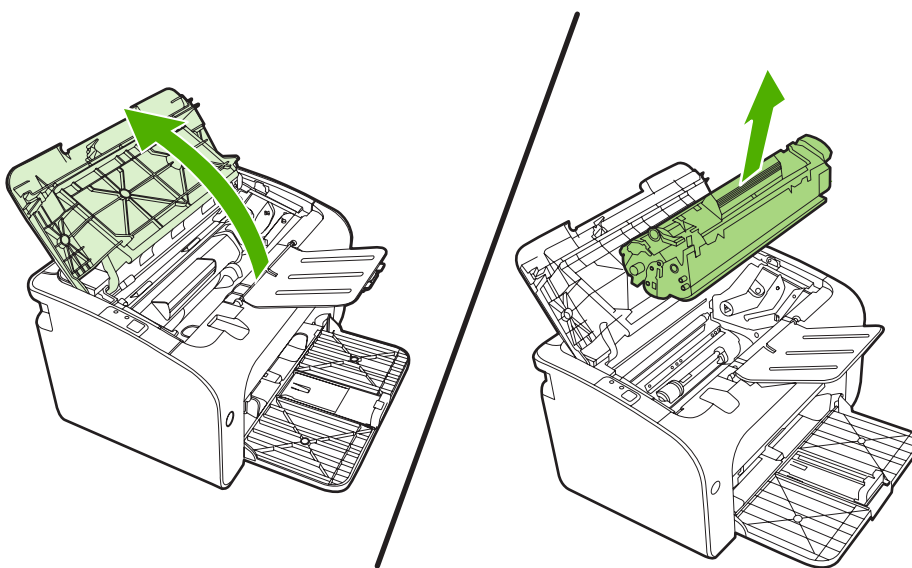
Atskyrimo plokštė dėvėsi, net jei tinkamai naudojate spausdintuvą ir spausdinate ant geros kokybės spausdinimo medžiagos. Tačiau naudojant prastos kokybės medžiagą griebimo ritinėlis dyla greičiau, tad jį reikia dažniau keisti.

Jei įrenginys dažnai nepagriebia spausdinimo medžiagos, gali prireikti pakeisti arba išvalyti griebimo ritinėlių. Kaip užsisakyti naują griebimo ritinėlių, žr. „[Griebimo ritinėlį valymas](#)“ 53 puslapyje.

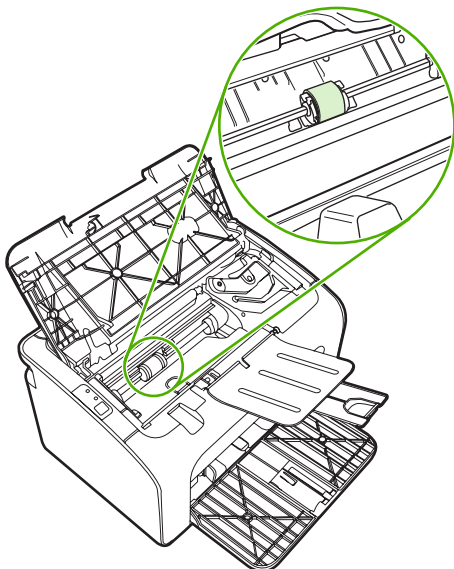
△ **ISPĖJIMAS:** ne iki galo atlikę šią procedūrą, galite sugadinti įrenginį.

1. Atidarykite spausdinimo kasetės dureles ir išimkite seną spausdinimo kasetę. Perskaitykite perdirbimo informaciją, pateiktą spausdinimo kasetės pakuotės viduje.

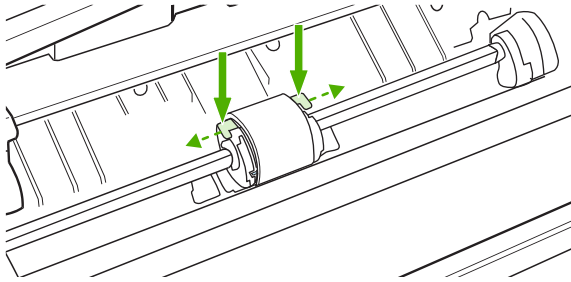
△ **ISPĖJIMAS:** kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, stenkitės nelaikyti jos tiesioginėje šviesoje. Uždenkite spausdinimo kasetę popieriaus lapu.



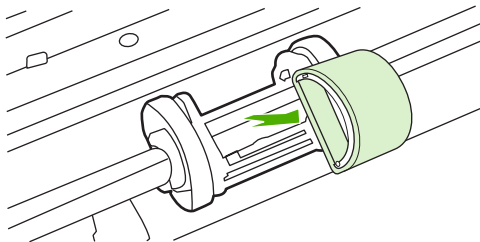
2. Raskite griebimo ritinėlių.



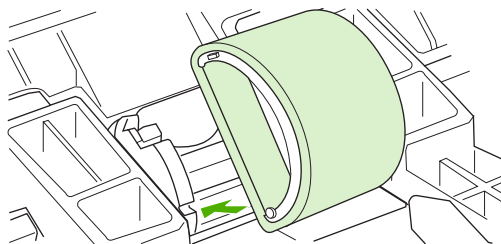
3. Atlaisvinkite nedideles baltas ašeles abiejose griebimo ritinėlio pusėse ir pasukite griebimo ritinėį į priekį.



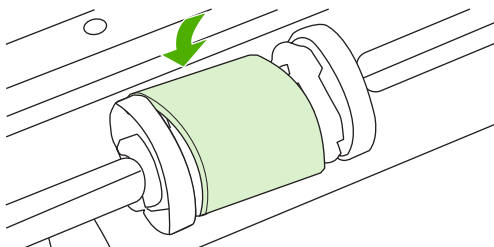
4. Švelniai patraukite griebimo ritinėį į viršų ir išimkite jį.



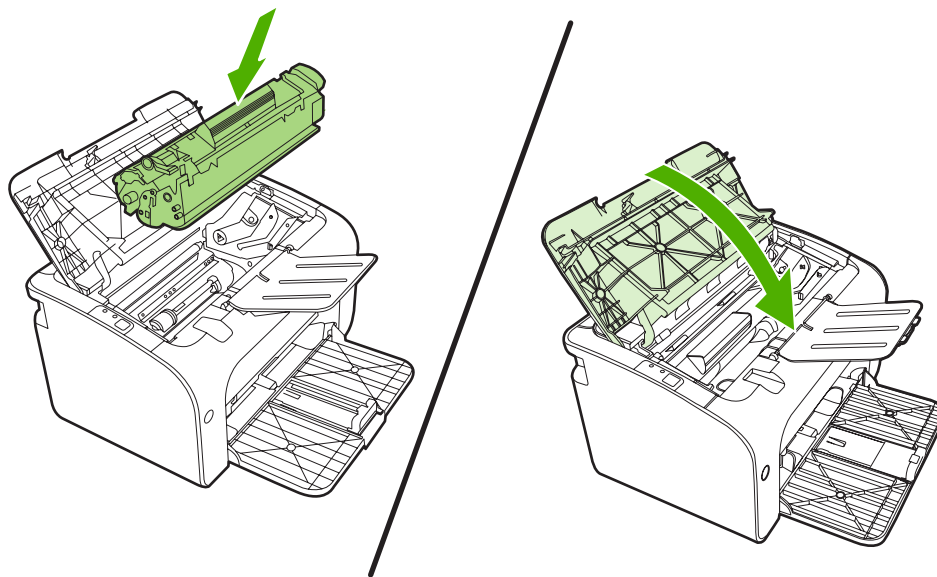
5. Į angą įdėkite naują griebimo ritinėį. Apvalios ir keturkampės angos abiejuose šonuose neleidžia įdėti ritinėlio netinkamai.



6. Sukite naujo griebimo ritinėlio viršutinę dalį nuo savęs, kol abi pusės atsiras savo vietose.



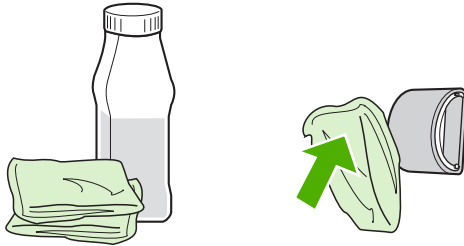
7. Vėl įdėkite spausdinimo kasetę atgal į spausdintuvą ir uždarykite spausdinimo kasetės dureles.



## Griebimo ritinėlio valymas

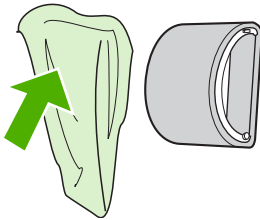
Jei norite tikrai išvalyti griebimo ritinėlį, o ne pakeisti jį nauju, vadovaukitės šiais nurodymais:

1. Atjunkite įrenginio maitinimo laidą ir išimkite griebimo ritinėlį, kaip nurodo veiksmai nuo 1 iki 5 „Griebimo ritinėlio keitimas“ 50 puslapyje.
2. Suvilgykite pūkelių neturintį audeklą izopropilo turinčiu alkoholiu ir nušveiskite juo ritinėlį.

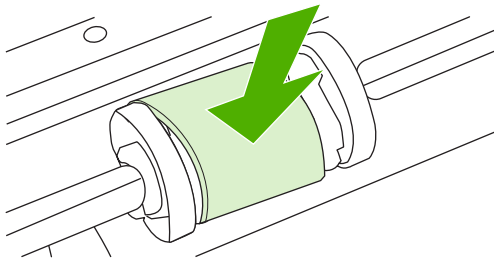


**⚠ DĖMESIO!** Alkoholis yra degus. Saugokite alkoholį ir audeklą nuo atviros liepsnos. Prieš uždarydami įrenginį ir įjungdami maitinimo laidą, palaukite, kol alkoholis visiškai išgaruos.

3. Sausu neturinčiu pūkelių audeklu nuo griebimo ritinėlio nušluostykite atmirkusius nešvarumus.



4. Prieš dėdami griebimo ritinėlį į įrenginį, palaukite, kol jis visiškai nudžius.



5. Prijunkite įrenginio maitinimo laidą.

## Spausdintuvo atskyrimo plokštės keitimas

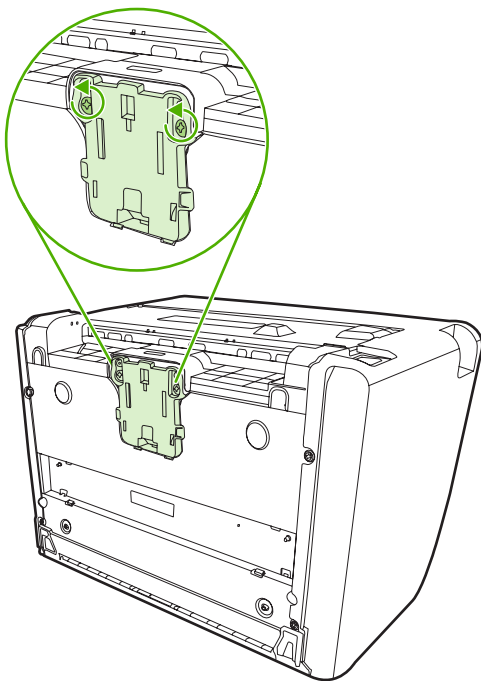
Atskyrimo plokštė dėvėsi, net jei tinkamai naudojate spausdintuvą ir spausdinate ant geros kokybės spausdinimo medžiagos. Tačiau naudojant prastos kokybės medžiagą atskyrimo plokštė dyla greičiau ir ją reikia dažniau keisti.

Jei įrenginys dažnai įtraukia po kelis lapus, gali reikėti pakeisti atskyrimo plokštę.

**PASTABA:** prieš keisdami atskyrimo plokštę, išvalykite griebimo ritinėlį. Žr. „Griebimo ritinėlio valymas“ 53 puslapyje.

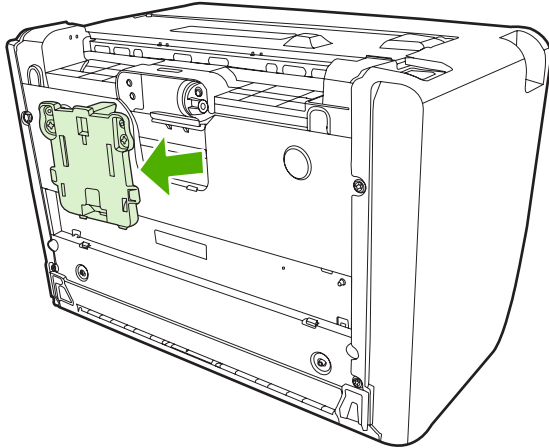
**⚠ DĖMESIO!** Prieš keisdami spausdintuvo atskyrimo plokštę, išjunkite įrenginį, ištraukite jo maitinimo laidą ir palaukite, kol įrenginys atvės.

1. Atjunkite įrenginį nuo sienoje esančio lizdo.
2. Išimkite popierių ir uždarykite pagrindinį įvedimo dėklą. Apverskite įrenginį.
3. Įrenginio apačioje atsukite du varžtus, laikančius atskyrimo plokštę.

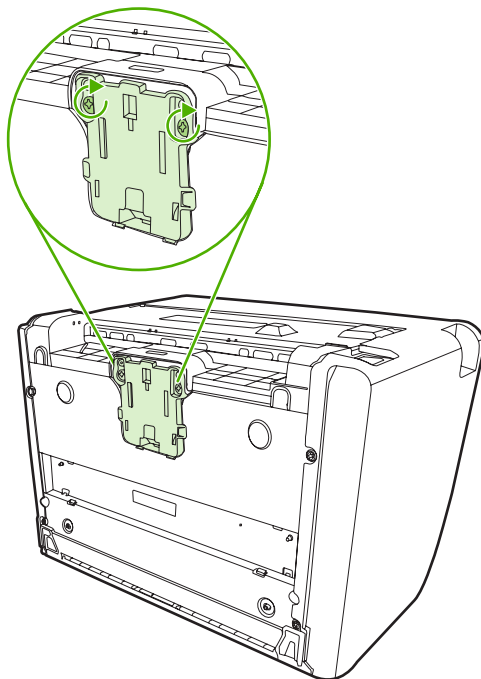




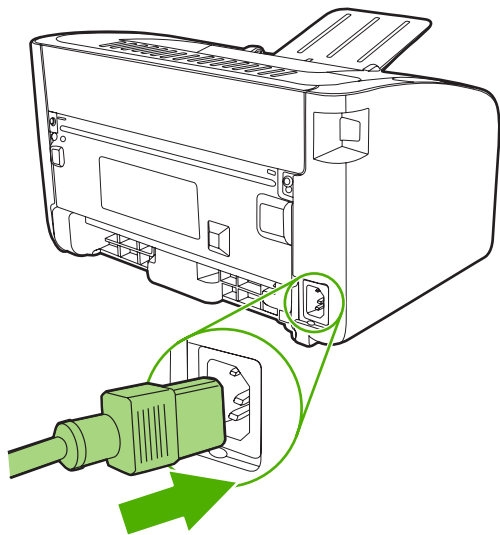
4. Išimkite atskyrimo plokštę.



5. Įdėkite naują atskyrimo plokštę ir vėl ją prisukite.



6. Prijunkite įrenginį prie sienoje esančio lizdo ir įjunkite.




## „EconoMode“

Naudojantis „ExconoMode“, įrenginys spausdindamas sunaudos mažiau dažų. Pasirinkę šią pasirinktį, galite pratęsti spausdinimo kasetės naudojimo trukmę ir sumažinti išspausdinto puslapio kainą. Tačiau tai taip pat sumažina atspaudos kokybę. Išspausdintas vaizdas yra šviesesnis, bet pakankamai kokybiškas juodraščiams ar korektūros atspaudams.

HP nerekomenduoja naudoti „EconoMode“ visą laiką. Jei „EconoMode“ režimas yra naudojamas visą laiką, tai spausdinimo kasetės mechaninės dalys gali susidėvėti dar nesibaigus dažams. Jei spausdinimo kokybė dėl to pradeda mažėti, teks įdėti naują spausdinimo kasetę, net jei dažai joje ir nėra pasibaigę.

1. Jei norite naudoti „EconoMode“ režimą, atidarykite spausdintuvo **Properties** (ypatybės) (arba **Printing Preferences** (spausdinimo nuostatos) „Windows 2000/XP“ sistemose).
2. Spustelėję skirtuką **Paper/Quality** (popierius/kokybė) arba **Finishing** (baigimas) (arba **Paper Type/Quality** (popieriaus tipas/kokybė) skirtuką kai kuriose „Mac“ tvarkyklėse), pažymėkite **EconoMode** laukelį.

---

 **PASTABA:** ne visose tvarkyklėse ar operacinėse sistemose galima naudoti visas spausdintuvo funkcijas. Informacijos apie tvarkyklės funkcijas ieškokite spausdintuvo ypatybių operatyviojoje pagalboje.

---



---

# 7 Problemų sprendimas

- [Problemų sprendimo kontrolinis sąrašas](#)
- [Būsenos rodikliai](#)
- [Istrigusios spausdinimo medžiagos pašalinimas](#)
- [Spausdinimo kokybės gerinimas](#)
- [Spausdinimo medžiagos problemų sprendimas](#)
- [Išspausdintas lapas kitoks nei parodytas ekrane](#)
- [Spausdintuvo programinės įrangos problemos](#)
- [Bendrosios „Macintosh“ problemos](#)
- [Problemų, kylančių spausdintuvui veikiant tinkle, sprendimas](#)

# Problemų sprendimo kontrolinis sąrašas

## 1 žingsnis: ar prietaisas teisingai nustatytas?

- Ar prietaisas įjungtas į veikiančią maitinimo lizdą?
- Ar įjungimo/išjungimo jungiklis yra padėtyje „įjungtas“?
- Ar spausdinimo kasetė įdėta teisingai? Žr. [„Spausdintuvo kasetės keitimas“ 40 puslapyje](#).
- Ar popierius tinkamai įdėtas į įvedimo dėklą? Žr. [„Spausdinimo medžiagos įdėjimas“ 29 puslapyje](#).

Taip

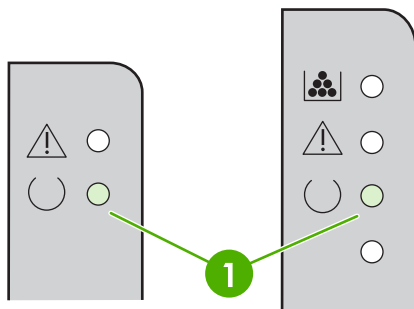
Jei į pateiktus klausimus atsakėte „taip“, žr. [„2 žingsnis: ar dega parengties lemputė?“ 60 puslapyje](#).

Ne

Jei prietaiso įjungti nepavyksta, žr. [„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje](#).

## 2 žingsnis: ar dega parengties lemputė?

Įsitikinkite, kad derinimo pulte dega parengties lemputė (1).



Taip

Toliau žr. [„3 žingsnis: ar galite išspausdinti konfigūracijos puslapį?“ 60 puslapyje](#).

Ne

Jei derinimo pulto lemputės atrodo kitaip nei pateiktame paveikslėlyje, žr. skyrių [„Būsenos rodikliai“ 63 puslapyje](#).

Jei negalite išspręsti šios problemos, žr. [„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje](#).

## 3 žingsnis: ar galite išspausdinti konfigūracijos puslapį?

Norėdami išspausdinti konfigūracijos puslapį, atlikite vieną iš šių veiksmų:

- Paspauskite **Vykdyti** mygtuką, kai šviečia prietaiso parengties lemputė ir nėra spausdinami kiti darbai (tik „HP LaserJet P1500“ serija).
- Pasirinkite tai iš išplečiamojo sąrašo **Print Information Pages** (spausdinti informacijos puslapius) skirtuko **Services** (paslaugos), esančio **Printer Preferences** (spausdintuvo nuostatos) lange.

<b>Taip</b>	Jei išspausdintas konfigūracijos puslapis, toliau žiūrėkite <a href="#">„4 žingsnis: ar tinkama spausdinimo kokybė?“ 61 puslapyje</a> .
<b>Ne</b>	Jei spausdintuvas nieko neišspausdino, žr. <a href="#">„Spausdinimo medžiagos problemų sprendimas“ 74 puslapyje</a> .  Jei negalite išspręsti šios problemos, žr. <a href="#">„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje</a> .

## 4 žingsnis: ar tinkama spausdinimo kokybė?

<b>Taip</b>	Jei spausdinimo kokybė tinkama, žr. <a href="#">„5 žingsnis: ar yra prietaiso ryšys su kompiuteriu?“ 61 puslapyje</a> .
<b>Ne</b>	Jei spausdinimo kokybė prasta, žr. <a href="#">„Spausdinimo kokybės gerinimas“ 69 puslapyje</a> .  Patikrinkite, ar spausdinimo parametrai atitinka naudojamos spausdinimo medžiagos rūšį. Informacijos apie parametru koregavimą pagal įvairius spausdinimo medžiagos tipus ieškokite skyriuje <a href="#">„Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos“ 21 puslapyje</a> .  Jei negalite išspręsti šios problemos, žr. <a href="#">„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje</a> .

## 5 žingsnis: ar yra prietaiso ryšys su kompiuteriu?

Pabandykite išspausdinti dokumentą iš programos.

<b>Taip</b>	Jei dokumentą išspausdinti pavyko, žr. <a href="#">„6 žingsnis: ar išspausdintas puslapis atrodo taip, kaip norite?“ 61 puslapyje</a> .
<b>Ne</b>	Jei dokumento išspausdinti nepavyko, žr. skyrių <a href="#">„Spausdintuvo programinės įrangos problemos“ 78 puslapyje</a> .  Jei naudojate „Macintosh“ kompiuterį, žr. <a href="#">„Bendrosios „Macintosh“ problemos“ 79 puslapyje</a> .  Jei negalite išspręsti šios problemos, žr. <a href="#">„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje</a> .

## 6 žingsnis: ar išspausdintas puslapis atrodo taip, kaip norite?

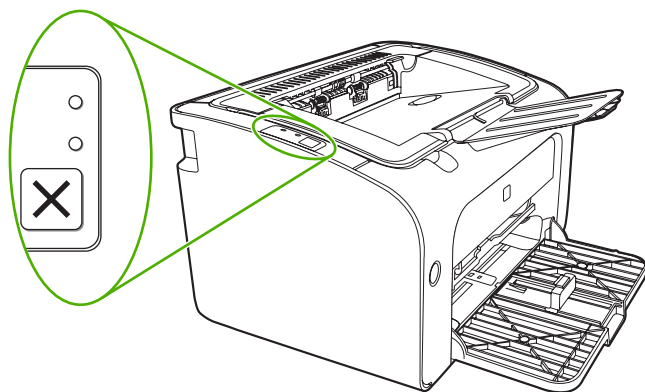
<b>Taip</b>	Problema turėtų būti išspręsta. Jei ji neišspręsta, žr. <a href="#">„Išspausdintas lapas kitoks nei parodytas ekrane“ 76 puslapyje</a> .
<b>Ne</b>	Jei negalite išspręsti šios problemos, žr. <a href="#">„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje</a> .

## Kontaktiniai HP adresai

- Jungtinėse Valstijose žr. <http://www.hp.com/support/ljp1000>, jei ieškote „HP LaserJet P1000“ serija, arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>, jei ieškote „HP LaserJet P1500“ serija.
- Kitose vietovėse žr. <http://www.hp.com/>.



## Būsenos rodikliai



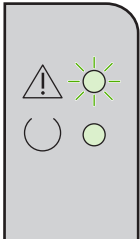
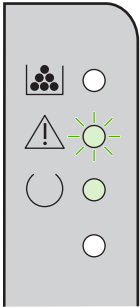
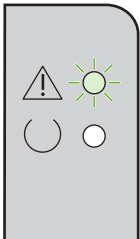
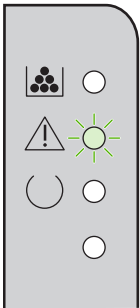
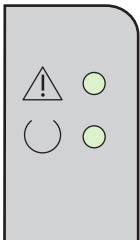
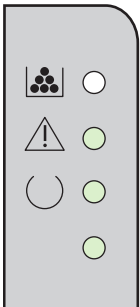
7-1 Lentelė Būsenos rodiklių aprašas

	Simbolis, nurodantis, kad lemputė nedega
	Simbolis, nurodantis, kad lemputė dega
	Simbolis, nurodantis, kad lemputė mirksi

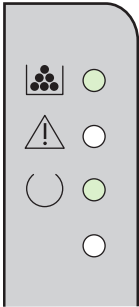
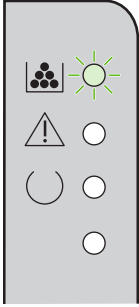
7-2 Lentelė Derinimo pulto lempučių signalų reikšmės

„HP LaserJet P1000“ serija lemputės būseną	„HP LaserJet P1500“ serija lemputės būseną	Prietaiso būseną	Veiksmas
		<b>Parengties</b> Prietaisas yra parengties būsenos, kurios metu nevykdoma jokia spausdinimo užduotis.	Norėdami išspausdinti konfigūracijos puslapį, paspauskite ir atleiskite <b>vykdymo</b> mygtuką (tik „HP LaserJet P1500“ tinklo modeliai).
		<b>Duomenų apdorojimas</b> Prietaisas apdoroja arba gauna duomenis.	Norėdami atšaukti vykdomą užduotį, paspauskite <b>atšaukimo</b> mygtuką (tik „HP LaserJet P1006/P1009/P1500“ serijos).

## 7-2 Lentelė Derinimo pulto lempučių signalų reikšmės (tęsinys)

„HP LaserJet P1000“ serija lemputės būseną	„HP LaserJet P1500“ serija lemputės būseną	Prietaiso būseną	Veiksmas
		<p><b>Manual Feed</b> (rankinis padavimas) arba <b>Continuable Error</b> (tęstinoji klaida).</p> <p>Tokios būsenos priežastys išvardytos žemiau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rankinis popieriaus padavimas</li> <li>Bendroji tęstinoji klaida</li> </ul>	<p>Norėdami panaikinti klaidą ir išspausdinti galimus duomenis, paspauskite <b>vykdymo</b> mygtuką (tik „HP LaserJet P1500“ serija).</p> <p>Jei klaida panaikinta sėkmingai, prietaisas nustato duomenų apdorojimo būseną ir baigia spausdinti.</p> <p>Jei klaidos panaikinti nepavyko, prietaisas nustato tęstiniosios klaidos būseną. Bandykite pašalinti visą spausdinimo medžiagą iš spausdinimo medžiagos kelio ir įjungti prietaisą.</p>
		<p><b>Išpėjimas</b></p> <p><b>„HP LaserJet P1000“ serija:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atidarytos spausdinimo kasetės durelės</li> <li>Popieriaus strigtis</li> <li>Kasetė neįdėta</li> <li>Baigėsi popierius</li> </ul> <p><b>„HP LaserJet P1500“ serija:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atidarytos spausdinimo kasetės durelės</li> <li>Popieriaus strigtis</li> <li>Baigėsi popierius</li> </ul>	<p>Uždarykite spausdinimo kasetės dureles, pašalinkite popieriaus strigtį, įdėkite kasetę arba popieriaus.</p>
		<p><b>Esminė klaida</b></p> <p>Prietaisas susidūrė su nepataisoma klaida.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite prietaisą, palaukite 10 sekundžių ir vėl įjunkite prietaisą.</li> <li>Jei negalite išspręsti problemos, žr. <a href="#">„HP klientų aptarnavimo tarnyba“ 90 puslapyje</a>.</li> </ul>

## 7-2 Lentelė Derinimo pulto lempučių signalų reikšmės (tęsinys)

„HP LaserJet P1000“ serija lemputės būseną	„HP LaserJet P1500“ serija lemputės būseną	Prietaiso būseną	Veiksmas
		<p><b>Baigiasi dažai</b></p> <p>Vykdomo, parengties ir įspėjimo lempučių signalai nepriklauso nuo šios būsenos (tik „HP LaserJet P1500“ serija).</p>	<p>Užsakykite naują spausdinimo kasetę ir laikykite ją paruoštą naudoti. Žr. „<a href="#">Eksplotacinių medžiagų ir priedų užsakymas</a>“ 84 puslapyje.</p>
		<p><b>Dažų nėra</b></p> <p>Spausdinimo kasetė buvo išimta iš prietaiso (tik „HP LaserJet P1500“ serija).</p>	<p>Įdėkite spausdinimo kasetę į prietaisą.</p>

## Įstrigusios spausdinimo medžiagos pašalinimas

Kartais spausdinimo medžiaga gali įstrigti spausdinimo metu. Jums apie tai praneš valdymo skydo lemputės.

Toliau išvardytos kelios strigčių priežastys:

- Įvesties dėklai neteisingai prikrauti arba perpildyti.



**PASTABA:** prieš dėdami naują spausdinimo medžiagą, visada išimkite įvedimo dėkle likusią medžiagą ir sulyginkite visos šūsnies kraštus. Tai neleidžia prietaisui įtraukti daugiau nei vieną lapą ir sumažina spausdinimo priemonės strigčių skaičių.

- Spausdinimo medžiaga neatitinka HP specifikacijų.
- Prietaise gali būti prisikaupę popieriaus dulkių ar kitų dalelių, kurias reikia išvalyti.

Ne kasetėje esantys dažai gali likti prietaise po spausdinimo medžiagos strigties. Šie dažai išsivalo išspausdinus kelis lapus.

△ **ĮSPĖJIMAS:** jei dažų patenka ant drabužių, nuplaukite juos šaltu vandeniu. *Plaunant karštu vandeniu, dažai visam laikui įsigers į audinį.*

## Įprastos spausdinimo medžiagos strigčių vietos

- **Spausdinimo kasetės sritis:** žr. „[Įstrigusio lapo ištraukimas](#)“ 66 puslapyje .
- **Įvedimo dėklų sritis:** jei puslapis dar išlindęs iš įvedimo dėklo, pabandykite jį iš ten atsargiai ištraukti, kad nesuplėšytumėte. Jei jis neišsitraukia, žr. „[Įstrigusio lapo ištraukimas](#)“ 66 puslapyje .
- **Išvedimo kelias:** jei puslapis išlindęs iš išvedimo skyriaus, žr. „[Įstrigusio lapo ištraukimas](#)“ 66 puslapyje .



**PASTABA:** ne kasetėje esantys dažai gali likti prietaise po spausdinimo medžiagos strigties. Šie dažai išsivalo išspausdinus kelis lapus.

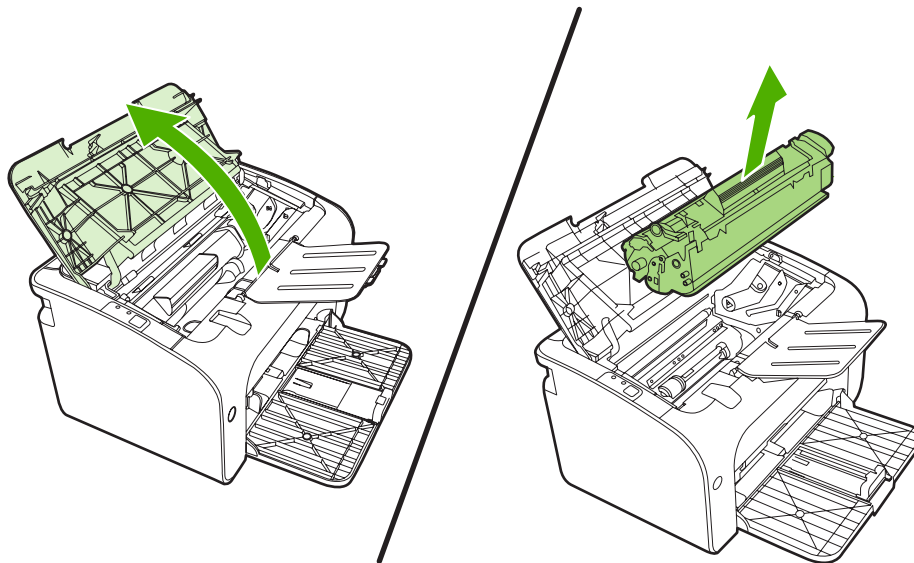
## Įstrigusio lapo ištraukimas

△ **ĮSPĖJIMAS:** po popieriaus strigčių ant lapų gali atsirasti dažų dėmių. Jei dažų patenka ant drabužių, nuplaukite juos šaltu vandeniu. *Plaunant karštu vandeniu, dažai visam laikui įsigers į audinį.*

## Strigties pašalinimas spausdinimo kasetės srityje

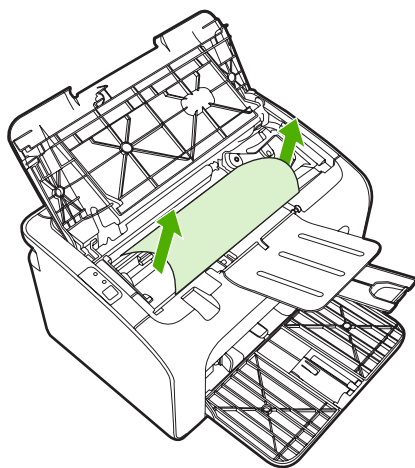
△ **ĮSPĖJIMAS:** šalindami įstrigusią medžiagą nenaudokite aštrių daiktų, tokių kaip pincetas ar replės aštriais galais. Jų padarytos žalos garantija nedengia.

1. Atidarykite prietaiso kasetės dureles ir išimkite spausdinimo kasetę.

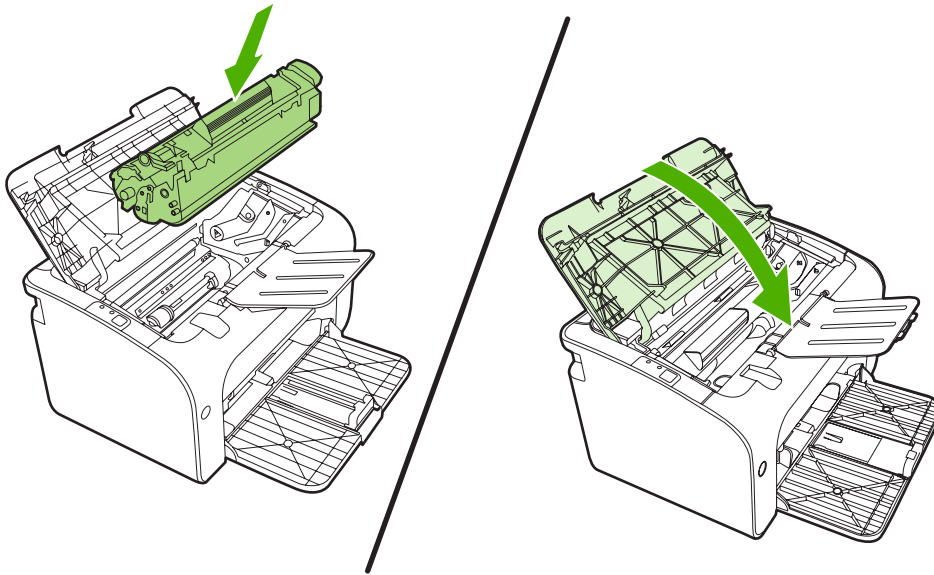



△ **ĮSPĖJIMAS:** kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, stenkitės nelaikyti jos tiesioginėje šviesoje.

2. Abiem rankomis suimkite geriausiai matomą spausdinimo medžiagos pusę (suimkite ne tik už kampų, bet ir už jos vidurio) ir atsargiai ištraukite spausdinimo medžiagą iš prietaiso.




3. Įdėkite atgal spausdinimo kasetę ir uždarykite spausdinimo kasetės dureles.



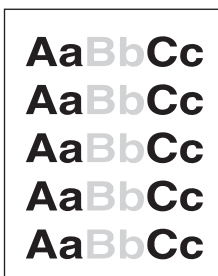
 **PASTABA:** prieš dėdami naują spausdinimo medžiagą, išimkite įvedimo dėkle likusią medžiagą ir sulyginkite visos šūsnies kraštus.

# Spausdinimo kokybės gerinimas

Šiame skyriuje pateikta informacija apie spausdinimo defektų atpažinimą ir pašalinimą.

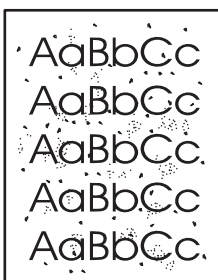
 **PASTABA:** jei problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės į HP įgaliotąjį platintoją ar aptarnavimo atstovą.

## Atspaudas per šviesus ar išblukęs



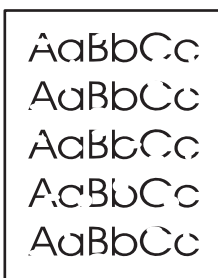
- Baigiasi spausdinimo kasetės galiojimas.
- Spausdinimo medžiaga gali neatitikti „Hewlett-Packard“ specifikacijų (pavyzdžiui, gali būti per drėgna ar per šiurkšti).
- Jei visas puslapis per šviesus, vadinasi, nustatytas per mažas spausdinimo tankis arba įjungtas dažų tausojimo („EconoMode“) režimas. Sureguliuokite spausdinimo tankio nustatymą ir išjunkite „EconoMode“ režimą spausdintuvo savybių lange.

## Dažų taškeliai



- Spausdinimo medžiaga gali neatitikti „Hewlett-Packard“ specifikacijų (pavyzdžiui, gali būti per drėgna ar per šiurkšti).
- Prietaisą gali tekti išvalyti. Žr. „[Inginio valymas](#)“ 47 puslapyje.

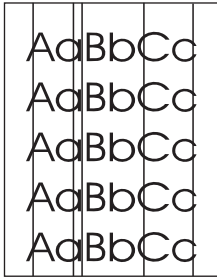
## Praleistos (tuščios) vietos



- Gali būti pažeistas vienas spausdinimo medžiagos lapas. Pabandykite užduotį išspausdinti dar kartą.
- Spausdinimo medžiagos drėgmės kiekis pasiskirstęs netolygiai arba medžiagos paviršiuje yra drėgnų dėmių. Pabandykite spausdinti ant naujos spausdinimo medžiagos.
- Medžiaga pakuotėje yra prastos kokybės. Gamybos proceso metu gali susidaryti sritys, prie kurių nelimpa dažai. Pabandykite naudoti kito tipo arba kito gamintojo spausdinimo medžiagą.
- Spausdinimo kasetė gali būti pažeista.

## Vertikalios linijos

---



Gali būti, kad susibraižė šviesai jautrus cilindras, esantis spausdinimo kasetėje. Įdėkite naują HP spausdinimo kasetę. Žr. „[Spausdintuvo kasetės keitimas](#)“ 40 puslapyje.

## Pilkas fonas

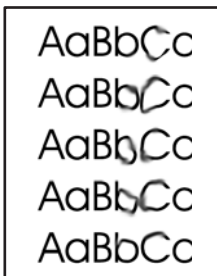
---



- Įsitinkite, kad 1 dėklas įdėtas tinkamai.
- Sumažinkite spausdinimo tankio parametą įdėtajame tinklo serveryje. Taip sumažės ir fono šešėliai.
- Pakeiskite spausdinimo medžiagą lengvesne.
- Patikrinkite prietaiso aplinką. Fono šešėliai gali susidaryti ir dėl per mažo drėgnumo aplinkos ore.
- Įdėkite naują HP spausdinimo kasetę. Žr. „[Spausdintuvo kasetės keitimas](#)“ 40 puslapyje.

## Dažų dėmės

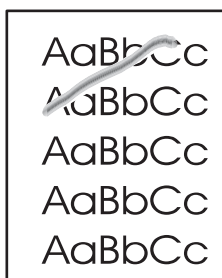
---



- Jei dažų dėmės yra ant spausdinimo medžiagos įvedimo krašto, gali būti, kad ištepti spausdinimo medžiagos kreiptuvai. Nušluostykite spausdinimo medžiagos kreiptuvus sausu pūkelių nepaliekančiu audeklu.
- Patikrinkite spausdinimo medžiagos tipą ir kokybę.
- Pabandykite įdėti naują HP spausdinimo kasetę. Žr. „[Spausdintuvo kasetės keitimas](#)“ 40 puslapyje.
- Kaitintuvo temperatūra gali būti per žema. Patikrinkite, ar Jūsų spausdintuvo tvarkyklėje pasirinktas tinkamas medžiagos tipas.



## Netaisyklingos dažų dėmės



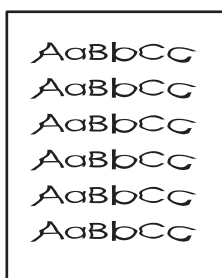
- Išvalykite prietaiso vidų. Žr. [„Įrenginio valymas“ 47 puslapyje](#).
- Patikrinkite spausdinimo medžiagos tipą ir kokybę. Žr. [„Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos“ 21 puslapyje](#).
- Pabandykite įdėti naują HP spausdinimo kasetę. Žr. [„Spausdintuvo kasetės keitimas“ 40 puslapyje](#).
- Patikrinkite, ar Jūsų spausdintuvo tvarkyklėje pasirinktas tinkamas medžiagos tipas.
- Įjunkite prietaisą tiesiai į kintamosios srovės lizdą nenaudodami ilgintuvo ar apsauginio įrenginio.

## Vertikalūs pasikartojantys defektai



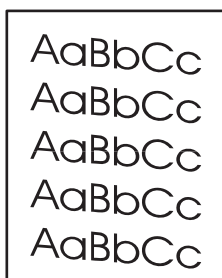
- Spausdinimo kasetė gali būti pažeista. Jei pasikartojančių žymių vieta puslapiuose sutampa, įdėkite naują HP spausdinimo kasetę. Žr. [„Spausdintuvo kasetės keitimas“ 40 puslapyje](#).
- Vidinės dalys gali būti iššeptos dažais. Jei defektai atsiranda kitoje (apatinėje) lapo pusėje, problema tikriausiai išnyks išspausdinus dar kelis puslapius.
- Patikrinkite, ar Jūsų spausdintuvo tvarkyklėje pasirinktas tinkamas medžiagos tipas.

## Neteisingos formos ženklai



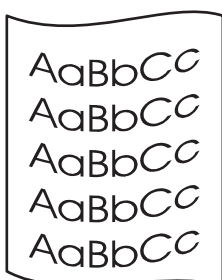
- Jei ženklai yra neteisingos formos ir yra tuščių vietų, spausdinimo medžiaga gali būti per glotni. Pabandykite spausdinti ant kitos medžiagos. Žr. [„Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos“ 21 puslapyje](#).
- Jei ženklai yra neteisingos formos ir banguoti, prietaisą gali tekti remontuoti. Išspausdinkite konfigūracijos puslapį. Jei ženklai yra neteisingos formos, kreipkitės į įgaliotąjį HP platintoją arba aptarnavimo atstovą. Žr. [„Kontaktiniai HP adresai“ 62 puslapyje](#).

## Ižambus atspaudas



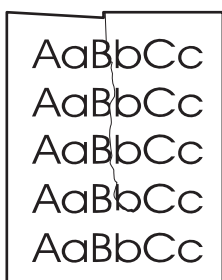
- Įsitikinkite, kad spausdinimo medžiaga teisingai įdėta, o kreiptuvai nėra per daug suspaudę spausdinimo medžiagos šūsnies ar per daug atlaisvinti.
- Medžiagos įvedimo skyrius gali būti perpildytas.
- Patikrinkite spausdinimo medžiagos tipą ir kokybę.

## Išlenktas arba banguotas atspaudas



- Patikrinkite spausdinimo medžiagos tipą ir kokybę. Dėl aukštos temperatūros ir drėgnumo spausdinimo medžiaga gali išsilenkti.
- Spausdinimo medžiaga galėjo būti per ilgai laikyta įvedimo dėkle. Apverskite medžiagos šūsnį. Be to, galite pabandyti apsukti spausdinimo medžiagą įvedimo dėkle 180° kampu.
- Kaitintuvo temperatūra gali būti per aukšta. Patikrinkite, ar Jūsų spausdintuvo tvarkyklėje pasirinktas tinkamas medžiagos tipas. Jei problema išlieka, pasirinkite medžiagos tipą, kuriam tinka žema kaitintuvo temperatūra, pvz., skaidrės arba lengva spausdinimo medžiaga.

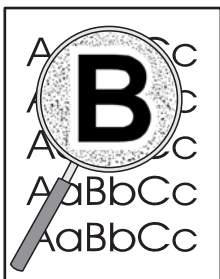
## Susiraukšlėjęs (suglamžytas) atspaudas



- Įsitikinkite, kad spausdinimo medžiaga įdėta teisingai. Žr. [„Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos“ 21 puslapyje](#).
- Patikrinkite spausdinimo medžiagos tipą ir kokybę.
- Apverskite spausdinimo medžiagos, įdėtos į įvedimo dėklą, pluoštą. Be to, galite pabandyti apsukti spausdinimo medžiagą įvedimo dėkle 180° kampu.
- Jei spausdinate ant vokų, panašią problemą gali sukelti oro pūslelės, esančios voko viduje. Išimkite voką, suplokite jį (kad išeitų oras) ir vėl bandykite spausdinti.

## Išsklaidyti dažai

---



- Jei didelis dažų kiekis išsklaidytas aplink ženklus, tikriausiai dažai nelimpa prie spausdinimo medžiagos paviršiaus. Mažas išsklaidytų dažų kiekis yra įprastas reiškinys spausdinant lazeriniu spausdintuvu. Pabandykite spausdinti ant kito tipo spausdinimo medžiagos. Žr. „[Palaikomas popierius ir kitos spausdinimo medžiagos](#)“ 21 puslapyje.
  - Apverskite spausdinimo medžiagos, įdėtos į įvedimo dėklą, pluoštą.
  - Naudokite lazeriniams spausdintuvams skirtą spausdinimo medžiagą.
-

## Spausdinimo medžiagos problemų sprendimas

Dėl šių spausdinimo medžiagų problemų atsiranda spausdinimo kokybės problemų, stringa popierius ar net gali būti sugadintas prietaisas.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Bloga spausdinimo kokybė ar prilipusios dažų dalelės.	Popierius per drėgnas, per šiurkštus, per sunkus, per lygus, reljefiškas arba netinkamas.	Pabandykite naudoti kitokį popierių, kurio lygumas – 100 ir 250 pagal „Sheffield“ skalę, o drėgmės kiekis – 4–6 procentai.
Praleistos (tuščios) vietos, popieriaus strigimas ir susukimas.	Popierius netinkamai laikytas.	Laikykite popierių ant plokščio paviršiaus drėgmei atsparioje pakuotėje.
	Skiriasi popieriaus pusės.	Apverskite popierių.
Susisukęs popierius.	Popierius per drėgnas, neteisinga pluošto skaidulų kryptis arba trumpų skaidulų sandara.	Naudokite ilgų pluošto skaidulų popierių.
	Skiriasi popieriaus pusės.	Apverskite popierių.
Popierius įstrigo, pažeistas prietaisas.	Popierius suraižytas arba skylėtas.	Naudokite nesuraižytą ir nes skylėtą popierių.
Problemos paduodant popierių.	Nelygūs popieriaus kraštai.	Naudokite kokybišką lazeriniams spausdintuvams skirtą popierių.
	Skiriasi popieriaus pusės.	Apverskite popierių.
	Popierius per drėgnas, per šiurkštus, per sunkus, per lygus, neteisinga pluošto skaidulų kryptis, trumpų skaidulų sandara, reljefiškas arba netinkamas.	Pabandykite naudoti kitokį popierių, kurio lygumas – 100 ir 250 pagal „Sheffield“ skalę, o drėgmės kiekis – 4–6 procentai.  Naudokite ilgų pluošto skaidulų popierių.
Išspausdinta įžambiai (kreivai).	Galbūt netinkamai sureguliuoti spausdinimo medžiagos kreiptuvai.	Prieš dėdami naują spausdinimo medžiagą, išimkite įvedimo dėkle likusią medžiagą ir sulyginkite dedamos medžiagos šūsnies kraštus. Sureguliuokite spausdinimo medžiagos kreiptuvus pagal medžiagos plotį bei ilgį ir pabandykite spausdinti dar kartą.
Vienu kartu paduodami keli lapai.	Galbūt perpildytas popieriaus dėklas.	Iš dėklo išimkite šiek tiek spausdinimo medžiagos.
	Galbūt susiraukšlėjusi, susilanksčiusi arba pažeista spausdinimo medžiaga.	Įsitikinkite, kad spausdinimo medžiaga nėra susiraukšlėjusi, susisukusi ar kitaip pažeista. Pamėginkite spausdinti ant spausdinimo medžiagos iš naujos pakuotės.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neįtraukia spausdinimo medžiagos iš įvedimo dėklo.	Galbūt įjungtas prietaiso rankinio padavimo režimas.	Patikrinkite, ar prietaise nenustatytas rankinio spausdinimo medžiagos padavimo režimas, ir dar kartą pamėginkite atlikti spausdinimo užduotį.
	Griebimo ritinėlis gali būti užsiteršęs arba pažeistas.	Kreipkitės į HP klientų aptarnavimo tarnybą. Žr. „ <a href="#">Kontaktiniai HP adresai</a> “ 62 puslapyje arba į dėžę įdėtą paslaugų lankstinuką.
	Pagrindinio dėklo popieriaus ilgio reguliavimo valdikliai nustatyti taip, kad atstumas būtų ilgesnis nei spausdinimo medžiagos ilgis.	Tinkamai sureguliuokite popieriaus ilgio valdiklius.

## Išspausdintas lapas kitoks nei parodytas ekrane

### Išspausdintas tekstas yra iškraipytas, klaidingas ar neužbaigtas

- Įdiegiant programinę įrangą, galėjo būti pasirinkta neteisinga spausdintuvo tvarkyklė. Įsitikinkite, kad spausdintuvo **Properties** (ypatybės) pasirinkta tinkama spausdintuvo tvarkyklė.
- Jei tam tikras failas išspausdinamas su iškraipytu tekstu, problema gali būti pačiame faile. Jei tekstas iškraipomas, kai spausdinama naudojant tam tikrą programą, tai gali būti tos programos problema. Įsitikinkite, kad pasirinkta tinkama spausdintuvo tvarkyklė.
- Tai gali būti programinės įrangos programos problema. Pabandykite spausdinti naudodami kitą programą.
- USB laidas gali būti blogai prijungtas arba pažeistas.
  - Atjunkite ir vėl prijunkite abu laido galus.
  - Pabandykite dar kartą išspausdinti užduotį, kurią anksčiau išspausdinti pavyko.
  - Jei įmanoma, prijunkite laidą ir prietaisą prie kito kompiuterio ir pabandykite išspausdinti užduotį, kurią anksčiau išspausdinti pavyko.
  - Pamėginkite naudoti naują USB 2.0 kabelį, kurio ilgis 3 m arba mažiau.
  - Išjunkite prietaisą ir kompiuterį. Atjunkite USB laidą ir patikrinkite, ar nepažeisti jo galai. Vėl prijunkite kabelį ir patikrinkite, ar jungtys yra pakankamai tvirtos. Įsitikinkite, kad prietaisas prijungtas prie kompiuterio tiesiogiai. Atjunkite visas skirstomasias dėžes, juostinius atsarginės kopijos įrenginius, saugos raktus ar bet kuriuos kitus įrenginius, prijungtus USB prievadu prie kompiuterio ir prietaiso. Šie įrenginiai kartais gali kliudyti ryšiui tarp kompiuterio ir prietaiso. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą bei kompiuterį.

### Trūksta grafinių vaizdų, teksto arba lapai tušti

- Įsitikinkite, kad jūsų dokumente nėra tuščių puslapių.
- Spausdintuvo kasetėje gali būti palikta sandarinimo juostelė. Išimkite spausdinimo kasetę ir suėmę už ąselės, esančios spausdinimo kasetės gale, nuplėškite visą juostelę. Įdėkite spausdinimo kasetę atgal į spausdintuvą. Instrukcijas rasite „[Spausdintuvo kasetės keitimas“ 40 puslapyje](#). Norėdami patikrinti prietaisą, išspausdinkite konfigūracijos puslapį. Instrukcijas, kaip išspausdinti konfigūracijos puslapį, rasite „[Konfigūracijos puslapis“ 42 puslapyje](#).
- Grafiniai parametrai spausdintuvo **Properties** (ypatybės) lange gali netikti spausdinimo užduočiai. Pabandykite pakeisti grafinius parametrus spausdintuvo savybių lange.
- Išvalykite prietaisą, ypač kontaktus tarp spausdinimo kasetės ir maitinimo bloko.

### Popieriaus formatas skiriasi nuo kito „HP LaserJet“ spausdintuvo popieriaus formato

Jei dokumentui sukurti naudojote senesnę arba kitokią „HP LaserJet“ spausdintuvo tvarkyklę (spausdintuvo programinę įrangą) arba spausdintuvo **Properties** (ypatybės) parametrai programoje yra

kitokie, tuomet puslapio, išspausdinto naudojant naują spausdintuvo tvarkyklę ar naujus parametrus, formatas gali skirtis nuo ankstesniojo. Norėdami išspręsti problemą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Kurkite ir spausdinkite dokumentus naudodami tą pačią spausdintuvo tvarkyklę (spausdintuvo programinę įrangą) ir spausdintuvo **Properties** (ypatybės) parametrus, nepaisydami to, kurį „HP LaserJet“ spausdintuvą naudojate tokiems dokumentams spausdinti.
- Pakeiskite raišką, popieriaus formatą, šrifto ir kitus parametrus.

## Grafinio vaizdo kokybė

Grafiniai parametrai gali netikti jūsų spausdinimo užduočiai. Patikrinkite grafinius parametrus, tokius kaip raiška, spausdintuvo **Properties** (ypatybės) lange ir, jei reikia, pakeiskite juos.



---

**PASTABA:** raiška gali sumažėti konvertuojant iš vieno grafinių vaizdų formato į kitą.

---

# Spausdintuvo programinės įrangos problemos

7-3 Lentelė Spausdintuvo programinės įrangos problemos

Problema	Sprendimas
Spausdintuvo piktograma nematoma <b>Spausdintuvo</b> aplanke	<ul style="list-style-type: none"><li>Dar kartą įdiekite spausdintuvo programinę įrangą. „Windows“ užduočių juostoje spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), pasirinkite <b>Programs</b> (programos), spustelėkite <b>HP</b>, spustelėkite spausdintuvą ir spustelėkite <b>Uninstall</b> (pašalinti). Įdiekite spausdintuvo programinę įrangą iš kompaktinio disko. <b>PASTABA:</b> uždarykite visas veikiančias programas. Norėdami uždaryti programą, kurios piktograma yra sistemos juostoje, perkeltkite žymeklį ant piktogramos ir spustelėkite dešinįjį pelės klavišą. Tada pasirinkite <b>Close</b> (uždaryti) arba <b>Disable</b> (išjungti).</li><li>Pabandykite prijungti USB laidą prie kompiuterio kito USB lizdo.</li></ul>
Programinės įrangos diegimo metu buvo parodytas pranešimas apie klaidą	<ul style="list-style-type: none"><li>Dar kartą įdiekite spausdintuvo programinę įrangą. „Windows“ užduočių juostoje spustelėkite <b>Start</b> (pradėti), pasirinkite <b>Programs</b> (programos), spustelėkite <b>HP</b>, spustelėkite spausdintuvą ir spustelėkite <b>Uninstall</b> (pašalinti). Įdiekite spausdintuvo programinę įrangą iš kompaktinio disko. <b>PASTABA:</b> uždarykite visas veikiančias programas. Norėdami uždaryti programą, kurios piktograma yra užduočių juostoje, perkeltkite žymeklį ant piktogramos ir spustelėkite dešinįjį pelės mygtuką. Tada pasirinkite <b>Close</b> (uždaryti) arba <b>Disable</b> (išjungti).</li><li>Patikrinkite laisvos atminties kiekį tame diske, kuriame diegiate programinę įrangą. Jei reikia, išvalykite nereikalingas programas, kad atlaisvintumėte kiek galima daugiau atminties, ir vėl įdiekite spausdintuvo programinę įrangą.</li><li>Jei būtina, įjunkite programą <b>Disk Defragmenter</b> (disko defragmentavimas) ir, kai programa baigs darbą, vėl pabandykite įdiegti spausdintuvo programinę įrangą.</li></ul>
Spausdintuvas yra parengties būsenos, tačiau nieko nespausdina	<ul style="list-style-type: none"><li>Išspausdinkite konfigūracijos puslapį naudodami spausdintuvo derinimo pultą ir patikrinkite, ar spausdintuvas veikia.</li><li>Patikrinkite, ar visi laidai prijungti tinkamai ir atitinka specifikacijas. Tokie laidai – tai USB, tinklo ir maitinimo laidai. Pabandykite pakeisti laidą.</li></ul>



# Bendrosios „Macintosh“ problemos

## 7-4 Lentelė Problemos naudojant „Mac OS X“ sistemą

**Spausdintuvo tvarkyklė nenurodyta „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).**

Priežastis	Sprendimas
Galbūt neįdiegta prietaiso programinė įranga arba ji įdiegta netinkamai.	Įsitikinkite, kad PM ir PE priedai yra šiame kietojo disko aplanke: Biblioteka/Spausdintuvai/hp/laserjet/<product_name>. Jei reikia, programinę įrangą įdiekite iš naujo. Žr. <i>Getting Started Guide</i> (darbo pradžios vadovas).

**Prietaiso pavadinimas, IP adresas bei „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimas neįtrauktas į spausdintuvų sąrašą, pateiktą „Print Center“ (spausdinimo centras) ar „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).**

Priežastis	Sprendimas
Galbūt prietaisas neparengtas.	Įsitikinkite, kad laidai teisingai sujungti, prietaisas įjungtas ir parengties lemputė įsižiebusi. Jei prisijungėte per USB arba „Ethernet“ koncentratorių, pamėginkite prisijungti tiesiai prie kompiuterio arba naudokite kitą priedą.
Galbūt pasirinktas netinkamas ryšio tipas.	Įsitikinkite, kad pasirinkta USB, „IP Printing“ (IP spausdinimas) „Rendezvous“ ar „Bonjour“, atsižvelgdami į tai, koks ryšys tarp kompiuterio ir prietaiso.
Naudotas netinkamas prietaiso pavadinimas, IP adresas „Rendezvous“ ar „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimas.	Išspausdinkite konfigūracijos puslapį, kad galėtumėte patikrinti prietaiso pavadinimą, IP adresą, „Rendezvous“ ar „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimą. Įsitikinkite, kad konfigūracijos lape nurodytas IP adresas, „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimas sutampa su prietaiso pavadinimu, IP adresu, „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimu, nurodytu „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).
Galbūt netinkamas arba nekokybiškas sąsajos kabelis.	Pakeiskite sąsajos kabelį. Naudokite kokybiškus kabelius.

**Spausdintuvo tvarkyklė pasirinkto prietaiso automatiškai nenustato „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).**

Priežastis	Sprendimas
Galbūt prietaisas neparengtas.	Įsitikinkite, kad laidai teisingai sujungti, prietaisas įjungtas ir parengties lemputė įsižiebusi. Jei prisijungėte per USB arba „Ethernet“ koncentratorių, pamėginkite prisijungti tiesiai prie kompiuterio arba naudokite kitą priedą.
Galbūt neįdiegta prietaiso programinė įranga arba ji įdiegta netinkamai.	Įsitikinkite, kad spausdintuvo „PostScript“ spausdintuvų aprašymo failas (PPD) yra šiame kietojo disko kataloge: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, kur <lang> yra dviejų raidžių kalbos kodas, nurodantis vartojamą kalbą. Jei reikia, programinę įrangą įdiekite iš naujo. Žr. <i>Getting Started Guide</i> (darbo pradžios vadovas).
Pažeistas „PostScript“ spausdintuvų aprašymo failas (PDD).	Ištrinkite „PostScript“ spausdintuvų aprašymo failą (PPD) iš šio kietojo disko katalogo: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, kur <lang> yra dviejų raidžių kalbos

## 7-4 Lentelė Problemos naudojant „Mac OS X“ sistemą (tęsinys)

Spausdintuvo tvarkyklė pasirinkto prietaiso automatiškai nenustato „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).

Priežastis	Sprendimas
	kodas, nurodantis vartojamą kalbą. Dar kartą įdiekite programinę įrangą. Žr. <i>Getting Started Guide</i> (darbo pradžios vadovas).
Galbūt prietaisas neparengtas.	Įsitikinkite, kad laidai teisingai sujungti, prietaisas įjungtas ir parengties lemputė įsižiebusi. Jei prisijungėte per USB arba „Ethernet“ koncentratorių, pamėginkite prisijungti tiesiai prie kompiuterio arba naudokite kitą prievadą.
Galbūt netinkamas arba nekokybiškas sąsajos kabelis.	Pakeiskite sąsajos kabelį. Naudokite kokybiškus kabelius.

Spausdinimo užduotis nenusiūsta į norimą prietaisą.

Priežastis	Sprendimas
Galbūt sustabdyta spausdinimo užduočių eilė.	Paleiskite užduočių eilę iš naujo. Atidarykite <b>Print monitor</b> (spausdinimo monitorius) ir pasirinkite <b>Start Jobs</b> (vykdyti užduotis).
Naudotas netinkamas prietaiso pavadinimas arba IP adresas. Galbūt spausdinimo užduotis gavo kitas prietaisas tokiu pačiu arba panašiu pavadinimu, turintis tokį patį arba panašų IP adresą, „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimą.	Išspausdinkite konfigūracijos lapą, norėdami patikrinti prietaiso pavadinimą, IP adresą arba „Rendezvous“ ar „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimą. Įsitikinkite, kad konfigūracijos lape nurodytas IP adresas, „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimas sutampa su prietaiso pavadinimu, IP adresu, „Rendezvous“ arba „Bonjour“ pagrindinio kompiuterio pavadinimu, nurodytu „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa).

Negalite spausdinti naudodami USB kortą, įsigytą iš trečiosios šalies.

Priežastis	Sprendimas
Taip gali atsitikti, jei neįdiegta USB spausdintuvų programinė įranga.	Įdėjus trečiosios šalies USB kortą, gali reikėti „Apple“ programos „USB Adapter Card Support“. Naujausią šios programos versiją galite atsisiųsti iš „Apple“ svetainės internete.

Prietaisas, prijungtas USB kabeliu, nerodomas „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa), kai pasirenkama tvarkyklė.

Priežastis	Sprendimas
Šią problemą gali sukelti tiek programinės įrangos klaida, tiek techninės įrangos dalis.	<b>Programinės įrangos gedimų aptikimas ir šalinimas</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar Jūsų „Macintosh“ kompiuteris palaiko USB.</li><li>• Įsitikinkite, kad „Macintosh“ operacinė sistema yra „Mac OS X V10.2“ arba naujesnės versijos.</li><li>• Įsitikinkite, kad „Macintosh“ sistemoje yra atitinkama USB programinė įranga, gauta iš „Apple“.</li></ul> <b>Techninės įrangos gedimų aptikimas ir šalinimas</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas.</li><li>• Patikrinkite, ar USB laidas prijungtas teisingai.</li></ul>

#### 7-4 Lentelė Problemos naudojant „Mac OS X“ sistemą (tęsinys)

Prietaisas, prijungtas USB kabeliu, nerodomas „Print Center“ (spausdinimo centras) arba „Printer Setup Utility“ (spausdintuvo nustatymo paslaugų programa), kai pasirenkama tvarkyklė.

Priežastis	Sprendimas
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Patikrinkite, ar naudojate tinkamą greitojo ryšio („high-speed“) USB laidą.</li><li>● Patikrinkite, ar nėra prijungta per daug USB įrenginių, naudojančių tos pačios grandinės energiją. Atjunkite visus prie grandinės prijungtus įrenginius ir įjunkite spausdintuvo laidą į valdančiojo kompiuterio USB lizdą.</li><li>● Patikrinkite, ar grandinėje nėra daugiau nei dviejų nuosekliai prijungtų USB koncentratorių, nemaitinamų elektros energija. Atjunkite visus prie grandinės prijungtus įrenginius ir įjunkite spausdintuvo laidą į valdančiojo kompiuterio USB lizdą.</li></ul> <p><b>PASTABA:</b> „iMac“ klaviatūra yra USB koncentratorius, nemaitinamas elektros energija.</p>

# Problemų, kylančių spausdintuvui veikiant tinkle, sprendimas

Jei kompiuteris neranda tinklo įrenginio, atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite laidus, ar jie tinkamai prijungti. Patikrinkite visas toliau išvardytas jungtis:
  - Maitinimo laidai
  - Laidai tarp įrenginio ir koncentratoriaus arba komutatoriaus
  - Laidai tarp koncentratoriaus arba komutatoriaus ir kompiuterio
  - Laidai į ir iš modemo arba interneto jungties, jei tokie yra
2. Įsitikinkite, kad kompiuterio tinklo jungtys veikia tinkamai (tik „Windows“ operacinėje sistemoje):
  - „Windows“ darbalaukyje dukart spustelėkite **My Network Places** (mano tinklo vietos) arba **Network Neighborhood** (tinklo kaimynai).
  - Spustelėkite saitą **Entire Network** (visas tinklas).
  - Spustelėkite saitą **Entire Contents** (visas turinys).
  - Dukart spustelėkite vieną iš tinklo piktogramų ir pažiūrėkite, ar pateiktas kelių įrenginių sąrašas.
3. Patikrinkite, ar tinklo jungtis aktyvi:
  - Patikrinkite tinklo (RJ-45) jungties, esančios galinėje įrenginio dalyje, tinklo lempuotę.
  - Jei dega viena iš lempučių, įrenginys yra prijungtas prie tinklo.
  - Jei abi tinklo lempuotės nedega, patikrinkite laidus, jungiančius įrenginį su tinklų sąsajos kompiuteriu, komutatoriumi ar koncentratoriumi, ir įsitikinkite, kad jungtys veikia.
  - Jei jungtys patikimai veikia, išjunkite įrenginio maitinimą, palaukite mažiausiai 10 sekundžių ir tada vėl įjunkite įrenginį.
4. Išspausdinkite tinklo konfigūracijos puslapį. Žr. [„Konfigūracijos puslapis“ 42 puslapyje](#).
  - Tinklo konfigūracijos puslapyje patikrinkite, ar prietaisui suteiktas IP adresas nėra nulinis.
  - Jei tinklo konfigūracijos puslapyje nepateiktas galiojantis, ne nulinis IP adresas, grąžinkite standartinius gamyklos HP vidinio tinklo parametrus: tuo pačiu metu paspauskite **vykdymo ir atšaukimo** mygtukus.

Kai įspėjimo, parengties ir vykdymo lempuotės nustoja mirksėti, įrenginys vėl tampa parengties būsenos.
  - Kai įrenginys tampa parengties būsenos, palaukite dvi minutes ir išspausdinkite dar vieną tinklo konfigūracijos puslapį. Jame patikrinkite, ar įrenginiui suteiktas galiojantis IP adresas.
  - Jei IP adresas vis tiek nulinis, kreipkitės į HP pagalbos tarnybą. Žr. [„HP klientų aptarnavimo tarnyba“ 90 puslapyje](#).

---

# A Priedai ir vartojimo reikmenys

- Eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas

## Eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas

Naudodami papildomus priedus ir eksploatacines medžiagas galite išplėsti įrenginio galimybes. Naudokite specialiai šiems „HP LaserJet P1000“ ir „HP LaserJet P1500“ serijos sukurtus priedus ir eksploatacines medžiagas, kad užtikrintumėte optimalų veikimą.

Šiuose įrenginiuose įdiegtas „Smart Printing Supplies“ (sumanus spausdinimo eksploatacinių medžiagų valdymas). Eksploatacinių medžiagų būklės puslapyje pateikta informacija apie spausdinimo kasetėje likusį dažų kiekį ir nurodyti dalių numeriai, reikalingi užsakant eksploatacines medžiagas, ir tai, ar spausdinimo kasetė yra autentiška HP eksploatacinė medžiaga.

### A-1 Lentelė Informacija apie užsakymą

	Gaminys	Naudojimo aprašymas	Užsakymo numeris
Eksploatacinės spausdinimo medžiagos	„HP Multipurpose“ (universalusis) popierius	HP popierius, skirtas įvairiai naudoti (1 dėžę sudaro 10 pakuočių, kurių kiekvienoje yra 500 lapų). Užsisakyti pavyzdį Jungtinėse Valstijose galite paskambinę telefonu 1-800-471-4701.	HPM1120
	„HP LaserJet“ popierius	Aukščiausios kokybės HP popierius, skirtas naudoti „HP LaserJet“ spausdintuvuose (1 dėžę sudaro 10 pakuočių, kurių kiekvienoje yra po 500 lapų). Užsisakyti pavyzdį Jungtinėse Valstijose galite paskambinę telefonu 1-800-471-4701.	HPJ1124
	„HP LaserJet“ skaidrių plėvelė	HP skaidrių plėvelės rūšis, skirta naudoti „HP LaserJet“ nespalvotuose spausdintuvuose.	92296T („letter“) 92296U (A4)
„HP LaserJet P1000“ serija spausdinimo kasetės	Sumanaus spausdinimo kasetės	Keičiamos „HP LaserJet P1000“ serija spausdinimo kasetės.	CB435A (1500 puslapių spausdinimo kasetė)
„HP LaserJet P1500“ serija spausdinimo kasetės	Sumanaus spausdinimo kasetės	Keičiamos „HP LaserJet P1500“ serija spausdinimo kasetės.	CB436A (2000 puslapių spausdinimo kasetė)
Papildoma dokumentacija	„HP LaserJet“ serijos spausdinimo medžiagų vadovas	Popieriaus ir kitų spausdinimo medžiagų naudojimo „HP LaserJet“ spausdintuvuose vadovas.	5963-7863 <b>PASTABA:</b> šį dokumentą galite atsisiųsti iš interneto svetainės adresu <a href="http://www.hp.com/support/ljpaperguide/">http://www.hp.com/support/ljpaperguide/</a> .
Keičiamos dalys	Spausdinimo medžiagos griebimo ritinėlis	Pagriebia spausdinimo medžiagą iš dėklo ir traukia ją įrenginyje.	RL1-1442-000CN (P1000 serija), RL1-1497-000CN (P1500 serija)
	Spausdintuvo atskyrimo plokštės blokas	Naudojama išvengti kelių lapų įtraukimo į spausdintuvą vienu metu.	RM1-4006-000CN (P1000 serija), RM1-4207-000CN (P1500 serija)

---

## **B Aptarnavimas ir pagalba**

# „Hewlett-Packard“ ribota garantija

HP PRODUKTAS

RIBOTOS GARANTIJOS TRUKMĖ

„HP LaserJet P1000“ ir „HP LaserJet P1500“ serijos spausdintuvai      Vienerius metus nuo pirkimo datos

HP jums, kaip galutiniam vartotojui, garantuoja, kad HP techninė įranga ir priedai bus be medžiagų ir gamybos defektų nuo pirkimo dienos nurodytu laikotarpiu. Jei HP gaus pranešimą apie tokius defektus garantijos galiojimo metu, HP savo nuožiūra gali sutaisyti arba pakeisti gaminius su defektais. Pakeisti gaminiai gali būti nauji arba veikimo atžvilgiu lygiaverčiai naujiems.

HP garantuoja, kad, HP programinei įrangai vykdant programines funkcijas, po pirkimo dienos nurodytu laikotarpiu neįvyks klaidų dėl medžiagų ar gamybos defektų, jeigu įranga bus tinkamai prijungta ir naudojama. Jei HP gaus pranešimą apie tokius defektus garantiniu laikotarpiu, HP pakeis dėl tokių defektų savo programinių funkcijų nevykdančią programinę įrangą.

HP negarantuoja, kad HP gaminiai veiks nenutrūkstamai ir be klaidų. Jei per atitinkamą laiką HP negali pataisyti ar pakeisti gaminio, kuriam suteikta garantija, turite teisę atgauti pinigus, jei nedelsdami grąžinsite gaminį.

HP gaminiuose gali būti perdirbtų dalių, kurių darbinės charakteristikos nesiskiria nuo naujų arba jos yra skirtos naudoti būtent tame gaminyje.

Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl (a) neteisingos ar nepakankamos priežiūros ar kalibravimo, (b) ne HP gaminamos programinės įrangos, sąsajų, dalių ar eksploatacinių medžiagų naudojimo, (c) neteisėto įrangos pakeitimo ar netinkamo naudojimo, (d) gaminio naudojimo ne jam tinkamoje aplinkoje, kaip nurodyta aplinkos specifikacijoje, (e) netinkamo darbo vietos paruošimo ar priežiūros.

HP ribota garantija galioja bet kurioje šalyje/regione bei vietovėje, kurioje HP parduoda šį produktą ir teikia jo palaikymo paslaugas. Garantinių paslaugų lygis gali skirtis priklausomai nuo vietinių standartų. HP dėl teisinių arba normatyvinių priežasčių nekeis produkto išvaizdos, tinkamumo ir funkcijų taip, kad jis galėtų veikti šalyje/regione, kuriam produktas nebuvo skirtas. PAGAL GALIOJANČIUS VIETOS ĮSTATYMUS AUKŠČIAU PATEIKTOS GARANTIJOS YRA IŠSKIRTINĖS IR JOKIA KITA RAŠTIŠKA AR ŽODINĖ GARANTIJA ARBA SĄLYGA NĖRA NEI AIŠKIAI IŠREIKŠTA, NEI NUMANOMA. BE TO, HP NETEIKIA JOKIŲ NUMANOMŲ PRODUKTO PARDAVIMO, PATENKINAMOS KOKYBĖS AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJŲ. Kai kuriose šalyse/regionuose, valstijose ar provincijose neleidžiami garantijos galiojimo laikotarpio apribojimai, todėl nurodyti apribojimai ar išimtys jums gali būti netaikomi. Ši garantija suteikia tam tikras juridines teises. Be to, jūs galite turėti kitų teisių priklausomai nuo šalies/regiono, valstijos ar provincijos.

PAGAL VIETOS ĮSTATYMUS NUOSTOLIŲ ATLYGINIMAS, APIBRĖŽTAS ŠIO PAREIŠKIMO DĖL GARANTIJOS, YRA VIENINTELIS GALIMAS IR IŠSKIRTINIS JŪSŲ NUOSTOLIŲ ATLYGINIMAS. IŠSKYRUS ANKSČIAU PAMINĖTUS DALYKUS, HP AR JOS TIEKĖJAI NEPRISIIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ NUOSTOLIUS, PATIRTUS DĖL DUOMENŲ PRARADIMO, AR UŽ TIESIOGINIUS, TYČINIUS, NETYČINIUS, PASEKMINIUS (ĮSKAITANT NEGAUTĄ PELNĄ AR DUOMENIS) AR KITOKIUS NUOSTOLIUS NEPRIKLAUSOMAI NUO SUDARYTŲ SUTARČIŲ, IEŠKINIŲ DĖL ŽALOS ATLYGINIMO AR KITŲ DALYKŲ. Kai kuriose šalyse/regionuose, valstijose ar provincijose išskirtiniai atvejai ar apribojimai netyčiniams ar pasekminiams nuostoliams netaikomi, todėl aukščiau nurodyti apribojimai ar išimtys gali būti jums netaikomi.

ŠIAME PAREIŠKIME IŠDĖSTYTOS GARANTIJOS SĄLYGOS, REMIANTIS ĮSTATYMŲ NUMATYTOMIS RIBOMIS, NEPANAIKINA, NERIBOJA IR NEKEIČIA ĮSTATYMO APIBRĖŽTŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ ŠIAM JUMS PARDUOTAM PRODUKTUI.



## Kliento atliekamo taisymo garantijos paslauga

HP gaminiai sukonstruoti su daugeliu paties kliento taisomomis (CSR) dalimis, norint sumažinti taisymo laiką ir suteikti didesnę lankstumą atliekant sugedusių dalių keitimo darbus. Jei diagnostinio periodo metu HP nustatys, kad taisymą galima atlikti naudojant CSR dalį, HP tą dalį išsiųs jums tiesiogiai, kad jūs ją pakeistumėte. CSR dalių yra dvi kategorijos: 1) Dalys, kurias turi taisyti klientas. Jei paprašysite, kad šias dalis pakeistų HP, turėsite apmokėti kelionės ir šios paslaugos darbo išlaidas. 2) Dalis, kurias gali taisyti klientas. Šios dalys sukurtos taip pat, kad jas galėtų keisti klientas. Tačiau, jei norėsite, kad už jus jas pakeistų HP, tai gali būti atlikta be jokių papildomų mokesčių pagal jūsų gaminiui taikomą garantijos paslaugos tipą.

Vadovaujantis CSR dalių įsigyjimo galimybėmis ir kur tai leidžia geografinė aplinka, CSR dalys bus siunčiamos, kad būtų pristatytos kitą darbo dieną. Jei leidžia geografinė aplinka, už papildomą mokestį galimas pristatymas tą pačią dieną arba per keturias valandas. Jei reikia pagalbos, galite skambinti į HP techninio aptarnavimo centrą ir technikas padės jums telefonu. HP nurodo siunčiamoje medžiagoje kartu su keičiama CSR dalimi, ar sugedusią dalį reikia grąžinti į HP. Tai atvejais, kai sugedusią dalį reikia grąžinti atgal į HP, sugedusią dalį turite išsiųsti atgal į HP per nustatytą laikotarpį, įprastai per penkias (5) darbo dienas. Sugedusią dalį reikia grąžinti kartu su susijusia dokumentacija, kuri pateikta kartu su siuntimo medžiaga. Negrąžinus sugedusios dalies, HP gali apmokestinti keitimą. Klientui atliekant taisymą, HP apmokės visus siuntimo ir grąžinimo išlaidas ir nurodys naudotiną kurjerį / vežėją.

# „Hewlett-Packard“ programinės įrangos licencijavimo sutartis

[SPĖJIMAS: PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMUI TAIKOMOS TOLIAU PATEIKTOS HP PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJOS SĄLYGOS. TAI, KAD NAUDOJATĖS PROGRAMINE ĮRANGA, REIŠKIA, KAD SUTINKATE SU ŠIOMIS LICENCIJOS SĄLYGOMIS.

## HP PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ SĄLYGOS

Šios licencijos sąlygos apibrėžia pateiktos programinės įrangos naudojimą, jei neturite atskiros pasirašytos sutarties su bendrove „Hewlett-Packard“.

**Licencijos suteikimas.** „Hewlett-Packard“ suteikia licenciją naudoti vieną programinės įrangos kopiją. „Naudoti“ reiškia saugoti, įkelti, diegti, vykdyti ar rodyti programinę įrangą. Programinės įrangos negalima modifikuoti, taip pat negalima apriboti jos licencijavimo ar valdymo funkcijų. Jei programinės įrangos licencija suteikta „keliems vartotojams“, vienu metu ją naudojančių vartotojų negali būti daugiau nei maksimalus licencijoje nurodytų vartotojų skaičius.

**Nuosavybė.** Programinė įranga ir jos autorinės teisės priklauso bendrovei „Hewlett-Packard“ arba jos trečiosios šalies tiekėjams. Jums suteikta licencija nėra nuosavybės teisės dokumentas ar teisės į programinę įrangą perdavimo dokumentas. Bendrovės „Hewlett-Packard“ tiekėjai gali pasinaudoti savo autorinių teisių gynimo teise, jei šios licencijos sąlygos bus pažeistos.

**Kopijavimas ir pritaikymas.** Programinę įrangą kopijuoti ar pritaikyti galima tik archyvinimo tikslais arba kai kopijavimas ar adaptavimas yra būtinas įgaliotam programinės įrangos naudojimui. Turite nurodyti visas autorių teisių pastabas originalioje programinėje įrangoje ir visose kopijose ar adaptacijose. Programinės įrangos negalima kopijuoti į jokią viešąją tinklą.

**Draudimas ardyti ar iššifruoti.** Programinės įrangos negalima ardyti ar dekompiliuoti, prieš tai negavus raštiško HP sutikimo. Kai kuriais įstatymais apibrėžtais atvejais HP sutikimas yra nebūtinas siekiant iš dalies išardyti ar dekompiliuoti programinę įrangą. Pageidaujant bendrovei HP, turėsite pateikti išsamią informaciją apie tokį ardymą ir dekompiliaciją. Programinės įrangos iššifruoti negalima, jei tai nėra būtina, kad programinė įranga atliktų savo funkcijas.

**Perdavimas.** Perdavus programinę įrangą, jūsų licencija automatiškai nustoja galios. Asmeniui, kuriam perduodate programinę įrangą, programinę įrangą turite pateikti su visomis kopijomis ir susijusiais dokumentais. Asmuo, kuriam perduodama programinė įranga, turi sutikti su licencijos sąlygomis.

**Sutarties nutraukimas.** HP iš anksto perspėjusi gali nutraukti jūsų licenciją, jei nesilaikėte šių licencijos sąlygų. Pasibaigus sutarčiai, nedelsdami turite sunaikinti programinę įrangą ir visas jos kopijas, adaptacijas ir bet koku būdu sujungtas jos dalis.

**Reikalavimai eksportui.** Programinės įrangos, jos kopijų ar adaptacijų negalima eksportuoti, jei tai pažeidžia galiojančius įstatymus ar taisykles.

**JAV vyriausybės apribotos teisės.** Programinė įranga ir su ja pateikti dokumentai yra sukurti asmeniniam naudojimui. Jie pateikti ir licencijuojami kaip „komercinė kompiuterinė programinė įranga“, kaip nurodyta DFARS 252.227-7013 (1988 m. spalio mėn.), DFARS252.211-7015 (1991 m. gegužės mėn.) arba DFARS 252.227-7014 (1995 m. birželio mėn.), kaip „komercinė prekė“, kaip nurodyta FAR 2.101(a) (1987 m. birželio mėn.), arba kaip „riboto naudojimo kompiuterinė įranga“, kaip nurodyta FAR52.227-19 (1987 m. birželio mėn.) (arba bet kokios atitinkamos agentūros taisyklėse ar sutarties straipsnyje), priklausomai nuo to, kuris yra taikomas. Jūs turite tik tas teises, kurias suteikia programinė įranga ir bet kokie kartu pateikti dokumentai pagal galiojančius DFAR ar FAR straipsnius arba standartinę HP sutartį dėl šio produkto.

## Ribota spausdinimo kasečių ir cilindrų garantija

Garantuojama, kad ši HP spausdinimo kasetė yra be medžiagų ir gamybos defektų.

Ši garantija netaikoma spausdinimo kasetėms, kurios (a) buvo pakartotinai užpildytos, atnaujintos, perdirbtos ar kitokiu būdu pakeistos, (b) buvo netinkamai naudojamos, netinkamai laikomos ar naudojamos ne pagal aprašytus techninius reikalavimus ir dėl to sugedo arba (c) nusidėvėjo naudojant įprastai.

Jei norite garantinio remonto paslaugos, grąžinkite produktą ten, kur jį pirkote (su raštišku problemos aprašymu ir spausdinimo pavyzdžiais), arba kreipkitės į HP klientų aptarnavimo tarnybą. HP pakeis gaminius su defektais arba grąžins pinigus už pirktą gaminį.

GALIOJANČIŲ VIETOS ĮSTATYMŲ RIBOSE AUKŠČIAU PATEIKTA GARANTIJA YRA IŠSKIRTINĖ IR JOKIA KITA RAŠTIŠKA AR ŽODINĖ GARANTIJA ARBA SĄLYGA NĖRA NEI AIŠKIAI IŠREIKŠTA, NEI NUMANOMA. BE TO, HP NETEIKIA JOKIŲ NUMANOMŲ PRODUKTO PARDAVIMO, PATENKINAMOS KOKYBĖS AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJŲ.

GALIOJANČIŲ VIETOS ĮSTATYMŲ RIBOSE HP AR JOS TIEKĖJAI NEPRISIIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ NUOSTOLIUS, PATIRTUS DĖL DUOMENŲ PRARADIMO, AR UŽ TIESIOGINIUS, TYČINIUS, NETYČINIUS, PASEKMINIUS (ĮSKAITANT NEGAUTĄ PELNĄ AR DUOMENIS) AR KITOKIUS NUOSTOLIUS NEPRIKLAUSOMAI NUO SUDARYTŲ SUTARČIŲ, IEŠKINIŲ DĖL ŽALOS ATLYGINIMO AR KITŲ DALYKŲ.

ŠIAME PAREIŠKIME IŠDĖSTYTOS GARANTIJOS SĄLYGOS ĮSTATYMŲ NUMATYTOSE RIBOSE NEPANAIKINA, NERIBOJA IR NEKEIČIA ĮSTATYMO APIBRĖŽTŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ ŠIAM JUMS PARDUOTAM PRODUKTUI.

# HP klientų aptarnavimo tarnyba

## Tinklo paslaugos

24 valandų per parą prieigai prie informacijos naudojant modemą arba interneto jungtį

Internetas: atnaujintą HP produkto programinę įrangą, informaciją apie produktą ir palaikymo paslaugas bei spausdintuvo tvarkykles keliais kalbomis galite gauti svetainėje <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500> (svetainė anglų kalba).

## Gedimų aptikimo ir šalinimo įrankiai tinkle

HP tiesioginio palaikymo profesionalus leidimas (Instant Support Professional Edition – ISPE) yra internetinių problemų sprendimo įrankių rinkinys, skirtas dirbti kompiuteriu ir spausdinti produktus. ISPE padeda greitai aptikti, nustatyti ir išspręsti darbo kompiuteriu ir spausdinimo problemas. ISPE įrankius galima rasti <http://instantsupport.hp.com>.

## Palaikymas telefonu

„Hewlett-Packard“ garantijos galiojimo metu teikia nemokamą palaikymą telefonu. Paskambinę būsite sujungti su atsakinga komanda, pasiruošusia jums padėti. Savo šalies/regiono telefono numerį rasite į produkto dėžę įdėtame lankstinuke arba apsilankę <http://www.hp.com> ir spustelėję **Contact HP** (kreiptis į HP). Prieš skambindami HP pasiruoškite šią informaciją: produkto pavadinimą ir serijos numerį, pirkimo datą bei problemos aprašymą.

Palaikymo paslaugą galite gauti ir internete adresu <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>. Spustelėkite skiltį **support & drivers** (palaikymas ir tvarkyklės).

## Programinės įrangos paslaugų programos, tvarkyklės ir elektroninė informacija

Apsilankykite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>. (Svetainėse informacija pateikiama anglų kalba, tačiau spausdintuvų tvarkyklės galima atsisiųsti keliomis kalbomis.)

Informacijos apie telefonus rasite į įrenginio dėžę įdėtame lankstinuke.

## Tiesioginis HP priedų arba eksploatacinių medžiagų užsakymas

Eksploatacines medžiagas galite užsisakyti šiose interneto svetainėse:

Šiaurės Amerikoje: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-na>

Lotynų Amerikoje: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-la>

Europoje ir Viduriniuose Rytuose: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-emea>

Azijos ir Ramiojo vandenyno šalyse/regionuose: <https://www.hp.com/post-embed/ordersupplies-ap>

Priedus galite užsisakyti adresu <http://www.hp.com> spustelėję **Supplies & Accessories** (eksploatacinės medžiagos ir priedai). Daugiau informacijos žr. „[Eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas](#)“ 84 puslapyje.

Norėdami užsisakyti eksploatacines medžiagas ir priedus telefonu, skambinkite šiais numeriais:

Jungtinėse Valstijose: 1-800-538-8787

Kanadoje: 1-800-387-3154

Kitose šalyse/regionuose naudojamus telefonų numerius rasite į įrenginio dėžę įdėtame lankstinuke.

## HP aptarnavimo informacija

Dėl savo HP produkto aptarnavimo kitose šalyse/regionuose skambinkite jūsų šaliai/regionui nurodytu HP klientų aptarnavimo tarnybos telefono numeriu. Žr. į įrenginio dėžę įdėtą paslaugų lankstinuką.

### **HP aptarnavimo sutartis**

Skambinkite: 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (JAV)] arba 1-800-268-1221 (Kanadoje).

Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui: 1-800-633-3600.

Išplėstasis aptarnavimas: skambinkite 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (JAV) arba 1-800-268-1221 (Kanadoje). Taip pat galite apsilankyti „HP Supportpack“ ir Carepaq™ paslaugų interneto svetainėje adresu <http://www.hpexpress-services.com/10467a>.

## Palaikymas ir aptarnavimas

HP teikia daug įvairių pirkinio aptarnavimo ir palaikymo pasirinkčių visame pasaulyje. Šių programų prieinamumas gali skirtis atsižvelgiant į jūsų buvimo vietą.

### HP Care Pack™ paslaugos ir aptarnavimo sutartys

HP teikia įvairias aptarnavimo ir palaikymo pasirinktis, patenkinančias daugelį reikmių. Šių pasirinkčių standartinė garantija neapima. Palaikymo paslaugos skiriasi atsižvelgiant į buvimo vietą. Daugeliui produktų HP siūlo tiek garantijos metu galiojančias, tiek pogarantines HP priežiūros paketo paslaugas ir aptarnavimo sutartis.

Norėdami sužinoti, kokios aptarnavimo bei palaikymo pasirinktys taikomos šiam įrenginiui, eikite į <http://www.hpexpress-services.com/10467a> ir įveskite įrenginio modelio numerį. Šiaurės Amerikoje informacijos apie aptarnavimo sutartį galite gauti HP klientų aptarnavimo tarnyboje. Skambinkite 1-800-HPINVENT 1-800-474-6836 (JAV) arba 1-800-268-1221 (Kanadoje). Kitose šalyse/regionuose kreipkitės į jūsų šalį/regioną aptarnaujantį HP klientų aptarnavimo centrą. HP klientų aptarnavimo tarnybos telefoną savo šalyje/regione rasite į dėžę įdėtame lankstinuke arba apsilankę <http://www.hp.com>.

## Įrenginio pakavimo nurodymai

- Ištraukite bei išsaugokite visus laidus, dėklus ir papildomus įrenginyje įmontuotus priedus.
  - Išimkite ir išsaugokite spausdinimo kasetę.
- 
- △ **ĮSPĖJIMAS:** kad nesugadintumėte spausdinimo kasetės, laikykite ją originalioje pakuotėje arba ten, kur ji būtų apsaugota nuo šviesos.
- 
- Jei įmanoma, supakuokite spausdintuvą į originalią dėžę ir naudokite originalias pakavimo medžiagas. *Atsakomybė už pažeidimus transportuojant, jei jie atsirado dėl netinkamo supakavimo, tenka jums.* Jeigu neturite originalios įrenginio pakuotės, kreipkitės į vietinę pašto tarnybą, kuri suteiks daugiau informacijos apie tai, kaip teisingai supakuoti įrenginį.
  - „Hewlett-Packard“ rekomenduoja apdrausti siunčiamą įrangą.





# C Įrenginio specifikacijos

**C-1 Lentelė Fizinės specifikacijos<sup>1</sup>**

Specifikacijos	„HP LaserJet P1000“ serija	„HP LaserJet P1500“ serija
Įrenginio svoris (be spausdinimo kasetės)	4,7 kg	5,4 kg
Įrenginio svoris su spausdinimo kasete	5,2 kg	5,9 kg
Įrenginio aukštis	195 mm	225 mm
Įrenginio ilgis (kai popieriaus dėklas uždarytas)	238 mm	245 mm
Įrenginio ilgis (kai popieriaus padėklas ištrauktas „letter“ dydžio popieriui)	344 mm	355 mm
Įrenginio ilgis (kai popieriaus padėklas ištrauktas A4 dydžio popieriui)	353 mm	355 mm
Įrenginio ilgis (kai popieriaus padėklas visiškai ištrauktas „legal“ dydžio popieriui)	411 mm	413 mm
Įrenginio plotis	349 mm	379 mm

<sup>1</sup> Reikšmės nustatytos, atsižvelgiant į parengtinius duomenis. Atnaujintos informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

⚠ **DĖMESIO!** Maitinimo srovės duomenys skiriasi priklausomai nuo šalies/regiono, kuriame įrenginys parduodamas. Nekeiskite darbinės įtampos nustatymo. Taip galite sugadinti įrenginį, ir nebus taikoma garantija.

**C-2 Lentelė Elektrinės specifikacijos<sup>1</sup>**

Gaminys	110 voltų modeliai	220 voltų modeliai
Maitinimo srovės reikalavimai	110-127 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)	220-240 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Tinkama „HP LaserJet P1000“ serija	4,9 A	2,9 A
Tinkama „HP LaserJet P1500“ serija	4,9 A	2,9 A

<sup>1</sup> Reikšmės nustatytos, atsižvelgiant į parengtinius duomenis. Atnaujintos informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

### C-3 Lentelė Energijos suvartojimas (vidutiniškai vatų)<sup>1</sup>

Produkto modelis	Spausdinant <sup>2</sup>	Parengties <sup>2</sup>	Energijos tausojimas	Išjungtas
„HP LaserJet P1000“ serija	285 vatai	4 vatai	4 vatai	0,8 vatas
„HP LaserJet P1500“ serija	380 vatai	5 vatai	5 vatai	0,8 vatas

<sup>1</sup> Reikšmės nustatytos, atsižvelgiant į parengtinius duomenis. Atnaujintos informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

<sup>2</sup> Nurodytos didžiausios galios reikšmės, išmatuotos spausdinant nespalvotai ir esant standartinei įtampai.

<sup>3</sup> Laikas nuo energijos tausojimo režimo iki spausdinimo pradžios: < 8 sekundės

<sup>4</sup> Visų parengties būsenos modelių didžiausias šilumos išsklaidymas = 62 BTU/val.

### C-4 Lentelė Akustiniai duomenys<sup>1</sup>

Garso galios lygis: „HP LaserJet P1000“ serija	Nurodyta pagal ISO 9296 standartus <sup>1</sup>
Spausdinimo metu (14 lap. per minutę) <sup>2</sup>	$L_{WAd} = 6,29$ Bels (A) [62,9 dB (A)]
Parengties	Neskleidžia garso
Garso galios lygis: „HP LaserJet P1500“ serija	Nurodyta pagal ISO 9296 standartus <sup>1</sup>
Spausdinimo metu (22 lap. per minutę) <sup>3</sup>	$L_{WAd} = 6,3$ Bels (A) [63 dB (A)]
Parengties	Neskleidžia garso
Garso slėgio lygis (SPL) (stovint šalia): „HP LaserJet P1000“ serija	Nurodyta pagal ISO 9296 standartus <sup>1</sup>
Spausdinimo metu (14 lap. per minutę) <sup>2</sup>	$L_{pAm} = 50$ dB(A)
Parengties	Neskleidžia garso
Garso slėgio lygis (SPL) (stovint šalia): „HP LaserJet P1500“ serija	Nurodyta pagal ISO 9296 standartus
Spausdinimo metu (22 lap. per minutę) <sup>3</sup>	$L_{pAm} = 50$ dB(A)
Parengties	Neskleidžia garso

<sup>1</sup> Reikšmės nustatytos, atsižvelgiant į parengtinius duomenis. Atnaujintos informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

<sup>2</sup> Patikrinta konfigūracija: „HP LaserJet P1000“ serija tolygus nespalvotas spausdinimas ant A4 formato popieriaus: 14 lapų per minutę.

<sup>3</sup> Patikrinta konfigūracija: „HP LaserJet P1500“ serija tolygus nespalvotas spausdinimas ant A4 formato popieriaus: 22 lapų per minutę.

### C-5 Lentelė Aplinkos specifikacijos

	Rekomenduojama <sup>1</sup>	Veikimo metu <sup>1</sup>	Saugykla <sup>1</sup>
Temperatūra	nuo 17,5°C iki 25°C	nuo 10°C iki 32,5°C	nuo 0°C iki 40°C
Santykinė drėgmė	nuo 30% iki 70% (nesikondensuoja)	nuo 10% iki 90% (nesikondensuoja)	nuo 10% iki 90% (nesikondensuoja)

<sup>1</sup> Reikšmės nustatytos, atsižvelgiant į parengtinius duomenis. Atnaujintos informacijos ieškokite <http://www.hp.com/support/ljp1000> arba <http://www.hp.com/support/ljp1500>.

---

## D Normatyvinė informacija


- [FCC atitikimas](#)
- [Pareiškimas apie „HP LaserJet P1000“ serija direktyvų atitikimą](#)
- [Pareiškimas apie „HP LaserJet P1500“ serija direktyvų atitikimą](#)
- [Normatyvinė informacija](#)
- [Aplinkos apsaugos programa](#)

## FCC atitikimas

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

---

 **PASTABA:** Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate this equipment.

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

# Pareiškimas apie „HP LaserJet P1000“ serija direktyvų atitikimą

## Pareiškimas apie direktyvų atitikimą

pagal vadovą ISO/IEC Guide 17050-1 ir EN 17050-1

**Gamintojas:** Hewlett-Packard Company  
**Gamintojo adresas:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, JAV

### teigia, kad produktas

**Gaminio pavadinimas:** „HP LaserJet P1002/P1003/P1004/P1005/P1006/P1009“ serijos  
**Normatyvinis modelis<sup>3)</sup>:** BOISB-0605-00  
**Gaminio pasirinktys:** VISOS

Dažų kasetė: CB435A

### atitinka šias produkto specifikacijas:

**Saugumas:** IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (1 klasės lazerio/LED produktas)  
GB4943-2001

**EMC** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 B klasė<sup>1)</sup>  
(elektromagnetinis EN 61000-3-2:2000 + A2  
suderinamumas): EN 61000-3-3:1995 + A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC pavadinimas 47 CFR, 15 dalis B klasė<sup>2)</sup> / ICES-003, 4 leidimas  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Papildoma informacija:

Šis produktas atitinka EMC direktyvos 2004/108/EC ir žemos įtampos direktyvos 2006/95/EEC reikalavimus, todėl yra pažymėtas CE ženklu.

1) Gaminys buvo išbandytas standartinės vartotojo konfigūracijos su „Hewlett-Packard“ asmeninio kompiuterio sistemomis.

2) Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Keliamos dvi veikimo sąlygos: (1) šis įrenginys negali kelti trikdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, dėl kurių jis gali veikti netinkamai.

3) Normatyviniais tikslais modelis pažymėtas normatyviniu modelio numeriu. Šio skaičiaus nereikėtų painioti su produkto pavadinimu arba produkto numeriu (-iais).

Boise, Idaho 83714, JAV

**2006 m. gegužės 14 d.**

### TIK normatyvinės informacijos galite kreiptis nurodytais adresais:

**Australijoje:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australija

**Europoje:** į vietinį „Hewlett-Packard“ pardavimo ir aptarnavimo biurą arba Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Vokietija, (faksas +49-7031-14-3143)

**JAV:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, JAV, (telefonas 208-396-6000)

# Pareiškimas apie „HP LaserJet P1500“ serija direktyvų atitikimą

## Pareiškimas apie direktyvų atitikimą

pagal vadovą ISO/IEC Guide 17050-1 ir EN 17050-1

**Gamintojas:** Hewlett-Packard Company  
**Gamintojo adresas:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, JAV

### teigia, kad produktas

**Gaminio pavadinimas:** „HP LaserJet P1503/P1504/P1505/P1506“ serijos  
**Normatyvinis modelis<sup>3)</sup>:** BOISB-0604-00  
**Gaminio pasirinktis:** VISOS

Dažų kasetė: CB436A

### atitinka šias produkto specifikacijas:

**Saugumas:** IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (1 klasės lazerio/LED produktas)  
GB4943-2001

**EMC** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 B klasė<sup>1)</sup>  
(elektromagnetinis suderinamumas): EN 61000-3-2:2000 + A2  
EN 61000-3-3:1995 + A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC pavadinimas 47 CFR, 15 dalis B klasė<sup>2)</sup> / ICES-003, 4 leidimas  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Papildoma informacija:

Šis produktas atitinka EMC direktyvos 2004/108/EC ir žemos įtampos direktyvos 2006/95/EEC reikalavimus, todėl yra pažymėtas CE ženklu.

1) Gaminys buvo išbandytas standartinės vartotojo konfigūracijos su „Hewlett-Packard“ asmeninio kompiuterio sistemomis.

2) Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Keliamos dvi veikimo sąlygos: (1) šis įrenginys negali kelti trikdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, dėl kurių jis gali veikti netinkamai.

3) Normatyviniais tikslais modelis pažymėtas normatyviniu modelio numeriu. Šio skaičiaus nereikėtų painioti su produkto pavadinimu arba produkto numeriu (-iais).

Boise, Idaho 83714, JAV

**2006 m. gegužės 14 d.**

### TIK normatyvinės informacijos galite kreiptis nurodytais adresais:

**Australijoje:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australija

**Europoje:** į vietinį „Hewlett-Packard“ pardavimo ir aptarnavimo biurą arba Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Vokietija, (faksas +49-7031-14-3143)

**JAV:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, JAV, (telefonas 208-396-6000)

# Normatyvinė informacija

## Pareiškimas apie lazerio saugumą

JAV maisto ir vaistų administracijos įrenginių ir radiologinės sveikatos centras (Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration) patvirtino taisykles, taikomas lazeriniams produktams, pagamintiems po 1976 m. rugpjūčio 1 d. Jungtinėse Valstijose parduodami produktai turi atitikti šias taisykles. Spausdintuvas sertifikuotas kaip „1 klasės“ lazerinis produktas pagal JAV sveikatos ir žmogaus paslaugų departamento (Department of Health and Human Services (DHHS)) radiacijos charakteristikų standarto sveikatos ir saugos radiacijos kontrolės 1968 m. aktą.

Kadangi spausdintuvo išskiriama radiacija yra visiškai izoliuota apsauginiais korpusais ir išoriniais dangčiais, lazerio spindulys negali prasiskverbti jokio įprasto naudojimo metu.

⚠ **DĖMESIO!** Naudojant valdiklius, reguliuojant ar atliekant kitas procedūras, kurios nenurodytos šiame vartotojo vadove, gali prasiskverbti pavojingi radiacijos spinduliai.

## Kanados DOC taisyklės

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique (CEM). »

## Pareiškimas apie Korėjos EMI

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# Pareiškimas apie lazerio saugumą, skirtas Suomijai

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **VARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet P1000- ja P1500-sarjat -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **VARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



## Medžiagų lentelė (Kinija)


根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

D-1 Lentelė 有毒有害物质表

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	O	X	X	O	O
控制面板	O	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

O:表示在此部件所用的所有同类材料中, 所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X:表示在此部件所用的所有同类材料中, 至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

 **PASTABA:** 引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Aplinkos apsaugos programa

## Aplinkos apsauga

Bendrovė „Hewlett-Packard Company“ yra įsipareigojusi tiekti kokybiškus produktus, kurie nėra kenksmingi aplinkai. Šis produktas sukurtas taip, kad būtų sumažintas neigiamas poveikis mūsų aplinkai.

## Ozono gamyba

Šis produktas neskleidžia nepastebimų ozono dujų (O<sub>3</sub>).

## Sunaudojama galia

Gaminiui veikiant parengties arba energijos taupymo režimu, energijos suvartojama mažiau, ir taip galite sutaupyti pinigų, nors produkto efektyvumas nesumažėja. Šio produkto ENERGY STAR® kvalifikacijos būseną pateikta produkto duomenų arba specifikacijų lape. Patvirtinti produktai taip pat yra šiame sąraše:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

## Dažų sunaudojimas

Spausdintuvui veikiant „Economode“ režimu, naudojama žymiai mažiau spausdinimo miltelių, todėl pailgėja spausdinimo kasetės eksploatacijos trukmė.

## Popieriaus naudojimas

Šio produkto rankinio/papildomo automatinio dvipusio spausdinimo ir „n viename“ spausdinimo (keli puslapiai spausdinami ant vieno lapo) funkcijos gali sumažinti sunaudojamo popieriaus kiekį ir gamtinių išteklių poreikį.


## Plastmasinės dalys

Plastmasinės dalys, sveriančios daugiau nei 25 gramus, yra pažymėtos pagal tarptautinius standartus. Dėl to, pasibaigus produkto galiojimo laikui, galima atskirti plastmasę, skirtą perdirbti.

## „HP LaserJet“ eksploatacinės spausdinimo medžiagos

Bus paprasta gražinti ir perdirbti tuščias „HP LaserJet“ spausdinimo kasetes, jei kreipsitės į „HP Planet Partners“ (tai nemokama). Informacijos apie programą ir nurodymus keliomis kalbomis rasite kiekvienos naujos „HP LaserJet“ spausdinimo kasetės ir eksploatacinių medžiagų pakuotėje. Jei gražinsite keletą spausdinimo kasečių kartu, o ne atskirai, padėsite sumažinti žalą aplinkai.

HP yra įsipareigojusi tiekti kokybiškus produktus, kurie nekenkia aplinkai, teikti paslaugas ir rūpintis viskuo, pradedant produkto išvaizda bei gamyba ir baigiant pristatymu, veikimo priežiūra ir perdirbimu. Jei dalyvaujate „HP Planet Partners“ programoje, mes užtikriname, kad „HP LaserJet“ spausdinimo kasetės bus tinkamai perdirbtos, gaunant daug vertingos plastmasės ir metalo, kurie bus naudojami gaminant naujus produktus, o ne išmetami kaip atliekos. Kadangi tokia kasetė perdirbama ir naudojama kaip gamtinio medžiaga, ji nebus gražinama. Ačiū, kad rūpinatės aplinkos apsauga!

 **PASTABA:** Gražinimo lipduką naudokite tik gražinti originalias „HP LaserJet“ spausdinimo kasetes. Ant rašalinių kasečių lipduko nenaudokite, jei gražinate ne HP gamintas, iš naujo užpildytas arba perdirbtas kasetes bei tokias, kurios gražinamos pagal garantiją. Norėdami sužinoti apie HP rašalinių kasečių perdirbimą, galite apsilankyti interneto svetainėje adresu <http://www.hp.com/recycle>.

## Gražinimo ir perdirbimo nurodymai

### Jungtinės valstijos ir Puerto Rikas

„HP LaserJet“ dažų kasečių dėžutėje pridėtas lipdukas skirtas gažinti ir perdirbti panaudojus vieną ar daugiau „HP LaserJet“ spausdinimo kasečių. Vadovaukitės žemiau pateiktais nurodymais.

#### Keleto spausdinimo kasečių gražinimas (nuo dviejų iki aštuonių)

1. Supakuokite kiekvieną „HP LaserJet“ spausdinimo kasetę į jos originalią pakuotę ir maišelį.
2. Suriškite iki aštuonių pakuočių kartu naudodami pakavimo juostą (iki 70 svarų).
3. Naudokite vieną iš anksto apmokėtą siuntimo lipduką.

#### ARBA

1. Naudokite savo tinkamą pakuotę, arba užsisakykite nemokamą surinkimo pakuotę iš <http://www.hp.com/recycle> svetainės, arba skambinkite telefonu 1-800-340-2445 (telpa iki aštuonių „HP LaserJet“ spausdinimo kasečių).
2. Naudokite vieną iš anksto apmokėtą siuntimo lipduką.

### Pavieniai gražinimai

1. Supakuokite „HP LaserJet“ spausdinimo kasetę į jos originalią pakuotę ir maišelį.
2. Priklijuokite siuntimo lipduką ant pakuotės priekio.

### Siuntimas

Gražindami „HP LaserJet“ spausdinimo kasetes perdirbti, atiduokite pakuotę UPS kito pristatymo ar priėmimo metu, arba nuneškite jas į įgalioją UPS priėmimo centrą. Jei nežinote vietinio UPS priėmimo centro adreso, skambinkite 1-800-PICKUPS arba aplankykite svetainę <http://www.ups.com>. Jeigu siunčiate paštu, atiduokite pakuotę pašto kurjeriui arba atneškite į pašto tarnybą. Daugiau informacijos rasite ir galėsite užsisakyti gražinti skirtų papildomų etikečių ar pakuočių <http://www.hp.com/recycle> svetainėje arba paskambinę telefonu 1-800-340-2445. UPS surinkimas pagal pageidavimą bus apmokestintas įprastais į kainiais. Pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

### Gražinimas ne JAV

Jei norite dalyvauti „HP Planet Partners“ gražinimo ir perdirbimo programoje, vadovaukitės nurodymais perdirbimo vadove (jį rasite savo naujos spausdintuvo eksploatacinės medžiagos pakuotėje) arba aplankykite <http://www.hp.com/recycle> svetainę. Pasirinkę savo šalį/regioną rasite „HP LaserJet“ spausdinimo medžiagų gražinimo informaciją.

### Popierius

Šis produktas gali naudoti perdirbtą popierių, jei jis atitinka reikalavimus, nurodytus „HP LaserJet Printer Family Print Media Guide“ („HP LaserJet“ spausdintuvų serijos spausdinimo medžiagų vadove). Pagal EN12281:2002, šis produktas pritaikytas naudoti perdirbtą popierių.

## Nenaudotos medžiagos

Šiame HP produkte nėra gyvsidabrio.

Šiame HP produkte nėra baterijos.

## Naudotos namų ūkių įrangos naikinimas Europos Sąjungoje



Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produkto negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Jūs atsakote už tai, kad nereikalinga įranga būtų pristatyta į specialiai jai skirtą surinkimo punktą, kuriame perdirbama naudota elektroninė ir elektrotechninė įranga. Jei naudota įranga bus specialiai pristatoma ir perdirbama, bus tausojami gamtos išteklių ir užtikrinama, kad perdirbant nebus padaryta žalos žmogaus sveikatai ir aplinkai. Jei norite gauti daugiau informacijos, kur išmesti nereikalingą įrangą, kad ji būtų perdirbta, kreipkitės į vietinę atstovybę, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote produktą.



## Medžiagų saugos duomenų lapas (MSDL)

Cheminių medžiagų saugos duomenų lapus, teikiančius informaciją apie eksploatacijos medžiagas, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų (pavyzdžiui, dažomuosius miltelius), galima rasti HP Interneto svetainėse [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) arba [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Daugiau informacijos

Norėdami gauti informacijos šiais aplinkos apsaugos klausimais:

- apie šio ir daugelio susijusių HP produktų aplinkos apsaugos profilio lapą,
- Apie HP įsipareigojimus saugoti aplinką
- Apie HP aplinkos apsaugos tvarkymo sistemą
- Apie HP produktų, pasibaigus jų naudojimo laikui, grąžinimo ir perdirbimo programą
- Medžiagų saugos duomenų lapas

Aplankykite svetainę [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) arba [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Rodyklė

## Simboliai/skaitmenys

- „HP LaserJet“ tvirtas popierius 26
- „HP SupportPack“ 92
- „n viename“ spausdinimas 34
- „SupportPack“, HP 92

## A

- aplinkos apsaugos programa 104
- apžvalga, spausdintuvus 4
- atskyrimo plokštė keitimas 54

## B

- bandomasis puslapis 42
- baterijos yra 106
- būsenos rodikliai 63

## D

- dažai
  - baigiasi 69
  - dėmės 70
  - išsklaidyti 73
  - netaisyklingos dažų dėmės 71
  - taškeliai 69
- dažų perskirstymas 46
- derinimo pultas
  - būsenos rodikliai 63
- dvipusis spausdinimas, rankinis 32

## E

- „EconoMode“ 57
- eksploatacinės medžiagos perdirbimas 104
- eksploatacinės medžiagos, užsakymas 84
- eksploatacinių medžiagų pakartotinis naudojimas 46
- eksploatacinių medžiagų būsenos puslapis 42

- eksploatacinių medžiagų ir priedų užsakymas 84
- etiketės
  - specifikacijos 25
- Europos Sąjunga, atliekų išvežimas 106
- EWS (įdėtasis tinklo serveris). Žr. įdėtasis tinklo serveris

## F

- FCC atitikimas 98
- firminis blankas spausdinimas 26

## G

- galinis išvesties skyrius funkcijos 3
- gaminys
  - programinė įranga 11
- gaminys be gyvsidabrio 106
- garantija
  - gaminys 86
  - išplėstoji 92
  - Kliento atliekamas taisymas 87
  - licencija 88
  - spausdinimo kasetė 89
- grafiniai vaizdai
  - prasta kokybė 77
  - trūksta 76
- griebimo ritinėlis
  - keitimas 50
  - valymas 53

## H

- HP klientų aptarnavimo tarnyba 90
- HP sukčiavimo speciali telefono linija 46

## I

- Informacijos skirtukas (įdėtasis tinklo serveris) 44
- informaciniai puslapiai
  - bandomasis puslapis 42
  - eksploatacinių medžiagų būsenos puslapis 42
  - konfigūracijos puslapis 42
- Interneto svetainės klientų aptarnavimo tarnyba 90
- medžiagų saugos duomenų lapas (MSDL) 106
- IP adresas 79
- išankstinis popierius spausdinimas ant 26
- iškraipytas tekstas 76
- išmetimas, kai nebenaudojama 106
- išmetimas, nebenaudojama 106
- išplėstoji garantija 92
- išvedimo skyrius funkcijos 3
- įdėtasis tinklo serveris
  - apžvalga 17
  - eksploatacinių medžiagų būseną 44
  - eksploatacinių medžiagų užsakymas 44
- Informacijos skirtukas 44
- įrenginio būseną 44
- konfigūracijos puslapis 44
- naudojimas 43
- Networking (tinklo parametrų) skirtukas 44
- produkto palaikymas 44
- Settings (parametrų) skirtukas 44
- įrenginio pakavimas 93

- įrenginys
  - jungtys 14
  - pakavimas 93
  - specifikacijos 95
- įstrigusį spausdinimo medžiaga, pašalinimas 66
- įstrigusio lapo pašalinimas (ištraukimas) 66
- įstrigusios spausdinimo medžiagos pašalinimas 66
- įvedimo dėklas
  - įdėjimas į prioritetinio tiekimo angą 29
  - spausdinimo medžiagų įdėjimas 29
- įvesties dėklai
  - funkcijos 3
- įžambūs lapai 74
  
- K**
  - kasečių
    - pakartotinis naudojimas 46
  - kasetės, spausdinimas
    - garantija 89
  - keičiamos dalys 84
  - keitimas
    - atskyrimo plokštė 54
    - griebimo ritinėlis 50
  - keli puslapiai, spausdinimas ant vieno popieriaus lapo 34
  - klaidos
    - programinė įranga 78
  - klientų aptarnavimo tarnyba
    - priežiūros sutartys 92
  - klientų aptarnavimo tarnyba tinkle 90
  - kokybė
    - specifikacijos 3
  - konfigūracijos puslapis 42
  - kreivi lapai 74
  
- L**
  - laikymas
    - spausdinimo kasetės 45
  - lankstinukai, spausdinimas 35
  - lapai, įžambūs 74
  - lempučių signalai 63
  - licencija, programinė įranga 88
  - lipnios etiketės
    - specifikacijos 25
  
- M**
  - „Macintosh“ kompiuteris
    - problemos, sprendimas 79
    - programinė įranga 18
    - tvarkyklė, diegimas 18
    - tvarkyklė, naudojimas 18
    - tvarkyklė, problemų sprendimas 79
  - USB korta, gedimų aptikimas ir šalinimas 80
  - „Macintosh“ sistemos prievadai, gedimų aptikimas ir šalinimas 80
  - medžiagos
    - naudojimo laikotarpiai 45
  - medžiagų saugos duomenų lapas (MSDL) 106
  
- N**
  - naudojimo laikotarpiai, medžiagos 45
  - ne HP spausdinimo kasetės 46
  - ne naudotos medžiagos 106
  - Networking (tinklo parametrų) skirtukas (įdėtasis tinklo serveris) 44
  - normatyvinė informacija
    - aplinkos apsaugos programa 104
    - FCC atitikimas 98
    - Kanados DOC taisyklės 101
    - pareiškimas apie direktyvų atitikimą 99, 100
    - pareiškimas apie Korėjos EMI 101
    - pareiškimas apie lazerio saugumą, skirtas Suomijai 102
  - nustatymai
    - tvarkyklės 17
  
- O**
  - operacinės sistemos, palaikomos 12
  - operatyvioji pagalba, spausdintuvo savybės 16
  
- P**
  - padavimo problemos, sprendimas 74
  
- padėklai
  - funkcijos 3
- pagrindinis įvedimo dėklas
  - įdėjimas 29
- pakartotinai užpildytos spausdinimo kasetės 46
- palaikymas
  - priežiūros sutartys 92
- parametrai
  - spausdinimo kokybė 28
- paslauga
  - sutartys 92
- perdirbimas
  - HP spausdinimo medžiagų grąžinimo ir aplinkos apsaugos programa 105
- popieriaus išvedimo skyrius
  - funkcijos 3
- popieriaus įvesties dėklai
  - funkcijos 3
  - padavimo problemos, sprendimas 74
- popierius
  - firminis blankas 26
  - „HP LaserJet“ tvirtas popierius 26
- priedai, užsakymas 84
- prievadai
  - pridėti tipai 3
- priežiūra
  - spausdinimo kasečių keitimas 45
  - sutartys 92
- prijungimas prie tinklo 14
- prioritetinio tiekimo anga
  - įdėjimas 29
- problemų sprendimas
  - bandomasis puslapis 60
  - išspausdintas puslapis ir lūkesčiai 61
  - kreipimasis į HP pagalbos tarnybą 62
  - parengties lemputė 60
  - prietaiso ir kompiuterio ryšys 61
  - prietaiso nustatymas 60
  - spausdinimo kasečių keitimas 45
  - spausdinimo kokybė 61

programinė įranga  
Macintosh kompiuteris 18  
palaikomos operacinės  
sistemos 12  
problemos 78  
programinės įrangos  
licencijavimo sutartis 88  
spausdintuvo tvarkyklės,  
„Windows“ 16  
„Windows“ 16

## R

raiška  
specifikacijos 3  
rankinis dvipusis  
spausdinimas 32  
reikmenys  
naudojimo laikotarpiai 45

## S

sąsajos prievadai  
 pridėti tipai 3  
Settings (parametrų) skirtukas  
(įdėtasis tinklo serveris) 44  
siuntimo etiketės  
specifikacijos 25  
skaidrės  
specifikacijos 25  
skaidrės projektoriams  
specifikacijos 25  
skyriai, išvestis  
funkcijos 3  
spausdinimas  
ant abiejų lapo pusių (rankinis  
būdas) 32  
ant specialiosios spausdinimo  
medžiagos 31  
atšaukimas 38  
bandomasis puslapis 42  
eksploatacinių medžiagų  
būsenos puslapis 42  
kelių puslapių spausdinimas ant  
vieno popieriaus lapo 34  
konfigūracijos puslapis 42  
lankstinukai 35  
vandens ženklai 36  
„n viename“ 34  
spausdinimo kasečių  
pakartotinis naudojimas 46  
spausdinimo kasečių keitimas 45

spausdinimo kasetė  
užsakymas 84  
spausdinimo kasetės  
garantija 89  
HP sukčiavimo specialioji telefono  
linija 46  
naudojimo laikotarpis 45  
pakeitimas 45  
perdirbimas 104  
spausdinimo kokybė  
banguotas 72  
dažų dėmės 70  
dažų taškeliai 69  
„EconoMode“ 57  
išlenktas 72  
išsklaidyti dažai 73  
įžambus atspaudas 72  
netaisyklingos dažų dėmės 71  
neteisingos formos ženklai 71  
parametrai 28  
per šviesus ar išblukęs  
atspaudas 69  
pilkas fonas 70  
praleistos (tuščios) vietos 69  
raukšlės 72  
specifikacijos 3  
suglamžytas 72  
vertikalios linijos 70  
vertikalūs pasikartojantys  
defektai 71  
spausdinimo kokybės  
gerinimas 69  
spausdinimo medžiaga  
etiketės 25  
firminis blankas 26  
įdėjimas 29  
įstrigusios spausdinimo  
medžiagos pašalinimas 66  
skaidrės 25  
tipai, galintys sugadinti  
įrenginį 24  
tipai, kurių negalima  
naudoti 24  
vokai 25  
spausdinimo medžiaga,  
valymas 49  
spausdinimo medžiagų įdėjimas  
150 lapų įvedimo dėklas 29  
prioritetinio tiekimo anga 29

spausdinimo parametrai,  
keitimas 16  
spausdinimo užduoties  
atšaukimas 38  
spausdinimo užduotys 27  
spausdintuvas  
apžvalga 4  
derinimo pultas 7  
programinės įrangos  
problemos 78  
valymas 47  
spausdintuvo informacijos puslapiai  
bandomasis puslapis 42  
eksploatacinių medžiagų  
būsenos puslapis 42  
konfigūracijos puslapis 42  
spausdintuvo nuostatos  
naudojimas 16  
spausdintuvo savybės  
operatyvioji pagalba 16  
spausdintuvo tvarkyklė  
„Macintosh“ kompiuteris 18  
„Windows“ 16  
specialiosios spausdinimo  
medžiagos  
etiketės 25  
firminis blankas 26  
skaidrės 25  
vokai 25  
specifikacijos  
etiketės 25  
įrenginio funkcijos 3  
skaidrės 25  
spausdinimo medžiaga 21  
vokai 25  
sprendimas  
banguotas 72  
dažų dėmės 70  
dažų taškeliai 69  
iškraipytas tekstas 76  
išlenktas 72  
išsklaidyti dažai 73  
išspausdintas lapas skiriasi nuo  
parodyto ekrane 76  
įžambus atspaudas 72  
įžambūs lapai 74  
netaisyklingos dažų dėmės 71  
neteisingos formos ženklai 71  
neužbaigtas tekstas 76  
padavimo problemos 74

- per šviesus ar išblukęs atspaudas 69
- pilkas fonas 70
- praleistos (tuščios) vietos 69
- prasta grafinių vaizdų kokybė 77
- problemos naudojant „Macintosh“ sistemą 79
- raukšlės 72
- spausdintuvo programinės įrangos problemos 78
- suglamžytas 72
- trūksta grafinių vaizdų ar teksto 76
- tušti lapai 76
- vertikalios linijos 70
- vertikalūs pasikartojantys defektai 71
- sukčiavimo telefono linija 46
- sutartys, priežiūra 92

## T

- taškai colyje (dpi) specifikacijos 3
- techninis palaikymas priežiūros sutartys 92
- tekstas
  - iškraipytas 76
  - trūksta 76
- telefonų numeriai
  - HP sukčiavimo specialio telefono linija 46
  - palaikymas 90
- tinklo jungtys 14
- tinklo serveris, įdėtasis 43
- trūksta
  - grafiniai vaizdai 76
  - tekstas 76
- tušti lapai 76
- tvarkyklė
  - „Macintosh“, diegimas 18
  - „Macintosh“, naudojimas 18
  - „Macintosh“, problemų sprendimas 79
  - „Windows“, diegimas 17
- tvarkyklės nustatymai 17

## U

- USB prievadas
  - „Macintosh“ sistemos gedimų aptikimas ir šalinimas 80
  - pridėtas tipas 3

## V

- valymas
  - griebimo ritinėlis 53
  - spausdinimo medžiagos kelias 49
  - spausdintuvas 47
- vandens ženklai, spausdinimas 36
- viršutinis išvesties skyrius funkcijos 3
- vokai specifikacijos 25

## W

- Windows tvarkyklių nustatymai 17
- „Windows“ tvarkyklė, diegimas 17







CB410-91003

